



## PRESSE

*HÉLIANTHE BOURDEAUX-MAURIN*

## H GALLERY

**Directrice et Fondatrice :**  
Hélianthe Bourdeaux-Maurin

39, rue Chapon  
75003 Paris

+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
[www.h-gallery.fr](http://www.h-gallery.fr)



Volum...

4 juin 2026

## 17 000 visiteurs en trois jours : l'événement artistique gratuit qui confirme que Paris reste la capitale mondiale de l'art

Pendant trois jours, Paris Gallery Weekend a transformé la capitale en immense parcours artistique à ciel ouvert. Avec 77 galeries participantes, plus de 200 artistes et 17 000 visiteurs, l'événement confirme l'incroyable vitalité de la scène artistique parisienne.



17 000 visiteurs en trois jours pour la 13e édition de Paris Gallery Weekend

Longtemps réservées aux collectionneurs et aux initiés, les galeries d'art ouvrent aujourd'hui grand leurs portes au public. La preuve avec le succès de la 13e édition de **Paris Gallery Weekend**, organisée du 29 au 31 mai 2026. Pendant trois jours, 77 galeries d'Île-de-France ont participé à cet événement gratuit devenu incontournable, attirant près de 17 000 visiteurs autour de plus de 200 artistes et d'une programmation particulièrement riche.

Dans un contexte pourtant peu favorable, marqué par des températures estivales exceptionnelles et la finale de la Ligue des champions qui monopolisait l'attention de nombreux Français, l'événement a confirmé son statut de rendez-vous majeur de la vie culturelle parisienne.

## Paris Gallery Weekend confirme l'appétit du public pour l'art contemporain

Le succès de cette édition repose d'abord sur une programmation ambitieuse. Réparties dans plusieurs quartiers du Grand Paris, les galeries ont proposé plus de 80 événements, entre expositions, performances, concerts, rencontres avec les artistes, conférences et visites guidées.

L'édition 2026 s'est notamment distinguée par ses sept parcours artistiques permettant d'explorer différents secteurs de la capitale, mais aussi par ses huit « Zooms » thématiques. Ces derniers mettaient en avant des sujets particulièrement actuels comme la scène émergente, les artistes femmes, l'environnement, la photographie, la sculpture ou encore les installations vidéo.

L'un des grands atouts de Paris Gallery Weekend reste sa capacité à rendre l'art contemporain plus accessible. Plus de 30 artistes sont venus à la rencontre du public afin d'échanger directement autour de leurs œuvres et de leur démarche créative. Une proximité rare qui séduit autant les amateurs d'art que les simples curieux.

Cette année, les visiteurs ont également pu découvrir pas moins de 64 expositions personnelles, preuve du rôle essentiel joué par les galeries dans l'accompagnement des artistes et le soutien à la création contemporaine.

## Une édition plus ouverte que jamais au grand public

L'événement a particulièrement mis l'accent sur l'accessibilité. Les ouvertures dominicales ont permis à un public plus large de profiter des expositions, tandis que les nombreuses visites guidées, ateliers et parcours dédiés aux familles ont rencontré un vrai succès.

Le partenariat avec le Centre Pompidou a largement contribué à cette démocratisation. Conférenciers, ateliers pour les jeunes publics et dispositifs de médiation originaux ont permis à des visiteurs parfois éloignés du monde de l'art de franchir les portes des galeries.



...Volum

4 juin 2026

Cette volonté d'ouverture est d'ailleurs saluée par les participants eux-mêmes. Hélianthe Bourdeaux-Maurin, fondatrice de H Gallery, résume parfaitement l'esprit de l'événement :

"Un très bel événement. Les conversations organisées par la galerie entre commissaire d'exposition et artistes ont été tellement passionnantes que les discussions s'éternisaient ensuite. Et mêler les arts visuels et la musique m'émeut tellement que j'ai l'impression de tenir un salon comme au 19e siècle ! Un bonheur de week-end !".

### **Paris renforce son influence sur la scène artistique internationale**

Au-delà de la fréquentation, cette édition marque également une nouvelle étape dans le rayonnement international de Paris Gallery Weekend.

Pour la première fois, l'événement a accueilli un « Itinéraire Scène française » destiné à faire découvrir la création hexagonale à des commissaires d'exposition et responsables d'institutions venus des cinq continents. Des professionnels issus notamment de Thaïlande, du Brésil, de Singapour, de Bulgarie ou encore du Bénin ont ainsi pu rencontrer artistes et galeristes français.

Selon Olivier Waltman, directeur de la galerie éponyme, cette ouverture internationale était particulièrement visible cette année : "Cette édition de PGW s'annonçait 'particulière' entre l'état du monde, la morosité du marché de l'art et l'actualité footballistique du week-end. Pour autant, nous avons eu une bonne fréquentation que je note être plus internationale que l'année dernière, avec des visiteurs européens, nord-américains et australiens".

Autre nouveauté remarquée : la création du Prix Jeunes Galeries. Cette première édition a récompensé la galerie Droste Galladé pour son exposition collective *All That She Holds Inside*, distinguée parmi quinze galeries de moins de dix ans.

Alors que le marché de l'art traverse une période de recomposition à l'échelle mondiale, Paris Gallery Weekend envoie un signal fort. Plus qu'un simple week-end culturel, l'événement confirme que Paris demeure l'un des grands centres internationaux de l'art moderne et contemporain, capable de réunir artistes, collectionneurs, professionnels et grand public autour d'une même passion.



## La mémoire d'un orage

✍ Marie-Laure Desjardins ○ 28 mai 2026 📍 Auprès du cœur sauvage, h Gallery, Karine



À l'occasion de la 13<sup>e</sup> édition de Paris Gallery Weekend, H Gallery propose deux jours de rencontres et de musique autour de la carte blanche confiée à Olivier Kaepelin. Réunissant les peintres Oda Jaune, Sarah Jérôme, Karine Hoffman et Louise Tilleke, *Auprès du cœur sauvage* revendique « une très forte intensité existentielle et picturale ». Deux conversations modérées par le commissaire de l'exposition viendront prolonger cette traversée sensible les samedi 30, à 15 h 30, et dimanche 31 mai, à 15 h 30, tandis qu'un concert exceptionnel de Marie Amali investira la galerie le samedi en fin d'après-midi (17 h). Entre peinture, littérature, cinéma, poésie et musique, H Gallery compose ainsi un espace d'écoute et de résonances à l'image d'un accrochage qui fait le « pari de l'art et de la peinture contre les rhétoriques réductrices des discours dominants ».

La peinture commence peut-être là, dans une tentative obstinée de donner une forme à ce qui nous traverse. Non pas reproduire le visible, mais faire affleurer à la surface de la toile intentions et sentiments, indistinctement. Car certaines peintures ne montrent pas. Elles accueillent. Elles agissent au seuil du dedans et du dehors, entre ce qui se voit clairement et ce qui demeure pressentiment. C'est dans cet espace de vibration et d'incertitude qu'Olivier Kaepelin inscrit l'exposition présentée actuellement à la H Gallery. Le voyage commence par son titre : *Auprès du cœur sauvage*, une expression poétique dont les racines plongent dans la littérature du XX<sup>e</sup> siècle en évoquant deux de ses figures majeures. Ainsi découvre-t-on que l'écrivaine brésilienne Clarice Lispector a titré son premier roman, *Près du cœur sauvage*, en soustrayant quelques mots au romancier irlandais James Joyce. « *Il était seul, il était heureux, il était tout près du cœur sauvage de la vie* », se souvient Olivier Kaepelin.



Vue de l'exposition *Auprès du cœur sauvage*, H Gallery, Paris. © Louise Tilleke, Karine Hoffman, Sarah Jérôme, photo MLD

La formule retenue pour l'exposition est légèrement différente. En effet, il ne s'agit plus d'être « près » mais « auprès ». Une nuance discrète qui en change pourtant profondément la portée. « Être près », c'est se situer, sans pour autant s'engager. Tandis qu'« être auprès », c'est avoir la possibilité de prendre soin, d'estomper l'inquiétant, de révéler l'insoupçonné, sans pour autant les réduire ou les maîtriser ; c'est respecter cette présence dont on ne sait ni la nature, ni les manifestations. Dans l'esprit du commissaire d'exposition, poète avant tout, il s'agit bien là d'une attitude, d'une forme de délicatesse.



Vue d'exposition *Auprès du cœur sauvage*, H Gallery, Paris. © Louise Tilleke, Karine Hoffman et Sarah Jérôme, photo MLD

L'exposition réunit Oda Jaune, Sarah Jérôme, Karine Hoffman et Louise Tilleke, dont les œuvres semblent moins dialoguer par thèmes que par résonances souterraines. Ici, point de discours mais une odyssée intime faite d'échos, de reprises, de glissements. Une main se tend, une autre tient un oiseau-fleur. Le jaune d'un serpent posé sur les hanches rouges d'une femme troue, ailleurs, un ciel de nuit bleu-noir. Là, un corps se dissout dans le paysage. Ici, une de ses versions glorieuses apparaît, telle la Sainte Face sur le voile de Véronique. Le rose de Louise Tilleke n'est pas le même que celui de Sarah Jérôme mais l'un et l'autre apprivoisent le regard en douceur pour l'entraîner au plus profond de l'être. D'une salle à l'autre, quelque chose insiste : une mémoire inquiète, une présence incertaine ? Un éther singulier s'offre à notre œil captivé. Deux petites toiles d'Oda Jaune initient le parcours. Toutes deux montrent des mains tenues devant un visage. Geste inaugural, presque manifeste. « *Il faut fermer ses yeux pour réussir à voir* », rappelle Olivier Kaepelin, évoquant le conseil de Caspar David Friedrich à un jeune homme désireux de devenir peintre. Dès lors, toute l'exposition semble placée sous le signe de cette vision intérieure. Non un rêve entendu comme échappatoire, mais une perception plus profonde, plus trouble aussi, où l'image hésite sans cesse entre apparition et disparition.



## ARTSHEBDOMÉDIAS

Arts Hebdo Médias...

Marie-Laure Desjardins

28 mai 2026



Vue de l'exposition *Auprès du cœur sauvage*, H Gallery, Paris. © Oda Jaune, photo MLD

Chez Oda Jaune, les corps émergent de la peinture, comme révélés de l'intérieur par une intense clarté. Rien n'est évident. Des visages se cachent, une nébuleuse engendre des mains, les ailes de deux anges fusionnent à l'instar de leurs corps déformés. La lumière attire autant qu'elle menace. Les territoires de Sarah Jérôme sont autrement incertains. Ses personnages étranges nous font basculer dans un onirisme crépusculaire. Assise sur le rebord d'une fenêtre, une jeune femme se captive pour une éruption magmatique de jaune dans le bleu profond de la nuit. Entre émerveillement et effarement, le regard hésite. L'ambiguïté se renouvelle plus loin, à l'orée d'un paysage aux couleurs acides, où un arbre au tronc vert émeraude pleure des feuilles orange sur un corps en pleine mutation. La beauté l'emporte alors sur l'effroi d'une possible tragédie.

La peinture de Louise Tilleke n'agit pas différemment. Ses figures sont prises dans la matière qui les efface autant qu'elle les fait naître. Une adolescente s'extirpe de la couleur comme elle le ferait de l'enfance. A moins que l'œil ne se trompe et que, toute entière, elle n'en soit submergée. Ailleurs, d'un noir hésitant surgit une forme blanche. Qu'est-ce donc que cette étrangeté ? Peu à peu, se dessine dans la masse un corps..., celui d'un ours. Le voilà pris au piège de la glace, vestige d'une banquise disparue sous le sombre effet d'un certain réchauffement. Sarcophage de glace ou froid fragment de mémoire ? L'engagement pictural est indissociable de la destinée des êtres.



Vue de l'exposition *Auprès du cœur sauvage*, H Gallery, Paris. © Oda Jaune, Sarah Jérôme et Louise Tilleke, photo MLD

Une même tension agite les œuvres de Karine Hoffman, peut-être les plus directement hantées par la mémoire. D'origine juive polonaise, l'artiste porte dans ses tableaux une histoire familiale marquée par les disparitions et les traumatismes de la Seconde Guerre mondiale. Mais rien n'y prend la forme du récit ou du témoignage. Des spectres habitent la peinture. Dans une danse cataclysmique de jaunes et de verts, deux mains cherchent à se rejoindre tandis que des visages fantomatiques surgissent dans le noir d'autres toiles. Traversés d'ombres et de réminiscences, ces paysages mentaux conservent « la mémoire d'un orage », selon l'expression d'Olivier Kaepelin.



Vue de l'exposition *Auprès du cœur sauvage*, H Gallery, Paris. © Louise Tilleke et Karine Hoffman, photo MLD

Ainsi de toutes parts, les formes débordent d'elles-mêmes. Elles vibrent, se diffusent, contaminent l'espace. La peinture est indomptée, parcourue de couleurs, parée de transparences, rythmée par le geste. Dans une époque où l'image se consomme souvent dans l'instant et la saturation, *Auprès du cœur sauvage* réaffirme la puissance lente d'un art capable d'accueillir le peut-être, le tremblement, l'énigme. Car ce qui relie profondément ces quatre artistes est une certaine manière de peindre. « Elles ne cernent pas », glisse discrètement Olivier Kaepelin. Naît alors une sensation rare : celle d'avoir été moins face à des œuvres qu'accompagné par elles. Comme si chacune avait approché pour nous le cœur sauvage de la vie.

**Infos pratiques**> *Auprès du cœur sauvage*, jusqu'au 31 mai, H Gallery, Paris. Site de Karine Hoffman. Site de Sarah Jérôme. Site de Louise Tilleke.

**Image d'ouverture**> Carton d'invitation de l'exposition *Auprès du cœur sauvage*, H Gallery, Paris.

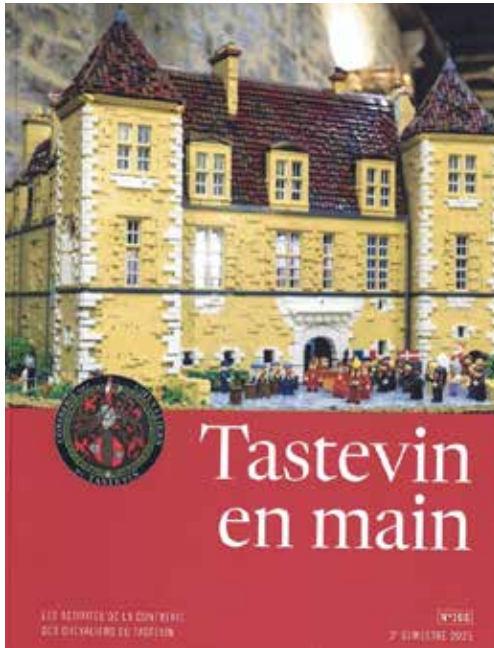


# Tastevin en main

Tastevin en main...

Anne Cheveau

septembre 2025



Chapitre de l'Équinoxe, de la Plume et du Vin  
SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2025



Eric Fottorino hume le pitit bourguignon.

## LES PARFUMS DU LIVRESQUE

• Pour ce traditionnel rendez-vous jumelé avec le salon Livres en vignes, il fallait un homme de plume et de conviction à la hauteur du défi. Avec Éric Fottorino, le contrat est magistralement rempli. En cet automne qui commence, les bonnes feuilles et les auteurs sont donc légion sous les voûtes du Grand Cellier. Et c'est bien *Le 1*, journal atypique créé par le président de séance, qui fait la « Une » d'une belle soirée qui navigue entre lignes et vignes.

► Par Anne CHAUVEAU, journaliste



# Tastevin en main

...Tastevin en main...

Anne Cheveau

septembre 2025



## English please!

Music, painting, sculpture, gastronomy, and great wines conversed gently, like so many seasons of a single banquet. In the composite gaze of Vertumnus, god of metamorphoses, were reflected that evening human genius, friendship, and that distinctly Burgundian way of resisting the turbulence of the world. Presided over by Delphine Ernotte, Lukáš Káňdl, and Paul Day, this 1281<sup>st</sup> Chapitre devoted to the Arts offered the Château du Clos de Vougeot a timeless interlude. Pianist Caroline Sageman opened the evening with Chopin. The pictorial universe of Lukáš Káňdl, inspired by Giuseppe Arcimboldo and his crowned Vertumnus, engaged in dialogue with a cuisine conceived as a gallery and a selection of emblematic Burgundian wines. 541 guests shared a joyful and inspired moment, where talent is measured by the square meter and where one can, for the space of an evening, "withdraw from the turbulence of the world." A silent witness to the evening, Vertumnus, god of the seasons and metamorphoses, seemed to suspend time, and to remind us that at this level, it is not merely a dinner. It is art.

l'Autel de l'Oratoire du Château du Clos de Vougeot, vue dernièrement sur *Des Racines et des Allées*.

De ce reportage comme de la soirée, Delphine Ernotte n'a pas manqué une goutte. Retirée des turbulences médiatiques au rythme de cinq chaînes, 24 antennes régionales pour 8800 salariés, la présidente de France Télévisions – et de ce chapitre – est venue avec son mari et homme de théâtre Marc, tous deux guidés par l'hospitalité bourguignonne du vigneron Gabriel Picard et de son épouse artiste-plasticienne Emma.

### « SOIF DE DÉCOUVERTE »

Dûment intronisée à l'estrade, énergique « juro ! » à l'appui, la dirigeante en a profité pour dire toute la « complicité télévisuelle historique » qui unit France Télévisions aux territoires, en particulier celui de la Bourgogne, « dont les images donnent soif de découverte » et magnifient toutes les composantes d'une exception

culturelle. Et de regretter au passage que l'émission *Cuisine ouverte*, tournée récemment dans la cour de l'Hôtel-Dieu des Hospices de Beaune, ait cru bon de changer dans son décor un verre de vin en eau... La loi Evin n'a pas toujours vingt sur vin en matière de discernement, loin s'en faut. Ainsi soit-il.

D'autres projets réjouiront les œnophiles, comme la diffusion de la saison 2 des *Gouttes de Dieu*. Soulevant ses paupières en petits pois finement coiffées de blés, Vertumnus a tout vécu de ces déclarations d'amour et du spectacle vougeotin. Le dieu des saisons n'a pas vu le temps passer. Entraîné par les chants des joyeux Cadets, les pommes rougies comme des galas, il en aurait même fini par fredonner quelques refrains. Du reste, sans vouloir prendre le melon bourguignon, il a dû trouver qu'à ce niveau-là, ce ne sont pas seulement des grands vins, des mets assaisonnés d'humour et de chansons dans une petite salle à manger, non. C'est de l'art ! ●



Une grande promotion artistique à l'occasion de la chapelle

#### OFFICIERS COMMANDEURS

**Professeur Michael HILDRETH**, Commandeur à la Sous-Commanderie d'Indianapolis (États-Unis) ; monsieur **Jacky LAPIERRE**, directeur d'une société de cycles à Fauverney (Côte-d'Or) et membre depuis 1967.

#### COMMANDEURS

**Messieurs Lukáš KÁNDL**, artiste peintre du surréalisme-fantastique à Armes (Nièvre) ; **Olof Inge KJELLSTRÖM**, ingénieur à Stockholm (Suède).

#### CHEVALIERS

**Mesdames Térézia AMMAR**, directrice du protocole et de l'événementiel CMA France à Paris ; **María BERGMAN**, directrice d'un site de sécurité numérique bancaire à Djôri (Côte-d'Or) ; **Hélianthe BOURDEAUX-MAURIN**, historienne d'art, fondatrice et directrice d'une galerie d'art à Paris ; **Virginie CROPET FLEURY**, guide-interprète à Nuits-Saint-Georges (Côte-d'Or) ; **Delphine ERNOTTE**, présidente de l'Union européenne de radio-télévision depuis 2015 à Paris ; **Géraldine FERTEUX**, coiffeuse à Joué-lès-Tours (Indre-et-Loire) ; **Caroline LACOSTE**, manager en assurances à Evillers (Doubs) ; docteur **Aurélien LAPIERRE**, pharmacienne d'officine à Marsannay-la-Côte (Côte-d'Or) ; mesdames **Armelle NOURISSAT**, cadre d'entreprise agroalimentaire à Vinzier (Haute-Savoie) ; **Caroline SAGEMAN**, pianiste-concertiste à Paris ; **Mong-Trang SARRAZIN**, directrice administrative et financière à Bois-Colombes (Hauts-de-Seine) ; **Roberta VIOTTI**, consultante et acheteuse en vins à Milan (Italie).

**Messieurs Sylvain BADIN**, vice-président d'une société industrielle à Bron (Rhône) ; **Maxence BODARD**, banquier privé à Paris ; docteur **Pierre Olivier BOSSET**, chirurgien urologue à Le Chesnay (Yvelines) ; messieurs **Guillaume CHARLES**, directeur des programmes d'un groupe de médias à Paris ; **Christophe CLEMENT**, directeur d'entreprise dans le secteur du bâtiment à Saint-Avertin

(Indre-et-Loire) ; **Sébastien COURVOISIER**, courtier en assurances à Commugny (Suisse) ; **Eric DAVIS**, consultant en stratégie à Lausanne (Suisse) ; **Jérémy DEROUET**, directeur commercial d'un groupe de médias à Arras (Pas-de-Calais) ; **Jonathan DESLANDES**, responsable efficacité commerciale dans le secteur des assurances à Paris ; **Kamran DJAVADI**, dirigeant effectif d'une banque privée à Roquebrune-Cap-Martin (Alpes-Maritimes) ; **Marc ERNOTTE**, comédien et professeur d'art dramatique à Paris ; **Joseph ESCOTO**, associé dans une société de conseils juridiques à New York (États-Unis) ; **Sébastien ESSIOUX**, directeur général des finances dans l'agroalimentaire à Paris ; **Eric FOREST**, fiscaliste à Laval (Québec) ; maître **Philip HAZELTINE**, avocat et homme d'affaires à Montréal (Québec) ; messieurs **Philippe JACQUET**, notaire à Lyon (Rhône) ; **Paul JOHANET**, consultant en marketing à Colombes (Hauts-de-Seine) ; **Gunnar KJELLSTRÖM**, développeur informatique à Amsterdam (Pays-Bas) ; **Luc LACOMBE**, fiscaliste à Saint Donat (Québec) ; **Vincent LANDAIS**, notaire à Arcachon (Gironde) ; **Hadrien LAPIERRE**, ingénieur consultant en informatique décisionnelle à Crissier (Suisse) ; docteur **Charles LARCHÉ**, médecin à Gevrey-Chambertin (Côte-d'Or) ; messieurs **Maurizio MAZZANTINI**, expert comptable - viticulteur et oléiculteur à Florence (Italie) ; **Guy MÉNARD**, chef d'entreprise dans le secteur de la fabrication d'étiquettes adhésives à Bressuire (Deux-Sèvres) ; **Bernard PLAT**, chef d'entreprise retraité à Tours (Indre-et-Loire) ; **Fabrice POISBLEAU**, gérant d'entreprises d'investissements à Bressuire (Deux-Sèvres) ; maître **Emmanuel RASKIN**, avocat à Paris ; messieurs **Bruno SAINT-YVES**, Meilleur Ouvrier de France en travaux marbriers à Saint-Jean-de-Loosne (Côte-d'Or) ; **Antoine SALAMÉ**, entrepreneur en investissement immobilier à Isdes (Loiret) ; **Benoît SIMONNEAU**, gérant d'une société de fabrication de meubles pour les collectivités à Bressuire (Deux Sèvres) ; **François WAY**, banquier à Paris ; docteur **Nicolas WICK**, chirurgien dentiste à Montluçon (Allier).



Europe Says

8 mai 2026



Comme pousser les portes d'une [galerie d'art](#) est parfois intimidant, elles seront ouvertes du 29 au 31 mai pour le retour du Paris Gallery Weekend, qui associe 77 galeries franciliennes pour trois jours d'expos et de vernissages gratuits. L'édition 2026 s'annonce chargée : plus de 200 artistes, 64 solo shows, 60 événements répartis entre le Marais, Saint-Germain, Matignon et même Romainville. L'an dernier, 19 000 visiteurs avaient fait le déplacement – et toutes les visites guidées affichaient complet.

#### Cartes blanches et parcours thématiques

Les Cartes blanches sont de retour avec cinq propositions cette année. À la H Gallery, le critique Olivier Kaepelin réunit quatre artistes femmes autour d'une expo titrée *Auprès du cœur sauvage*, emprunté à Clarice Lispector. Chez Lilia Ben Salah, c'est Éric Mangion qui donne sa vision à travers le travail de Mohamed Lekleti. In Situ–Fabienne Leclerc accueille quant à elle Seahaven, imaginée par le duo Lou Revel & Félix Félisaz avec cinq artistes émergents.

Nouveauté de l'édition 2025 reconduite cette année, les Zooms proposent des parcours thématiques transversaux – dessin, sculpture, photographie, artistes femmes, scène émergente, environnement –, chacun parrainé par une institution (Drawing Society, MEP, NMWA, Fondation Pernod Ricard...). Un bon moyen de naviguer dans la programmation sans se perdre.

**Quand ?** 29, 30 et 31 mai.

**Où ?** dans 77 galeries entre le Marais, Saint-Germain-des-Prés, Matignon, Romainville, Saint-Ouen...

**Combien ?** Gratuit, infos et programme complet sur le [site de Paris Gallery Weekend](#).



PARIS

Time Out  
Smael Bouaici  
mai 2026

## Paris Gallery Weekend 2026 : 3 jours de vernissages et d'expos gratuites dans 77 galeries franciliennes

Le bon plan arty du mois de mai à Paris

Écrit par Smael Bouaici

vendredi 8 mai 2026



© Francesca Averzelli

Comme pousser les portes d'une galerie d'art est parfois intimidant, elles seront ouvertes du 29 au 31 mai pour le retour du Paris Gallery Weekend, qui associe 77 galeries franciliennes pour trois jours d'expos et de vernissages gratuits. L'édition 2026 s'annonce chargée : plus de 200 artistes, 64 solo shows, 60 événements répartis entre le Marais, Saint-Germain, Matignon et même Romainville. L'an dernier, 19 000 visiteurs avaient fait le déplacement – et toutes les visites guidées affichaient complet.

Du beau monde au programme côté galeries : [Perrotin](#) (Hans Hartung & Pierre Soulages en duo, plus Lee Mingwei), Hauser & Wirth (Paul McCarthy), Galerie Lelong (Kiki Smith et Paula Rego), Galleria Continua avec la nouvelle expo de Loris Cecchini, ou encore Rosson Crow chez Nathalie Obadia.

### Cartes blanches et parcours thématiques

Les Cartes blanches sont de retour avec cinq propositions cette année. À la H Gallery, le critique Olivier Kaepelin réunit quatre artistes femmes autour d'une expo titrée *Auprès du cœur sauvage*, emprunté à Clarice Lispector. Chez Lilia Ben Salah, c'est Éric Mangion qui donne sa vision à travers le travail de Mohamed Leklet. In Situ-Fabienne Leclerc accueille quant à elle *Seahaven*, imaginée par le duo Lou Revel & Félix Féliciaz avec cinq artistes émergents.

Nouveauté de l'édition 2025 reconduite cette année, les Zooms proposent des parcours thématiques transversaux – dessin, sculpture, photographie, artistes femmes, scène émergente, environnement –, chacun parrainé par une institution (Drawing Society, MEP, NMWA, Fondation Pernod Ricard...). Un bon moyen de naviguer dans la programmation sans se perdre.

**Quand ?** 29, 30 et 31 mai.

**Où ?** dans 77 galeries entre le Marais, Saint-Germain-des-Prés, Matignon, Romainville, Saint-Ouen...

**Combien ?** Gratuit, infos et programme complet sur le [site de Paris Gallery Weekend](#).



**LE  
QUOTIDIEN  
DE L'ART**

*Le Quotidien de l'Art*

avril 2026...

# LE QUOTIDIEN DE L'ART

**ART PARIS**

**04.2026**



**L'art peut-il guérir ?**

**PROMESSES**  
**Un incubateur  
pour jeunes galeries**

**SOLO SHOWS**  
**Entre minimalisme  
et art brut**

**AGENDA**  
**19 expositions  
à voir à Paris**

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



**Galerie Xippas**

**Yvan Salomone**

Les aquarelles d'Yvan Salomone (né en 1957) poursuivent leur exploration des zones périurbaines. D'abord photographiés, les paysages sont rigoureusement légendés, puis restitués sur papier, à travers un format identique. « *Le travail d'aquarelle commence là. La surface s'ouvre, mais reste comptée. Certaines parties sont laissées nues* », rapporte Salomone, qui, à travers les architectures, les matériaux bruts en béton et en acier, et les rebuts, dresse le portrait d'un monde ordinaire fissuré. **F.S.**

📍 « *Quand même* », jusqu'au 18 avril, 108, rue Vieille-du-Temple, 75003, [xippas.com](http://xippas.com)

Yvan Salomone,  
1138\_0223\_«petitefemme»,  
2023.  
© Yvan Salomone / Christine gisèle,  
Rappin / Adagio, Paris 2026.



Sarah Jérôme



**H Gallery**  
Art Paris 2026  
Stand F4

Thierry Carrier



Axel Pahlavi



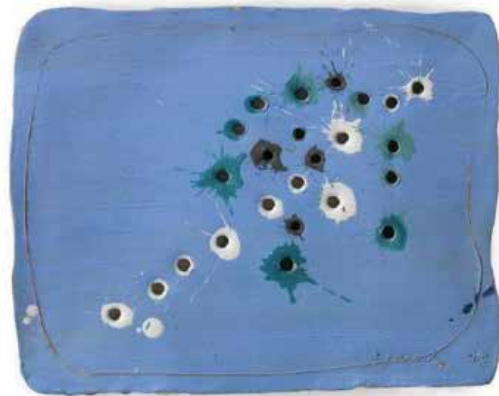
GALERIE

## Les vernissages cette semaine dans les galeries parisiennes

PAR LE JOURNALDESARTS.FR - LE JOURNALDESARTS.FR  
LE 23 AVRIL 2026 - 755 #0045

PARIS

Retrouvez jour par jour, les vernissages dans les galeries parisiennes du jeudi 23 au samedi 25 avril.



Lucio Fontana (1899-1968), *Concetto Spaziale*, 1951, terre cuite peinte, 23 x 30 cm.  
© Galerie Karsten Greve  
© Adagp Paris 2026

Cette semaine, le Marais à Paris concentre plusieurs expositions. Chez H Gallery, Olivier Kaepelin réunit quatre peintres autour d'un retour à la figure. À la Galerie David Zwirner, Mamma Andersson présente des œuvres sur papier nourries d'images d'archives et de paysages nordiques. La Galerie Karsten Greve expose les céramiques de Lucio Fontana, entre figuration et percements. À Art : Concept, Michel François déploie des ensembles marqués par l'entropie, tandis que la Galerie Allen met en avant des peintures lentes et retenues. La Galerie Papillon présente les expérimentations matérielles de Linda Sanchez et la Galerie Xippas les figures de Chechu Álava. À Pantin, Thaddaeus Ropac consacre une exposition à Anselm Kiefer.

### JEUDI 23 AVRIL

📍 Marais

**H Gallery : « Carte blanche à Olivier Kaepelin »**  
39 rue Chapon, 75003 Paris

Cette exposition, proposée par Olivier Kaepelin, emprunte sa poésie à l'écrivaine brésilienne Clarice Lispector. Elle réunit l'œuvre de quatre artistes femmes, Oda Jaune, Karine Hoffman, Sarah Jérôme et Louise Tilleke. Ces quatre peintres, appartenant à la même génération, ont affirmé, ces dernières années un regain d'intérêt pour l'emploi de la figure.

→ Jusqu'au 31 mai 2026.



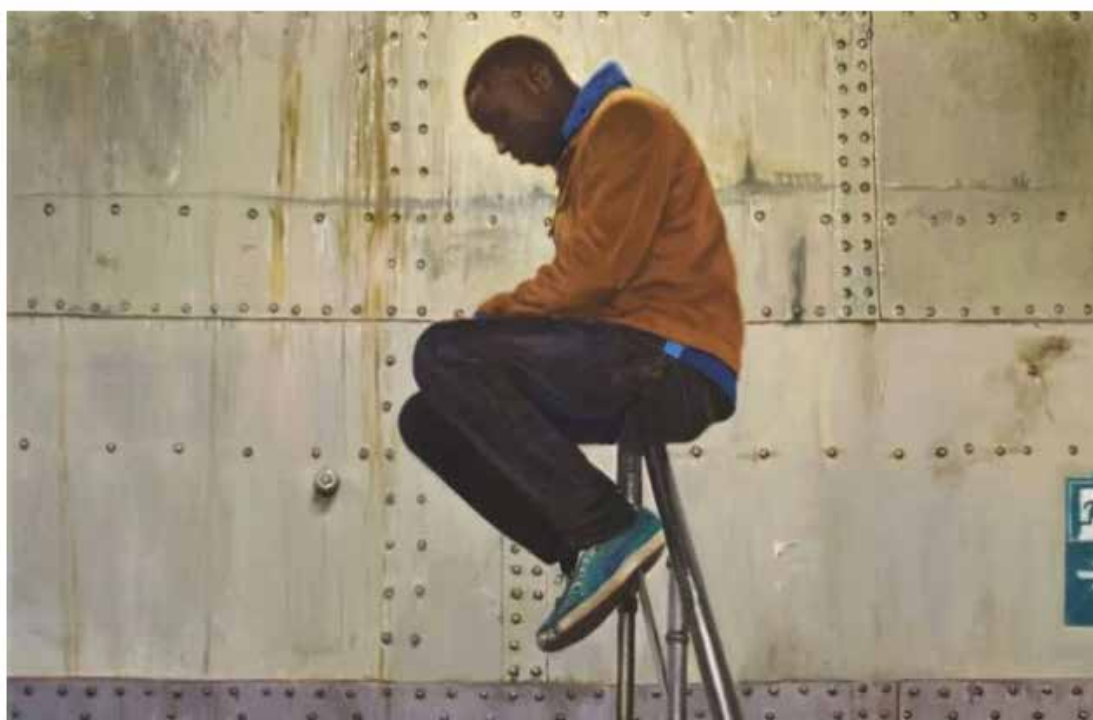
ELLE

ELLE

28 novembre 2025...

## Cette exposition gratuite au Petit Palais à voir absolument

Publié le 28 novembre 2025 à 17h00



« Angelus » (2021). - © Adagg, Paris, 2025. Helianthe Bourdeaux-Maurin, H Gallery, Paris.

**Jeune prodige du football, devenu peintre, Bilal Hamdad dévoile son univers au petit Palais. Il peint la solitude parisienne dans des scènes du quotidien.**

Adolescent, Bilal Hamdad voulait devenir footballeur. Mais faute d'être accepté dans l'équipe de sa ville natale, Sidi Bel Abbès, en **Algérie**, il tente le concours d'une école d'art tout juste créée. « Ce fut une déchirure », se souvient le peintre de 38 ans, dont le nom est aujourd'hui sur toutes les lèvres. Une idée de sa mère pour ce gamin pas scolaire, adoubée par son père, ingénieur, mais aussi peintre et écrivain. Il a 17 ans, y entre vingt-quatrième, soit dernier de la promo, et en ressort major avec l'envie de poursuivre ses études en France. Ce sera d'abord à Bourges, puis aux **Beaux-Arts de Paris**, où ses peintures de personnages esseulés dans le métro lui valent de remporter le prix des Amis des Beaux-Arts. D'autres suivront. Pourtant, dit-il avec humilité, la voix presque timide, « le succès est venu doucement ».

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Le Monde

Le Monde  
27 octobre 2025...

CULTURE • ARTS

## Au Petit Palais, Bilal Hamdad, « peintre de la vie moderne »

Né en Algérie et formé à Paris, Bilal Hamdad saisit la vie urbaine avec justesse. Du métro aux terrasses de café ou sur les quais des stations de métro, il peint le Paris des années 2020 comme Manet ou Degas celui du XIX<sup>e</sup> siècle.

Par Philippe Dagen

Publié le 27 octobre 2025 à 09h00 - Lecture 3 min.



« Sérénité d'une ombre » (2024), de Bilal Hamdad. ISABELLE ARTHUIS/ADAGP, PARIS, 2025

Quand, plus tard, on voudra savoir quelle était la physionomie de Paris dans les premières décennies du XXI<sup>e</sup> siècle, le mieux sera de se référer aux peintures de Bilal Hamdad. Une vingtaine d'entre elles, datant de 2020 à 2025, sont placées dans les collections permanentes du XIX<sup>e</sup> siècle du Petit Palais. Elles sont justes et denses. Hamdad est, pour aujourd'hui, le « peintre de la vie moderne » que Charles Baudelaire avait reconnu en Constantin Guys et qu'ont été Gustave Courbet, Edouard Manet ou Edgar Degas.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LE COURRIER DE  
**L'ATLAS**  
L'ACTUALITÉ DU MAGHREB EN EUROPE

Le courrier de l'Atlas  
17 octobre 2025...

## Coup de cœur. Solitude sur toile



Fadwa Miadi

🕒 17 octobre 2025

💬 0



*Bilal Hamdad (photo : © Assoukrou Ake) Angelus, 2021. Huile sur toile, 200 x 160 cm. Collection particulière. Photo : Helianthe Bourdeaux-Maurin, H Gallery, Paris. © Adagp, Paris, 2025*

**C'est l'ultra-moderne solitude des grandes villes, pourtant densément peuplées, qui se dégage des toiles XXL de Bilal Hamdad. Formé aux Beaux-Arts de Sidi Bel Abbès, sa ville natale en Algérie, ce peintre puise son inspiration dans les rues de Paris.**

Il y saisit sur le vif des scènes du quotidien qu'il photographie avant de les transformer, dans son atelier, en compositions à l'huile d'un réalisme poignant. Cet ancien résident de la Villa Velázquez à Madrid convoque dans son travail les maîtres qui l'ont façonné, Le Caravage comme Hopper.

Représenté par la galerie Templon, l'artiste connaît aujourd'hui une double consécration. Sa participation à Paris+ par Art Basel du 24 au 26 octobre et surtout sa carte blanche au Petit Palais, du 17 octobre 2025 au 8 février 2026, avec Paname, son premier solo show dans un musée. Une exposition où les Parisiens apparaissent tels qu'ils sont en vrai.

75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr

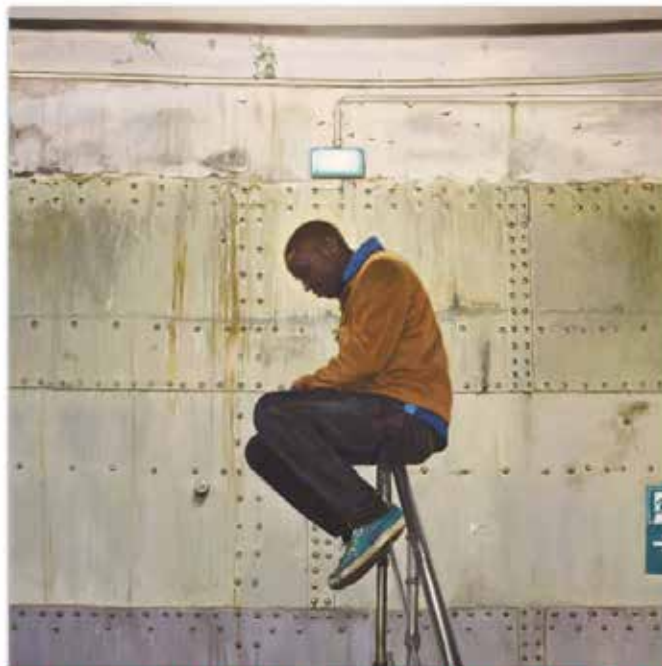


**SORTIR ici et ailleurs**  
L'agence de art et des galeries de Paris et de France - H Gallery  
www.h-gallery.fr

SORTIR ici et ailleurs  
7 octobre 2025...

## ... Paris, Petit Palais : « Bilal Hamdad. Paname ». 17 octobre 2025 au 8 février 2026

*Avec l'ambition d'écouter la voix des artistes d'hier et d'aujourd'hui, le Petit Palais invite chaque année des artistes contemporains à exposer au cœur de ses collections permanentes. Pour cette nouvelle saison, le Petit Palais convie le peintre Bilal Hamdad à investir les salles du musée, dans un dialogue inédit avec les tableaux de Courbet, Fernand Pelez, Carolus-Duran, Benjamin-Constant, Léon Lhermitte, et bien d'autres encore.*



*Bilal Hamdad, Angelus, 2021. Huile sur toile, 200 x 160 cm. Collection particulière. Photo © Hellanthe Bourdeaux-Maurin, H Gallery, Paris. © Adagp, Paris, 2025*

L'exposition rassemble une vingtaine de tableaux, dont deux œuvres créées spécifiquement pour l'occasion. Il s'agit de la première et de la plus ambitieuse exposition consacrée à l'artiste dans une institution muséale.

Né en 1987 à Sidi Bel Abbès en Algérie, Bilal Hamdad reçoit dans sa ville natale une première formation artistique avant de poursuivre ses études à Alger d'abord, puis en France, à Bourges, et aux Beaux-Arts de Paris. Diplômé en 2018, il se distingue rapidement par ses compositions picturales de très grand format, représentant des scènes de vie parisienne où transparait une poésie discrète mais puissante de la solitude contemporaine.

À partir de photographies prises sur le vif, il élabore des toiles d'un naturalisme saisissant. Tel le photographe Atget, il capte l'effervescence de la capitale par ses cadrages serrés, ses lignes de fuite et ses clair-obscur révélateurs, documentant le Paris d'aujourd'hui. Ses œuvres mettent en lumière des personnages solitaires, absorbés, souvent étrangers à l'agitation urbaine. À l'effervescence de la ville, Bilal Hamdad oppose la résonance silencieuse des individus : une urbanité à la fois peuplée et intérieure, densément humaine.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Art W - Women We Create

Octobre 2025



# ABOUT ART W HONOREES

## HÉLIANTHE BOURDEAUX-MAURIN

After eight years in New York (Peter Freeman, Inc.; Parkers Box) and six years at the Pinacothèque de Paris (Paris - Singapore), Hélianthe Bourdeaux-Maurin opened H Gallery in Paris in 2016. An art historian and independent curator with degrees from the École du Louvre and the Sorbonne, Bourdeaux-Maurin bases her artistic line on the discovery and promotion of talents that have rarely or never shown in France. The gallery's focus includes European artists as well as artists from the Americas. H Gallery's artists use a variety of media including paintings, drawings, photographs, sculptures, installations, videos and performances. The gallery is also resolutely committed to the promotion of women artists, where more than 50% the roster is female.

she continues to advance the intersection of creativity and well-being at La Napoule—a vibrant space for artistic discovery and transformation.

## ODONCHIMEG DAVAADORJ

A rising star of contemporary art, Odonchimeg Davaadorj has enjoyed a strong presence on the European art scene in recent years. Already supported by a large number of French institutions, her early career has been marked by major exhibitions in internationally renowned museums and institutions including the Museum Folkwang in Essen, the Museo Ettore Fico in Turin, La Verrière Hermès in Brussels or the MAMAC in Nice. Winner of numerous awards, her work is present in many prestigious public collections around the world. Her drawings are currently on view at the Stedelijk Museum Schiedam in Rotterdam. A first monograph



interviews, installations, and projects for radio, all whilst continuing to paint. Since the late aughts, the artist's painting practice has been shaped by an encyclopedic research process compiling a remarkable archive of sources. Delprat's works, together, comprise a sprawling constellation of references to literature, film, radio, philosophy, internet databases, recorded history, and art history.

## NATHALIE FEISTHAUER

Nathalie Feisthauer has always had a passion for scents. She discovered Opium by Yves Saint-Laurent at 16, and her vocation became obvious: She was to become a perfumer. In 1983, she was the first trainee without a perfumery family background to be accepted to The Roure (now Givaudan) perfumery school in Grasse, the most prestigious perfumery school.

## NATACHA CLEWE

5:00 PM

**Honoring gallerist Hélianthe Bourdeaux-Maurin at H Gallery**  
Hélianthe Bourdeaux-Maurin, a Parisian gallerist, is a significant influencer in the art world, known for her dedication to promoting and supporting the careers of both emerging and mid-career artists. Join us for an engaging session with this inspiring Parisian art world figure. Her bold curatorial vision shapes modern art trends, showcasing a diverse range of styles from figurative to abstract genres. This session features a lively discussion with Hélianthe, exploring the challenges and triumphs of representing emerging talents paired for international artists, and the role of the gallerist in the work.



Gallerist Hélianthe Bourdeaux-Maurin

**CLOCKWISE FROM BOTTOM:** After a look behind the curtain of Parisi Gerson, a discussion with gallerist Hélianthe Bourdeaux-Maurin concludes Monday at her H Gallery. At Centre le Grand Action, enjoy a private screening artist Elizabeth Leonard's film, *Rau's Softness*, followed by a discussion of the film with the artist and actress Adah Dylan who plays Leonard's "Searcher" in the documentary piece. The next day, Women We Create will head to La Napoule to meet with honoree artist Odonchimeg Davaadorj of Backlash Gallery where her solo show *One Breath, Many Faces* is installed. Following a lunch at Chef Marc Fleurbaey's Michelin-starred Delf restaurant, a short walk away, you pass from the courtyard of gallery Parisi Gerson, Parisi Gerson's Paris 10th 750-COURTIER DRIVE AT 100M COURTESY GUYOTON LEONARD, RENDEZ-VOUS INFORMATION@PARISIANI.GALLERY





Blind Magazine  
Juillet 2025...

## Entre ville, désir et vertige : les mondes de Floriane de Lassée

News - 17 Juillet 2025

par Blind Magazine



Il aura fallu 20 ans pour que cette exposition voit le jour. Entre une première rencontre avortée — un e-mail jamais reçu — et des retrouvailles récentes, presque romanesques. Ce hasard heureux donne son titre à l'exposition : « 20 Years Later... », présentée à la Galerie H, à Paris. Une rétrospective sélective, presque intime, qui revient sur deux décennies de photographie entre mise en scène, poésie sociale et exploration du féminin.



309, Istanbul, Inside Views series, 2007 © Floriane de Lassée

L'exposition commence avec la série fondatrice : « Inside Views ». On y retrouve les grandes villes comme New York, Shanghai, Tokyo, Las Vegas ou Istanbul, photographiées à la chambre grand format. L'approche est frontale, mais rien de documentaire ici. Les images confrontent l'immensité géométrique des mégapoles à des silhouettes féminines, enfermées dans leurs appartements comme dans des aquariums lumineux. Elles rêvassent, cuisinent, s'étirent, nous tournent le dos ou nous ignorent. Floriane de Lassée construit une mise en abîme : la ville dehors, le théâtre dedans. Un théâtre figé, suspendu, où les corps féminins deviennent autant de métaphores d'un monde cloisonné. L'infiniment grand face à l'infiniment intime.

Viennent ensuite des séries plus récentes, mais tout aussi narratives. Dans « When Water Rises », photographiée sur l'île de Tanna au Vanuatu, la photographe confronte nature et menace : montée des eaux, sable noir, volcan Yasur, vagues imprévisibles... L'humain y semble petit, flottant entre deux forces contraires. Cette série, inspirée par les éléments, mêle beauté et inquiétude, paysages spectaculaires et vulnérabilité sourde. À travers ses images, Floriane de Lassée rappelle que la terre gronde, et que l'équilibre est précaire.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Télérama  
juin 2025

Télérama



une galaxie de petites clématites par Eugène Atget (1900), des paysages verdoyants, édiéniques, par Terri Weifenbach (2022). Et petit frisson... devant le magnifique portrait d'une femme avec une broche papillon, les yeux fermés, par Lisette Model (1949).

### Clarissa Bonet - City Space

Jusqu'au 26 juil., 11h-19h (sf dim., lun., mar.), galerie rouge, 3, rue du Pont-Louis-Philippe, 4<sup>e</sup>, 01 42 77 38 24. Entrée libre. **+++** Cette ville, dont les buildings emplissent tout le cadre des images en couleurs et en grand format, n'est jamais nommée, mais il s'agit de Chicago. L'Américaine Clarissa Bonet, née en 1986, a photographié le Loop, le quartier des gratte-ciels, captant des moments où l'espace urbain est désert, sans voiture. Elle découpe le paysage architectural en grandes formes géométriques. Des passants, rappelant les figures peintes par Hopper, apparaissent isolés, dans ce décor quasi de science-fiction. L'artiste repère d'abord des scènes dans la vraie vie, puis les fait rejouer par des modèles, en tenant compte de la lumière naturelle et des ombres portées sur les rues et les façades. Elle nous emmène avec elle dans la « Cité du vent », où s'exprime, comme le chante Souchon, une ultramoderne solitude.

### Dans ma cuisine

Jusqu'au 31 juil., 14h-19h (sf dim., lun., mar.), les Douches la galerie, 5, rue Legouvé, 10<sup>e</sup>, 01 78 94 03 00. Entrée libre. **+++** Dans ma cuisine, c'est d'abord le titre d'une photo de Daniel Masclat de 1939. La vue frontale d'un mur austère, avec deux clés et une boîte d'allumettes pendues à des crochets. Cette image radicale est le point de départ d'une belle exposition réunissant une soixantaine de tirages, allant de 1927 à nos jours, signés par trente-deux photographes, dont André Kertész, Irving Penn ou August Sander. Tous ont fait de la cuisine un laboratoire. Certains ont tenté des expériences à partir de formes simples, l'ovale d'un œuf, ou la courbe de poires (superbement saisies en couleurs par Erwin Blumenfeld en 1950).

D'autres ont joué avec la lumière, les ombres, la transparence (une carafe par Valérie Belin). Quelques-uns ont instillé de l'étrangeté dans ce quotidien si banal, comme ce couteau photographié en grand format par Alain Fleischer, en 1982, dont la lame reflète un visage de femme.

### Floriane de Lassée - 20 years later...

Jusqu'au 18 juil., 13h-18h (sf dim., lun.), H Gallery, 39, rue Chapon, 3<sup>e</sup>, 09 78 80 43 05. Entrée libre. **+++** Ces grands formats, aux couleurs cinématographiques, ouvrent sur la nuit et la solitude dans les mégapoles. Floriane de Lassée, née en 1977, a photographié à la chambre des femmes perdues dans l'immensité des villes. Par la fenêtre d'un appartement éclairé, on aperçoit un modèle allongé, avec la mosquée Sainte-Sophie, à Istanbul, en arrière-plan. Une Japonaise parle au téléphone, comme prisonnière d'un immeuble de bureaux vitrés à Tokyo... En plus de ce travail spectaculaire baptisé « Inside views » (2004-2011), quatre autres séries couvrant les deux dernières décennies (une vingtaine de photographies en tout), parfois esthétisantes, sont présentées. L'une d'elles porte sur ses enfants, plongés, lors de voyages familiaux, dans la nature et la magie pure de la découverte.

### Jean Gaumy et la mer

Jusqu'au 17 août, 11h-19h (sf mar.), 11h-22h (jeu.), musée de la Marine, 17, place du Trocadéro, 16<sup>e</sup>, 01 53 65 69 48. (10-14 €). **+++** Ça souffle fort et ça tangue dans les quelques cent cinquante clichés essentiellement en noir et blanc de Jean Gaumy, membre de l'agence Magnum. Des vagues monstrueuses déferlent sur le pont de chalutiers. Des artisans pêcheurs luttent pour remonter des thons énormes. D'autres s'acharment à sauver des pétroliers en perdition (incroyables photos de l'*Erika* en train de couler, en 1999). À bord des bateaux comme des sous-marins nucléaires, les hommes doivent, pour survivre, faire preuve de cette « intelligence collective » qui fascine tant Jean Gaumy.

## Expos

Le photographe embarqué réalise des compositions parfaites, même en pleine tourmente. Le parcours se finit sur les images, plus épurées et en couleurs, de ses participations à des expéditions polaires entre 2008 et 2018. Un grand blanc graphique et figé, tendant vers l'abstraction, après le grand bleu tempêteux et lyrique.

### Marie-Laure de Decker - L'image comme engagement

Jusqu'au 28 sept., 11h-20h (mer., ven.), 11h-22h (jeu.), 10h-20h (sam., dim.), Maison européenne de la photographie, 5-7, rue de Fourcy, 4<sup>e</sup>, 01 44 78 75 00. (8-13 €). **+++** Marie-Laure de Decker (1947-2023) souhaitait faire « des photos qui soient saisissantes, qui émeuvent au-delà de l'actualité qui en a été le point de départ ». La Maison européenne de la photographie expose près de 300 de ses clichés, essentiellement en noir et blanc. Un vaste parcours à la scénographie sobre, découpé en séquences, témoignant des conflits armés, comme la rébellion au Tchad dans les années 1970 (avec des images incroyables de guerriers rassemblés à flanc de massif rocheux), des luttes sociales, notamment féministes, mais incluant également des portraits de personnalités. Dès le début de sa carrière, entamée au Vietnam en 1971, De Decker préférait se pencher sur les « choses à côté » plutôt qu'aux scènes de batailles. De l'Afrique du Sud au Yémen, la photoreporter de Gamma s'intéressait aux gens qu'elle rencontrait, particulièrement les femmes et les enfants, qu'elle magnifia.



Floriane de Lassée Jusqu'au 18 juil., à la H Gallery.

### Mary Ellen Bartley - Morandi's books

Jusqu'au 19 juil., 11h-19h (sf dim., lun.), galerie Bigaignon, 18, rue du Bourg-Tibourg, 4<sup>e</sup>, 01 83 56 05 82. Entrée libre. **+++** L'Américaine Mary Ellen Bartley, née en 1959, s'inspire des livres qu'elle pioche dans les bibliothèques d'artistes. À l'heure du numérique et de l'immatériel, elle joue au contraire sur la présence physique des ouvrages, sur leurs formes géométriques, leurs couleurs. En 2020, elle a effectué une résidence dans la maison de Giorgio Morandi (1890-1964), à Bologne. Elle a créé des compositions (dix-neuf exposées) avec les livres d'art du peintre, en s'inspirant de ses natures mortes épurées, aux teintes pastel. Des volumes consacrés à Cézanne, Fra Angelico... Bartley les dispose comme le Bolonais alignait ses bols et bouteilles, sur le bord d'une table, avec un fond neutre. Elle superpose une discrète couche de flou, grâce à des carrés de papier transparent, à ces tomes silencieux et hiératiques.

### Le Paris d'Agnès Varda. De-ci, de-là

Jusqu'au 24 août, 10h-18h (sf lun.), musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné, 3<sup>e</sup>, 01 44 59 58 58. (13-15 €). **+++** Avant de devenir cinéaste, puis plasticienne, Agnès Varda a gagné sa vie, de 1950 à 1964, en étant photographe. Peu étonnant pour celle qui avait élu domicile dans une cour-atelier située rue Daguerre, l'un des inventeurs de la photo... Cette précieuse expo rend ainsi hommage à l'œuvre méconnue d'une artiste profane. Un ensemble de cent trente tirages noir et blanc, inédits

pour la plupart, a été exhumé du fonds de quelque trente mille prises de vue, réalisées à la chambre 13x18 et au Rolleiflex. Beaucoup de portraits d'amis et de voisins de la rue Daguerre (dont sa colocataire et compagne Valentine Schlegel, son premier modèle), des vedettes de l'époque (Brassai, Calder, Fellini, Anna Karina...) comme les clochards de la rue Mouffetard. Les clichés dialoguent merveilleusement avec des extraits de ses films tournés dans divers quartiers de Paris, et dessinent un portrait de la ville tout en espionnerie, fidèle à l'esprit Varda. — J.Co.

### Raymond Depardon - Passages

Jusqu'au 26 juil., 10h-19h (sf dim., lun.), 11h-19h (sam.), Magnum Gallery, 68, rue Léon-Frot, 11<sup>e</sup>, 01 53 42 50 07. Entrée libre. **+++** En un quarantaine de clichés en noir et blanc et en couleurs, issus d'une dizaine de séries différentes, cette expo nous donne un aperçu par petites bribes de l'immense talent de Raymond Depardon, 82 ans. Le photographe passe avec aisance d'un genre à l'autre, au fil des époques, des pays, des commandes. Il a pratiqué la *street photography*, prenant à la volée des passants affairés à New York à l'été 1981; a réalisé un documentaire poignant sur les hôpitaux psychiatriques en Italie à la fin des années 1970; ou encore des photos de commerces battant de l'aile dans la France rurale du début des années 2000... Certaines images, comme celle de cet Italien souffrant d'une maladie mentale et entièrement caché dans sa veste, ou celle de ce jeune homme triomphant, à cheval sur le mur de Berlin en 1989, sont très célèbres, et toujours aussi fortes.

### Richard Avedon - In the American West

Jusqu'au 12 oct., 11h-19h (sf lun.), Fondation Henri-Cartier-Bresson, 79, rue des Archives, 3<sup>e</sup>, 01 40 61 50 50. (6-10 €). **+++** On ne les a jamais vus en France dans leur intégralité: tous ces *Visages de l'Ouest*, le titre français du livre *In the American West*, de Richard Avedon (1923-2004). Un ouvrage culte paru en 1985, résultat de campagnes de prises

■ Hélas □ Bof +++ Bien ++++ Très bien +++++ Bravo

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
h-gallery.fr



LRT | .lt

LRT.lt  
décembre 2024...

## Paryžiuje pristatytas Monikos Dirsytės performansas „Pan/demos“



Monikos Dirsytės performansas „Gyvenimo labirintai: Pan/demos“ / „H Gallery“ nuotr.

Už lango besibūriuojantys žmonės ir vis auganti minia – toks vaizdas sutiko visus, lapkričio 28 dieną užsukusius į Paryžiaus Marais galerijų rajone įsikūrusią galerijų gatvę Chapon. Galerijos „H Gallery“ viduje vyko lietuvių performatyvaus meno atstovės Monikos Dirsytės

Monika Dirsyte Paryžiuje pristato keturias dienas trunkantį performansą, sukurtą 2020 metais. Jo metu menininkė yra uždaroje stikliniame labirinte ir nepertraukiamai šliaužia juo iš vieno galo iki kito. Įprasta performanso trukmė – aštuonios valandos, tačiau Paryžiuje pristatomo keturių dienų pasirodymo laikas yra apribotas po šešias valandas.

Anot menininkės, šis performansas reaguoja į šiuo metu pasaulyje vykstančius procesus: stiklinis išlikimo labirintas, kuriame įstrigęs žmogus kovoja už savo egzistenciją, jis primena šiandieninę pasaulio areną, kurioje dalies žmonių siekis būti savimi ir savarankiškai kurti savo tapatybę yra stipriai varžomas, tačiau siekiant išsilaisvinimo pasireiškia įvairiais būdais.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .lt

LRT.lt

...décembre 2024...



Monikos Dirsytės performansas „Gyvenimo labirintai: Pan/demos“ Paryžiuje / „H Gallery“ nuotr.

M. Dirsytės performansą Paryžiuje kuruojanti menotyrininkė Julija Palmeirao teigia, kad tokio tipo, kelias dienas trunkantys performansai Paryžiuje nėra labai dažni, tad smalsuolių būriai rinkosi ir tebesirenka stebėti jo eigą. Ant sienos pakabintas laikrodys skaičiuoja pasirodymo trukmę, tad kai kurie žiūrovai išeina ir vėl sugrįžta stebėto jo eigos. Tik vienas momentas yra labai neįprastas – Didžioji dalis žiūrovų renkasi stebėti performansą per galerijos lango stiklą, nedrįsta įeiti į galeriją, o atėjusieji laikosi pagarbaus atstumo ir stebi performansą tyloje, bendrauja su Monika ženklais.

„Performansas nėra tik estetinis ar intelektualinis išgyvenimas – tai gyvas aktas, kuris reikalauja tiek menininkės, tiek žiūrovų įsitraukimo. Atkaklus menininkės darbas parodo, kad žmogaus fizinė ir psichologinė stiprybė yra neišsemiamą, o nenustojamas lankytojų palaikymas – kad jie geba perskaityti nešamą žinutę (o jei negeba, nenuleisdami rankų bando rasti atsakymą).“

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .lt

LRT.lt

...décembre 2024...

Man regis, kad erdvė, kurioje menininkas pasirenka rizikuoti, kad galėtų kurti prasmę, o žiūrovas rizikuoja atsiverti, kad galėtų ją atrasti prilygsta nuostabiam bendrystės aktui. Šis abipusis įsipareigojimas ir pažeidžiamumas padaro performansą viena unikaliausių meno formų, leidžiančių žmogui iš naujo suvokti savo vietą pasaulyje“, – sako Julija Palmeirao.



Monikos Dirsytės performansas „Gyvenimo labirintai: Pan/demos“ Paryžiuje / „H Gallery“ nuotr.

„Prieš tapdama galeriste, visų pirma buvau ir esu meno istorikė. Daug tyrinėjau kūno meną ir performansus iš 7-ojo dešimtmečio. Visada mane žavėjo tokie menininkai kaip Marina Abramović, Gina Pane ar Vito Acconci. Žaviuosi menininkais, kurie savo intelektualinį ir politinį įsipareigojimą išreiškia per stiprią fizinę įtampą, kartais net rizikuodami savo gyvybe. Man tai yra tikras atsidavimas – ribų peržengimas, visiškas pasinėrimas į meną. Jie nebėra tik meno kūrėjai – jie tampa pačiu menu.

Kai per kuratorę Juliją Palmeirao atradau Monikos Dirsytės kūrybą, iš karto nusprendžiau parodyti jos performansą Paryžiuje. Galerijos dažnai vengia organizuoti tokio tipo renginius, nes finansinė nauda paprastai nėra užtikrinta, tačiau būti galeriste – tai taip pat reiškia įsipareigoti: rodyti meną, kuriuo tiki, ginti menininkus, kurie, mūsų manymu, yra geriausi ir aktualiausi mūsų laikais. Taip rašoma meno istorija. Kiekvienas turi įsipareigoti savo idėjoms ir įsitikinimams“, – teigia H Gallery galeristė Hélianthe Bourdeaux-Maurin.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .lt

LRT.lt

...décembre 2024



Monikos Dirsytės performansas „Gyvenimo labirintai: Pan/demos“ Paryžiuje / „H Gallery“ nuotr.

Abi meno istorikės, rengiančios performansą, sutaria, kad Monikos Dirsytės kūryba verta būti žinoma. Tą patvirtino ir pirmąją performanso dieną galerijoje apsilankęs Pompidou meno centro Prezidentas Laurent Le Bon ir Caroline Cros – paveldosaugininkė, kuratorė ir École du Louvre šiuolaikinio meno lektorė, bei kiti Paryžiaus meno lauko atstovai ir gatvės smalsuoliai.

„Jei galiu prisidėti prie menininkų, kuriuos palaikau, pripažinimo, būsiu įgyvendinusi savo, kaip galeristės ir talentų atradėjos, viziją. Tai yra darbas, kurį norėjau atlikti savo gyvenime“, – priduria Hélianthe Bourdeaux-Maurin.

*Performansas vyksta 28 lapkričio – 1 gruodžio dienomis.*

*H Gallery, 39 rue Chapon, 75003 Paryžius.*

*Projektas yra „Lietuvos sezono Prancūzijoje 2024“ dalis. Sezoną organizuoja Lietuvos kultūros institutas ir INSTITUT FRANÇAIS.*

*Nepraleiskite svarbiausių kultūros naujienų ir gaukite jas kiekvieną penktadienį į savo elektroninio pašto dėžutę užsisakę [LRT kultūros naujienlaiškį](#). Šio naujienlaiškio nenorėsite atsisakyti.*

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



echo gone wrong

echo gone wrong  
décembre 2024...

## Performance 'Pan/demos' by Monika Dirsyté at H Gallery in Paris



A gathering crowd outside the window and a growing throng — such was the scene for those who visited Chapon Street in the Marais gallery district of Paris on November 28. Inside the “H Gallery,” Lithuanian performance artist Monika Dirsyté presented her performance *Labyrinths of Life: Pan/demos*. This performance, which drew significant interest from Parisians, is part of Lithuania’s cultural season in France.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



echo gone wrong

*echo gone wrong*

...décembre 2024...

---

Monika Dirsytė's four-day-long performance, created in 2020, is being showcased in Paris. During the piece, the artist is enclosed in a glass labyrinth and continuously crawls from one end to the other. The usual duration of the performance is eight hours, but the Paris presentation is limited to six hours each day over four days. According to the artist, the performance reflects current global processes: a glass survival labyrinth where a person struggles for their existence. It mirrors the contemporary world stage, where some people's efforts to be themselves and independently shape their identities are heavily constrained. Nonetheless, the pursuit of freedom manifests in various ways.

The performance in Paris, curated by art historian Julija Palmeirao, highlights how multi-day performances of this nature are relatively rare in the city. Consequently, crowds of curious onlookers have gathered and continue to gather to observe its progress. A clock mounted on the wall counts the duration of the performance, encouraging some spectators to leave and return later to witness different moments.

One particularly unusual aspect of this performance is that most viewers choose to watch through the gallery's window rather than entering the gallery itself. Those who do enter maintain a respectful distance, observing in silence and communicating with Monika through gestures.



echo gone wrong

echo gone wrong  
...décembre 2024...

---

“Performance art is not just an aesthetic or intellectual experience—it is a living act that demands engagement from both the artist and the audience,” says Julija Palmeirao. “The artist’s persistent effort demonstrates the inexhaustible strength of human physical and psychological resilience. Meanwhile, the unwavering support from viewers shows their ability to grasp the conveyed message—or, if they struggle to understand, their determination to seek answers without giving up.

To me, the space where an artist dares to take risks in order to create meaning, and where the audience takes risks to open themselves to discover that meaning, is akin to a profound act of communion. This mutual commitment and vulnerability make performance art one of the most unique art forms, enabling people to rediscover their place in the world.”

“Before becoming a gallerist, I was and still am first and foremost an art historian. I extensively studied body art and performance art from the 1960s. I have always been fascinated by artists like Marina Abramović, Gina Pane, and Vito Acconci. I admire artists who express their intellectual and political commitment through intense physical tension, sometimes even risking their lives. To me, this is true dedication—pushing boundaries, fully immersing oneself in art. They are no longer just creators of art—they *become* the art itself.



echo gone wrong

*echo gone wrong*  
...décembre 2024...

---

When I discovered Monika Dirsyté's work through curator Julija Palmeirao, I immediately decided to present her performance in Paris. Galleries often shy away from organizing such events because financial returns are not always guaranteed, but being a gallerist also means taking on a commitment: showcasing art you believe in and defending artists who, in our view, are the most significant and relevant of our times. This is how art history is written. Everyone must commit to their ideas and beliefs," says H Gallery gallerist Hélianthe Bourdeaux-Maurin.

Both art historians involved in organizing the performance agree that Monika Dirsyté's work deserves recognition. This was affirmed on the first day of the performance by visitors such as Laurent Le Bon, President of the Pompidou Art Center; Caroline Cros, heritage specialist, curator, and contemporary art lecturer at École du Louvre; and other members of the Parisian art world, along with curious onlookers from the street.

"If I can contribute to the recognition of the artists I support, I will have fulfilled my vision as a gallerist and talent scout. This is the work I wanted to dedicate my life to," adds Hélianthe Bourdeaux-Maurin.

The performance runs from November 28 to December 1 at H Gallery, 39 Rue Chapon, 75003 Paris.



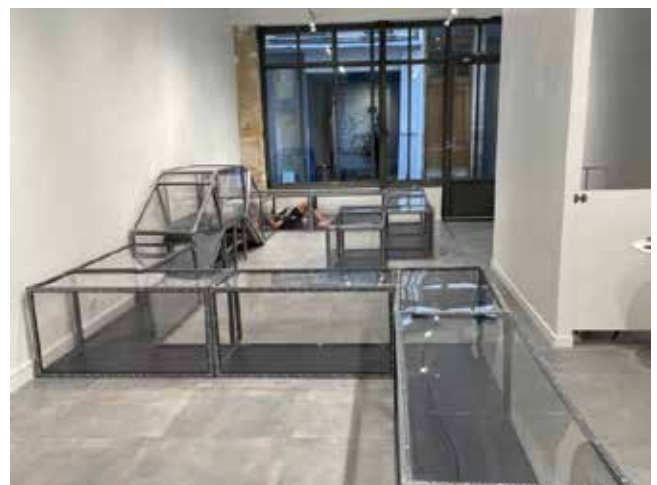
echo gone wrong

*echo gone wrong*  
...décembre 2024

The project is part of the “Lithuania’s Season in France 2024”, organized by the Lithuanian Culture Institute and INSTITUT FRANÇAIS.

Project partners: Integrity PR and Cosmica Servisas.

Photography: H Gallery





# Pendant les JO, certaines galeries jouent le jeu, d'autres pas



PAR ANNE-CÉCILE SANCHEZ - LE JOURNAL DES ARTS

LE 3 JUILLET 2024 - 909 mots

**Cet été, des galeries parisiennes ont décidé de fermer avant le début des Jeux olympiques, et éventuellement de se délocaliser loin de Paris. D'autres restent ouvertes, voire célèbrent le sport.**

**Paris.** De façon traditionnelle, les galeries parisiennes ferment durant le mois d'août. Cet été, plusieurs d'entre elles ont même choisi d'avancer leurs dates de fermeture à la semaine précédant la date d'ouverture des Jeux olympiques de Paris 2024. Pour la Dvir Gallery et la Galerie Poggi, laquelle a décalé sa fermeture d'une semaine par rapport aux années précédentes, ce sera le 13 juillet. Ou les jours suivants, comme pour Jousse Entreprise (fermée du 21 juillet au 2 septembre), la galerie Éric Dupont (du 19 juillet au 19 août) et la plupart des galeries du Marais autour de la rue Chapon (Anne-Laure Buffard, Christophe Gaillard, Isabelle Gounod, la Galerie Papillon, Maïa Muller, Les filles du calvaire, Sultana, H Gallery, Cadet Capela...) – qui toutes rouvriront le 31 août.

D'autres font au contraire le choix de rester ouvertes pendant les JO. Mendes Wood DM étend ainsi les dates de l'exposition consacrée aux sculptures textiles de l'artiste Sonia Gomes [voir ill.] jusqu'au 3 août. Faisant mentir le cliché d'un Paris aoûtien désert, quelques enseignes font le pari de ne pas fermer, comme Opera Gallery, qui prévoit un accrochage collectif, avec optimisme : « *Si les gens parviennent à accéder à la galerie, nous aurons bien fait de rester ouverts!* » Galleria Continua maintient également les trois expositions en cours dans ses espaces parisiens (exceptionnellement elle sera cependant fermée une semaine, du 10 au 19 août inclus). Karsten Greve ne prend pas de congés d'été et présente les peintures de l'artiste Gideon Rubin jusqu'à début septembre. Hauser & Wirth, installée depuis octobre dernier rue François-Ier, sera à l'unisson des boutiques de luxe de l'avenue Montaigne, dans le 8<sup>e</sup> arrondissement : elle assurera le service tout l'été.

## Sur un thème olympique

Semiose (3<sup>e</sup> arr.) attendra le 19 août pour baisser le rideau quelques jours. Non seulement la galerie reste ouverte pendant les JO, mais elle y prend part, à travers la performance *La Bouteille* de son artiste Abraham Poincheval. Celle-ci aura lieu sur le canal Saint-Denis du 25 juillet au 3 août (il s'agit d'une commande de l'établissement public territorial Plaine Commune, produite par le Centre national Édition Art Image, Cneai). Certaines enseignes mettent d'ailleurs en avant des programmations thématiques autour du sport. C'est le cas d'Almine Rech qui, sous le titre « Sport and Beyond », réunit



des œuvres de Jeff Koons, Laurie Simmons et Hank Willis Thomas. Ou du marchand Marc Maison, « *impatient de recevoir à Saint-Ouen les visiteurs du monde entier à l'occasion des Jeux olympiques* ». Sa galerie, spécialisée dans les œuvres de la fin du XIXe et du début du XXe siècle, expose au 75 de la rue des Rosiers (Saint-Ouen-sur-Seine) des objets d'art et des pièces monumentales autour de l'activité physique (« *Olympic Arts* », [voir ill.]). En écho à l'ouverture des Jeux, la galerie Bigaignon inaugure pour sa part le 27 juillet l'exposition personnelle d'Olivier Ratsi. Intitulée « *La chute d'Icare* », elle comportera une œuvre lumineuse offrant une expérience « *du mouvement et de sa représentation dans l'espace* ». Françoise Livinec prend elle aussi le pari de rester « *exceptionnellement ouverte à l'occasion des JO, avec deux expositions pour les clientèles internationales* ». Idem pour la galerie Lélia Mordoch qui revendique un « *opportunisme* » de circonstance avec son exposition de groupe « *Olympiades* », visible jusqu'au 10 août.

#### Rendez-vous dans le Sud, en Normandie ou ailleurs

Certaines galeries en revanche prennent leurs quartiers d'été loin de Paris, où elles donnent rendez-vous à leurs habitués : après trois soirées de concerts et de spectacles fin juin, Pierre-Alain Challier entrouvre sur rendez-vous son château de Lascours, sur les hauteurs de Nîmes, dans le Gard. La galerie Christophe Gaillard célèbre l'été dans sa Résidence du Tremblay en Normandie, et ferme ses espaces du Marais. High Art passe le mois de juillet à Arles, où elle retrouve une partie de son public parisien venu pour les Rencontres de la photographie. C'est dans le domaine viticole de Panery (Pouzilhac, Gard) que la galerie Ceysson & Bénétière rend hommage du 5 juillet au 28 septembre à Frank Stella, disparu le 4 mai dernier.

D'autres se délocalisent au gré du calendrier, comme la 193 Gallery, présente à Venise avec « *Passengers in transit* », programmée dans le « *off* » de la 60e Biennale d'art. C'est le moment de saisir des invitations à investir ponctuellement des lieux, ce que réussit très bien Marcelle Alix avec une exposition de quatre de ses artistes (Ian Kiaer, Laura Lamiel, Charlotte Moth et Mira Schor), « *La marche supplémentaire* », à la Maison Louis Carré (Bazoches-sur-Guyonne, Yvelines). L'initiative revient à la directrice du lieu, Asdis Olafsdottir. « *C'est elle qui nous a approchées après avoir vu notre stand à [la foire] Paris+ l'année dernière*, explique Isabelle Alfonsi, cofondatrice de la galerie. *Il n'y a pas d'objectif précis d'un point de vue commercial, plutôt l'opportunité de réaliser une exposition sur mesure au sein d'une réalisation architecturale qui nous touche par sa très belle insertion dans le paysage – c'est la seule construction d'Alvar Aalto en France.* »

Plus au sud, Crèvecœur imagine une exposition dans la salle du café central de Montesquiou, charmant village du Gers perché sur une colline, face aux Pyrénées.

Dernière option, inviter une consœur en résidence : fermée pendant l'été, la galerie Anne Barrault (3e arr.) accueille dans ses vitrines la galerie marseillaise Sissi Club avec les œuvres de l'artiste Amalia Laurent, du 24 juillet au 24 août.



Collection Renault,  
une vente qui fait des vagues



ASSOCIATIONS

**Carré sur Seine :  
un nouveau prix  
et des résidences**

Depuis plus d'une décennie, les Rencontres Artistiques Carré sur Seine rassemblent des artistes émergents et des professionnels du monde de l'art (critiques, commissaires, galeristes...) dans le cadre de courts face-à-face de 20 minutes, dans l'optique de favoriser leur insertion professionnelle. Les fruits de l'initiative sont parfois immédiats : la H Gallery (75003) présente jusqu'au 8 juin les dessins au fusain de Violaine Desportes, participante de l'édition 2023, dans le cadre de son exposition collective « Who is Afraid of Black and White ? ». Ce dispositif est accompagné du prix Carré sur Seine, décerné chaque année à un ou plusieurs artistes parmi ceux ayant participé aux Rencontres. Le peintre Bryce Delplanque a été choisi parmi treize finalistes - dont l'œuvre était mise à l'honneur du 15 mars au 27 avril au musée des Années 30 à Boulogne-Billancourt - pour son « *travail audacieux qui interroge notre perception habituelle des objets, dévoilant leur origine et leur unicité, souvent éclipsées par notre utilisation quotidienne* ». Une deuxième dotation de 5 000 euros a en outre été accordée par le fonds de dotation



Bryce Delplanque, Prix Carré sur Seine.

© Photo Jean-François Collin.

**Bryce Delplanque,**

*Peers and Bulls*, série « MEET LIFE », 2023, fusain, peintures acryliques et encres sur toile, 79 x 93 cm.

© Bryce Delplanque



du Centre Wallonie-Bruxelles (75004), où se tiendra l'exposition des finalistes de la prochaine édition du prix. Portée par trois galeristes, Isabelle Lefort (Galerie Mondapart), Maria Giovanna Gilotta et Florence Provost (Exit Art Contemporain), l'association Carré sur Seine a déployé 70 000 euros l'an dernier dans le cadre de son activité, en organisant notamment 2 200 rendez-vous entre 120 experts du monde de l'art contemporain et 400 artistes (sélectionnés parmi plus de 800 candidats). L'organisme poursuit son développement en inaugurant le prix Perspectives Curatoriales, doté de 1000 euros, dans le cadre duquel le lauréat collaborera avec Yvannoé Kruger et l'équipe de Carré sur Seine, pour la conception et la réalisation de l'exposition des finalistes au printemps 2025. Autre nouveauté : le lancement d'un partenariat avec l'entreprise Nexity Héritage pour un programme de résidences dont les trois premiers bénéficiaires, annoncés cette semaine, sont Maya Gerling, Gohar Martirosyan et Halveig Villand.

**ALISON MOSS**

carre-sur-seine.com



Nils Vanderveen, Prix Carré sur Seine et du fonds de dotation Interconstruction.

© Photo Gregg Beklin.



LRT | .it

LRT.lt

Valdas Puteikis

...novembre 2024...



Hélianthe Bourdeaux-Maurin / A. Zukovo / konkurso „Jaunojo tapytojo prizas“ nuotr.

TPraeitą savaitgalį įvykęs penkioliktasis Baltijos šalių „Jaunojo tapytojo prizo“ konkurso finalas, kuriame varžėsi penkiolika jaunųjų menininkų, suteikė progą prisiminti pernykštį, kurio nugalėtoju buvo pripažintas tapytojas Linas Kazulionis, laimėjęs pagrindinį prizą – galimybę eksponuoti autorinę parodą Paryžiaus galerijoje „H-Gallery“, kurios šeimininkė Hélianthe Bourdeaux-Maurin jau yra atradusi ne vieną jauną talentą.

### – Hélianthe vardą girdžiu pirmą kartą – taigi susipažinkime...

– Tiesą sakant, ir aš nesutikau kitos moters tokiu vardu. Už jo originalumą turėčiau būti dėkinga savo tėvui, Yves`ui Marie Bourdeaux Maurinui, prancūzų aktoriumi, kino ir teatro režisieriui, rašytojui. Kai mama manęs laukėsi, jis dirbo su vienu poetiniu tekstu – norėjo pastatyti teatre Jacques`o Prevert`o poemą „Gėlės ir karūnos“, kurioje metaforizuojami gėlių vardai ir išaukštinamas saulėgrąžos – prancūzų bei senovės graikų ir lotynų kalbomis hélianthe – grožis, nes, anot poeto, tai, kas susiję su saule, yra laimė. Kadangi turiu švedišką bei lenkišką šaknų ir esu šviesiaplaukė, tad manau, kad šis vardas man labai tinka.

*Last weekend, the fifteenth final of the Baltic States «Young Painter's Prize» competition, in which fifteen young artists competed, provided an opportunity to remember last year, the winner of which was the painter Linas Kazulionis, who won the main prize - the opportunity to exhibit an author's exhibition in the Paris gallery «H-Gallery», which host Hélianthe Bourdeaux-Maurin has already discovered several young talents.*

### – I am hearing the name Hélianthe for the first time – so let's get to know each other...

*«Actually, I haven't met another woman with that name either.» For its originality, I should be grateful to my father, Yves Marie Bourdeaux Maurin, French actor, film and theater director, writer. When my mother was waiting for me, he was working on a poetic text - he wanted to put on the theater Jacques Prevert's poem «Flowers and crowns», which metaphorizes the names of flowers and exalts the beauty of the sunflower - hélianthe in French and ancient Greek and Latin, because, according to the poet, that which is connected with the sun is happiness. Since I have Swedish and Polish roots and I am blonde, I think this name suits me very well.*

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .it

LRT.lt

Valdas Puteikis

...novembre 2024...



Héliathe Bourdeaux-Maurin / A. Žukovo / konkurso „Jaunojo tapytojo prizas“ nuotr.

Mama buvo literatūros dėstytoja, o kadangi tėtis dar vertėsi ir pramogų verslu, todėl abu gimdytojai turėjo galimybę įsigyti dar ir didelį namą su dideliu sodu už Paryžiaus – valanda kelio Fontenblo link. Čia buvo beprotiškai daug knygų ir begalė paveikslų, tačiau tarp jų dominavo tėvų numylėtinis – šiuolaikinis prancūzų dailininkas Georges'as Rougy, kuris buvo aistringas iš Argentinos kilusios ir Paryžiuje kūrusios surrealistės Leonor Fini sekėjas. Taigi užaugau ir bibliotekoje, ir muziejuje vienu metu, kur vakarais suvažiuodavo daug tėvų draugų, kur karaliavo klasikinė muzika ir tėvo skambinama gitara. Ant laiptų dainuodavau W. A. Mozarto „Nakties karalienės“ ariją iš operos „Užburtoji fleita“ ir svajojau tapti operos soliste. O kur dar savaitgaliai, praleisti Paryžiuje, kai mama, mane prispaudusi prie krūtinės, vaikščiodavo po muziejus ir galerijas. Taigi, galima sakyti, gimiau ir augau su Pablo Picasso ir Gustavu Klimtu. O kaip dar nepaminėti baletu, modernaus šokio spektaklių... Sunkiausia būdavo išsėdėti klasikinės muzikos koncertuose. Kad su seserimi Isadora netrukšmaučiau, mama liepdavo miegoti – tai abi taip ir darydavome, todėl išsiugdžiau Pavlovo refleksą – ir po šiai dienai, kai tik ateinu į koncertą, turiu nuolat kovoti su miegu.

### **– Vadinasi, ir vėliau pasirinktos studijos Luvro aukštojoje meno mokykloje, paskui – Sorbonoje buvo labiau dėsningumas nei atsitiktinumas?**

*My mother was a literature teacher, and since my father was also involved in the entertainment business, both parents had the opportunity to buy a large house with a large garden outside Paris - an hour's drive towards Fontainebleau. There were an insane amount of books and endless paintings, but the dominant among them was the favorite of the parents, the contemporary French artist Georges Rougy, who was an avid follower of Leonor Fini, an Argentinean surrealist who worked in Paris. So I grew up in the library and the museum at the same time, where many of my parents' friends would gather in the evenings, where classical music and my father's guitar played reigned supreme. I used to sing W. A. Mozart's «Queen of the Night» aria from «The Magic Flute» on the stairs and dreamed of becoming an opera soloist. And where are the weekends spent in Paris, when my mother, holding me to her chest, walked around museums and galleries. So you could say I was born and raised with Pablo Picasso and Gustav Klimt. And how can we not mention ballet, modern dance performances... The hardest part was sitting through classical music concerts. So that my sister Isadora and I wouldn't make noise, my mother would tell me to go to sleep - which we both did, so I developed a Pavlovian reflex - and to this day, whenever I come to a concert, I have to constantly fight sleep.*

### **- Hence, studies at the Louvre High School of Art were also chosen later at school, then at the Sorbonne, was there more regularity than chance?**

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .lt

LRT.lt

Valdas Puteikis

...novembre 2024...

– Dar būdama penkiolikmetė, jau žinojau, ką noriu ir ką svajoju daryti gyvenime. Kaip ir sesuo Isadora, kuri šiandien – vaizduojamojo meno profesorė. Mokslas Luvre, gilinantis į 16 ir 17 amžių meną, leido palaipsniui priartėti ir labiau pažinti šiuolaikinį meną. Šioje mokslo institucijoje baigiamojo darbo tema pasirinkau meno kritikės ir rašytojos Catherine Millet ir jos įkurto žurnalo „ArtPress“ tyrimą. Paskui – meno istorijos magistrantūra Sorbonoje, kur daktaro darbui apie vieną prancūzų kilmės amerikiečių skulptorių vadovavo profesorius Serge’as Lemoine’as, daugiau nei septynerius metus (2001–2008) ėjęs Orsė muziejaus prezidento pareigas. Tai, ką įgijau iš tėvų, tai, ką davė studijos, tapo man tramplinu per pastaruosius du dešimtmečius surengti daugiau nei pusantro šimto parodų, konsultuoti privačias ir valstybines institucijas bei kolekcininkus, dirbti su daugiau nei 500 menininkų, muzikantų, šokėjų ir tarptautinių parodų kuratorių, bendradarbiauti su šimtais muziejų ir privačių kolekcininkų ne tik Prancūzijoje, bet ir Jungtinėse Amerikos Valstijose, Kanadoje, Europoje, Indijoje, taip pat Afrikoje. Tačiau didžiausia mano aistra – atrasti naujus talentingus menininkus, išvelgti juose galbūt būsimus rafaelius ar davinčius.

Kai esi atsidavusiai studijavęs meno istoriją ir jo evoliuciją nuo priešistorinių laikų iki šių dienų, ši aplinkybė ir daugiau ar mažiau išlavintas žvilgsnis padeda lengviau užčiuopti kūrinio amžinybės arba ilgaamžiškumo kodus.

*- Even when I was fifteen years old, I already knew what I wanted and what I dreamed of doing in life. Like sister Isadora, who today is a professor of fine arts. Studying at the Louvre, delving into the art of the 16th and 17th centuries, allowed me to gradually approach and get to know modern art better. In this scientific institution, I chose the study of the art critic and writer Catherine Millet and the magazine ArtPress, which she founded, as the topic of my thesis. Then - a master's degree in art history at the Sorbonne, where his doctoral thesis on an American sculptor of French origin was supervised by Professor Serge Lemoine, who served as the president of the Musée d'Orsay for more than seven years (2001-2008). What I got from my parents, what my studies gave me became a springboard for organizing more than one and a half hundred exhibitions, consulting private and public institutions and collectors, working with more than 500 artists, musicians, dancers and curators of international exhibitions in the last two decades. cooperate with hundreds of museums and private collectors not only in France, but also in the United States of America, Canada, Europe, India, as well as in Africa. However, my greatest passion is to discover new talented artists, to see in them perhaps future Raphaels or davits.*

*When you have devotedly studied the history of art and its evolution from prehistoric times to the present day, this circumstance and a more or less trained eye make it easier to grasp the codes of eternity or longevity of a work.*



Hélianthe Bourdeaux-Maurin /  
A. Žukovo / konkurso „Jaunojo  
tapytojo prizas“ nuotr.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .lt

LRT.lt

Valdas Puteikis

...novembre 2024...

– Nėra recepto, kuris leistų nulipdyti naują genijų, nėra lakmuso popierėlio, kuris jį identifikuotų, tačiau yra žinios, kurios leidžia susikurti tam tikrus vertinimo metodus, kuriais ir vadovaujuosi. Bendraudama su dailininkais, galerininkais ir kolekcininkais, stengiuosi išsiklausti ne į tai, kas jiems patinka, kuo jie žavisi, o į tai, kas nepatinka, kas erzina, supykdo ir ko tiesiog nekenčia. Taigi išmokau atkreipti dėmesį į tų jaunųjų menininkų kūrybą, kuri kelia skausmą, sujudina egzistencinius pamatus ar net šokiruoja. Kitas receptas, leidžiantis identifikuoti jaunojo dailininko potencialą, – tai pokalbiai su juo pačiu, patiriamos reakcijos, perprantamas jo pasaulėvaizdis, elgsena sociume ir pan. Internetas, socialiniai tinklai man nėra tas pagalbininkas, kuris leistų kuo tiksliau charakterizuoti kūrėją. Taip, yra instagraminiai dailininkai, kurių kūryba ekrane atrodo kaip šedevras, deja, realybėje ji neretai gerokai nublinksta. Ir yra galeriniai muziejiniai dailininkai, kurių darbai nepasiduoda virtualiai apgaulėi.

### – Daug laiko praleidote dirbdama Niujorke. Kaip galėtumėte palyginti šio JAV didmiesčio ir Paryžiaus meno rinkas?

– Pirmiausia, meno rinka visur labai panaši, nes tu parduodi svajonę ir emociją, sukeliama žiūrėjo kūrinio ir jo aplinkos, kurioje ypatingas paties autoriaus asmenybės vaidmuo. O skirtumas būtų tas, kad Jungtinėse Valstijose ekonomikoje, taip pat ir meno rinkoje, veikia principas: žodis – veiksmas – pinigai. Europoje, taigi ir Paryžiuje, daugiau svarstoma, gilinama į paties menininko asmenybę. Šio tūkstantmečio pradžioje buvau gana rimtai ir aktyviai įsiskūsi į Amerikos meno rinkos procesus: teko vadovauti svarbioms šiuolaikinio meno galerijoms Niujorke („Spike Gallery“, „Peter Freeman, Inc.“ ir „Parker’s Box“), bendradarbiauti su meno ir mados žurnalu „Whitewall Magazine“, kuriame publikavau interviu su vienu didžiausių pasaulyje mados ir meno rinkos žaidėjų François Pinault, taip pat – su Paloma Picasso, jauniausia dailininko dukra.

*- There is no recipe that will allow you to sculpt a new genius, there is no litmus paper that will identify him, but there is knowledge that allows you to create certain methods of evaluation, which I follow. When communicating with artists, gallerists and collectors, I try to listen not to what they like, what they admire, but to what they don't like, what annoys, angers and simply hates. So I learned to pay attention to the work of those young artists that cause pain, shake the existential foundations or even shock. Another recipe for identifying the potential of a young artist is conversations with him, the reactions he experiences, understanding his worldview, behavior in society, etc. The Internet and social networks are not the helper for me that would allow me to characterize the creator as accurately as possible. Yes, there are Instagram artists whose work looks like a masterpiece on the screen, unfortunately, it often pales in reality. And there are gallery museum artists whose works do not succumb to virtual deception.*

### - You spent a lot of time working in New York. How would you compare the art markets of this US metropolis and Paris?

*- First of all, the art market is very similar everywhere, because you are selling the dream and emotion caused by the viewed work and its environment, in which the author's personality plays a special role. And the difference would be that in the United States, in the economy, as well as in the art market, the principle works: word - action - money. In Europe, and therefore in Paris, more consideration is given to the personality of the artist himself. At the beginning of this millennium, I was quite seriously and actively involved in the processes of the American art market: I managed important contemporary art galleries in New York (Spike Gallery, Peter Freeman, Inc. and Parker's Box), collaborated with the art and fashion magazine Whitewall Magazine, in which I published an interview with one of the world's biggest players in the fashion and art market, François Pinault, as well as with Paloma Picasso, the artist's youngest daughter.*



LRT | .lt

LRT.lt

Valdas Puteikis

...novembre 2024...

Niu Jorke organizavau susitikimus-diskusijas su Gugenheimo muziejaus patyrusiais kolekcininkais ir jaunais pradedančiais, tačiau jau ambicingais meno pirkliais; dirbau ir kaip nepriklausoma parodų, kurios susilaukė dėmesio iš tokių leidinių, kaip „New York Times“, „Art in America“ ir „New York Magazine“, kuratore, atstovavau tokiems menininkams kaip Joyce Pensato, Edith Dekyndt, Bruno Peinado, Virginie Barré, Samuelis Rousseau, Simonas Faithfullas, Melas Bochneris, Alexas Hay ir Helen Mirra.

### – Kas, jūsų akimis, yra jaunasis menininkas?

– Tas, kuris dar neatrastas. Ir visiškai nesvarbu, kiek jam metų. Truputį apmaudu, kad šiandien tenka kalbėti tik apie trisdešimtmečių kartą, nes visi konkursai, prizai, rezidencijos, įvairių fondų stipendijos yra nukreiptos būtent į šiuos kūrėjus. Tačiau teko sutikti labai daug keturiasdešimtmečių ir vyresnių, kurie savo talentą atskleidė būtent brandesniame amžiuje, todėl gaila, kad prasimušti jiems galimybių kur kas mažiau nei dešimtmečiu už juos jaunesniems. Taigi mano, kaip galerininkės ir parodų kuratorės, objektyvas yra nukreiptas į keturiasdešimtmečių-penkiasdešimtmečių kartą, kuri dar turi ir energijos ir šviežių idėjų. Dar apmaudžiau, kai susitinku su menininkais, kurie, būdami trisdešimties, susilaukė didelės sėkmės, tačiau vėliau meno rinkoje neberado savo vietos ir buvo apleisti savo vadybininkų ir galerininkų. Mano tikslas – ilgalaikis bendradarbiavimas su atrastu menininku. Susilaukti publikos ar žiniasklaidos dėmesio, kurį sukėlė kelios parodos, ar patirti vienkartinę komercinę sėkmę – ne mano tikslas: noriu, kad menininkas kuo tvirčiau įaugtų šaknimis ir kuo ilgiau išlaikytų savo populiarumą ir paklausumą.

Jau nekalbu apie dailininkes moteris, kurioms vis dar nelengva prasiveržti, todėl mano 2016-aisiais įkurtos galerijos „H-Gallery“, kurioje savo autorinę parodą šią vasarą eksponavo ir pernykščio Jaunojo tapytojo prizo laimėtojas lietuvis Linas Kaziulionis, vienas iš tikslų – kad pusė čia darbus eksponuojančių kūrėjų būtų moterys. Meno rinką diktuojančiame pasaulyje moteriai vis dar nėra taip paprasta išlikti. Tai patyriau pati. Reikėjo milžiniškų pastangų, kad susikurčiau tokią karjerą, kokią pavyko susikurti.

*In New York, I organized meetings-discussions with experienced collectors of the Guggenheim Museum and young beginners, but already ambitious art buyers; I also worked as an independent curator of exhibitions that received attention from publications such as the New York Times, Art in America and New York Magazine, representing artists such as Joyce Pensato, Edith Dekyndt, Bruno Peinado, Virginie Barré, Samuel Rousseau, Simon Faithfull, Mel Bochner, Alex Hay and Helen Mirra.*

### - Who, in your eyes, is a young artist?

*- One that has not yet been discovered. And it doesn't matter how old he is. It's a bit disappointing that today we only have to talk about the generation in their thirties, because all the competitions, prizes, residencies, scholarships from various foundations are aimed specifically at these creators. However, I had to meet a lot of forty-year-olds and older who revealed their talent precisely at a more mature age, so it's a shame that they have much less opportunities than a decade younger than them. So, as a gallerist and exhibition curator, my lens is directed at the generation in their forties and fifties, who still have energy and fresh ideas. It saddens me even more when I come across artists who have achieved great success in their thirties, but then have lost their footing in the art market and have been abandoned by their managers and gallerists. My goal is a long-term cooperation with a discovered artist. It is not my goal to get public or media attention caused by a few exhibitions, or to experience a one-time commercial success: I want the artist to take root as firmly as possible and maintain his popularity and demand for as long as possible.*

*I'm not talking about female artists, who still find it difficult to break through, so one of the goals of the H-Gallery, which I founded in 2016, where Lithuanian Linas Kaziulionis, winner of last year's Young Painter Prize, exhibited his own exhibition this summer, is that half of the works here the exhibiting creators would be women. In the world that dictates the art market, it is still not so easy for a woman to survive. I experienced it myself. It took a tremendous amount of effort to build the kind of career that I have.*

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .it

LRT.lt

Valdas Puteikis

...novembre 2024...



Hélianthe Bourdeaux-Maurin / A. Zukovo / konkurso „Jaunojo tapytojo prizas“ nuotr.

Kad sėkmingai kuruočiau tokias parodas, kaip „Van Gogh: Japonijos sapnai“, „Klimto laikais. Atsiskyrimas Vienoje“, „Kleopatros mitas“, „Giacometti ir etruskai“, kad pavyktų surengti retrospektyvinę kinų kilmės prancūzų dailininko Chu Teh-Chun parodą, prieš pat jam atsisveikinant su mūsų pasauliu, reikėjo nemažai įrodymų, kad aš, moteris, galiu tai padaryti vyrų pasaulyje.

### – Kurie iš jūsų atrastų dailininkų sėkmingai įsitvirtino meno pasaulyje?

– Kai po 2015-ųjų lapkričio mėnesio teroristinių įvykių Paryžiuje buvo uždaryta šio miesto Pina-koteka, kurioje dirbau, su savo draugais ir būsimais bendražygiais Benjaminu Hélionu ir Benjaminu Lanot nusprendžiau atidaryti „H-Gallery“, kurios tikslas – pristatyti Paryžiui menininkus, kurie dar nėra šiame mieste demonstravę savo darbų ir kurie savo kosmopolitizmu, daugiakultūriškumu formuoja savitą filosofiją ir stilių. Nors galerijoje priimtini visi dailės žanrai, įskaitant ir fotografiją, skulptūrą, instaliaciją, videomeną, performansą, tačiau prioritetas teikiamas tapybai ir grafikai. Be kūrėjo talento, labiausiai vertinu jo asmenybės bruožus: lojalumą, ištikimybę, pasitikėjimą. Tai kažkas panašaus į santuoką be išskaičiavimo – iš meilės. O investicinė graža ateina netrukus. Gera vieniems kitus atrasti, gera kartu augti ir gera užaugusius vaikus paleisti. Galerinininko ir kolekcininko atradimo džiaugsmas, įsivaizduočiau, kažkuo panašus į archeologo džiaugsmą, kai po ilgų kasinėjimo darbų jis gali sušukti: „Eureka!“



LRT | .it

LRT.It

Valdas Puteikis

...novembre 2024

---

*To successfully curate such exhibitions as «Van Gogh: Dreams of Japan», «In the Time of Klimt. Parting in Vienna», 'The Myth of Cleopatra', 'Giacometti and the Etruscans', it took quite a bit of evidence that I, a woman, can do it for men, to be able to organize a retrospective exhibition of Chinese-French artist Chu Teh-Chun, just before he left our world in the world.*

**- Which of the artists you have discovered have successfully established themselves in the art world?**

*- When after the terrorist events in Paris in November 2015, the Pinakothek of this city, where I worked, was closed, together with my friends and future colleagues Benjamin Hélon and Benjamin Lanot, I decided to open H-Gallery, which aims to present to Paris artists who are not yet in this who have shown their works in the city and who form their own philosophy and style with their cosmopolitanism and multiculturalism. Although the gallery accepts all genres of art, including photography, sculpture, installation, video art, and performance, priority is given to painting and graphics. Besides the creator's talent, I value his personality traits the most: loyalty, faithfulness, trust. It is something like a marriage without deduction - for love. And the return on investment is coming soon. It's good to discover each other, it's good to grow together and it's good to let grown children go. The gallerist's and collector's joy of discovery, I imagine, is somewhat similar to the archeologist's joy when, after a long excavation, he can exclaim, «Eureka!»*

Tarp įsitvirtinusių meno pasaulyje ir laimėjusių ne vieną tarptautinį apdovanojimą paminėčiau tokius kūrėjus, kaip Mattas Blackwellas, Noa Charuvi, Bilalis Hamdadas, Dhewadi Hadjabas, Arnaud Adami, Nathanaëlle Herbelin, Anaïs Prouzet, Marie Havel, Alice Gauthier, Kenia Almaraz Murillo, Louise Janet, Lea Toutain, François Réau, Benjaminas Deroche'as, Gopalas Dagnogo bei dešimtis kitų, jau spėjusių čia Paryžiaus publikai atskleisti savo talentą. Tarkime, atradusi alžyrietį Bilalį Hamdadą, sugaišau ketverius metus, kol įsitikinau jo darbų genialumu, kol, pasitarusi pati su savimi, patikėjau, jog šio dailininko hiperrealistinė tapyba atlaikys laiko išbandymus ir aktualiai veiks žiūrovą ir po dešimt, ir po penkiasdešimt metų. Galerinininkas negali būti vien tik pardavėjas ar juo labiau menininko diktatorius. Kaip jau sakiau, pasitikėjimas, išsipareigojimas ir laisvė – trys neatsiejami bendro darbo ir draugystės palydovai. Niekada neprimetu savo pastabų dėl stiliaus, linijų ar spalvų. Tik tuo atveju, jei matau dailininko sutrikimą, nuogąstavimą, nepasitikėjimą savimi, stengiuosi padėti atrasti jam kelią. Kartais reikia labai nedaug: antai, vienam patariau labiau priartinti figūratyvus, nes jo kuriami personažai tiesiog hipnotizuojantys, ir kai jie tapo kūriniių akcentu, sulaukėme didelės komercinės sėkmės.

*Among those who have established themselves in the art world and won several international awards, I would mention such creators as Matt Blackwell, Noa Charuvi, Bilal Hamdad, Dhewadi Hadjab, Arnaud Adami, Nathanaëlle Herbelin, Anaïs Prouzet, Marie Havel, Alice Gauthier, Kenia Almaraz Murillo, Louise Janet, Lea Toutain, François Réau, Benjamin Deroche, Gopal Dagnogo and dozens of others who have already managed to reveal their talent here to the Paris audience. Let's say that after discovering the Algerian Bilal Hamdad, I spent four years until I was convinced of the genius of his works, until, after consulting with myself, I believed that this artist's hyperrealistic painting will stand the test of time and will have a relevant effect on the viewer both ten and fifty years from now. A gallerist cannot be a mere seller or, even more, a dictator of the artist. As I said before, trust, commitment and freedom are the three inseparable companions of joint work and friendship. I never force my comments on style, lines or colors. Only if I see the artist's confusion, apprehension, self-doubt, I try to help him find his way. Sometimes you need very little: for example, I advised one to zoom in on the figurative because the characters he creates are simply hypnotic, and when they became the focus of the works, we had great commercial success.*



LRT | .it

LRT.It

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

septembre 2023...

News 2023.09.23 13:00

## Lithuanian painter transforms conspiracy theories into street art

Vita Vilimaitė Lefebvre Delattre, from Paris



The painter and street artist Linas Kaziulionis is greeting the visitors of his show in Paris with a smile while at the same time nervously clutching his hands behind the back. The show openings make him uneasy. “What if they think I don’t understand what I’m talking about?” asks the 30-year-old artist. Like most of us, Linas is afraid of what he does not know and makes up stories in his head. Unlike most people, he turns them into art.

His uneasiness is certainly ungrounded as the viewers are convinced by his art. Last year he became the winner of the Young Painter’s Prize (YPP) – one of the key annual art competitions in the Baltic states – and his show *Controller: Deconstructing the Narratives* in the H Gallery in Paris saw a huge turnout. The first painting was sold even before the official opening of the show. And that was only the beginning.

The key topic of Linas’ artworks is a mock conspiracy theory about a fake substance called “controller” that first gets into food and then the human body, making humans subservient.

“The times of the pandemic, vaccination, and the upsurge of conspiracy theories have ins-

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...

pired me to face the question that has been bothering me for some time: why do we choose to believe in things that so evidently go against common sense and moral principles? I am interested in how we make choices and shape our own destiny,” says Linas.

Linas did not waver when picking a topic for his postgraduate project at the Vilnius Academy of Arts. “One of my professors suggested I come up with my own fictional conspiracy theory and thus make things more interesting. This has got me started right away. I came up with the characters of the conspirator, the hangdog, and the entire process.”



Information Dissemination, 2022 / Linas Kaziulionis

Meanwhile, the artist’s position is clear: “I am challenging the viewers, urging them to doubt the conspiracy theories and unchecked information, but I am certainly not telling anyone what is right or wrong. We all are prone to conspiratorial thinking. In addition to playfully mocking it, I also invite the viewers to reflect on the real problems lurking behind it.”

The Parisian gallery owner Hélianthe Bourdeaux Maurin, who was also the jury member in YPP 2022, said during the opening: “Linas urges us to use our mind and imagination, rethink the flows of information, deconstruct conspiracy theories, find their complicated interconnections, trace them back to conflicts between different social groups and cases of outright propaganda, which is truly inspiring and very much in the spirit of our complicated times. Perhaps this is why the viewers have found his work so familiar and easy to understand.”



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...



4 chairs, 2023 / Linas Kaziulionis

The curator Julija Dailidėnaitė-Palmeirao emphasised Linas' courageous use of painterly technique, his turn towards abstraction, and allusions toward op art.

“In his newest work, we see layered brush strokes that carry the gaze deep into the image without drowning us in it completely: arranged according to the collage principle, the pictorial elements and characters pop out unexpectedly here and there, bringing the gaze back to the surface. Linas' use of colour, line, and brush strokes is truly masterful.”

The curator recalled the reaction of Jeanne Susplugas, the famous French artist who came to see the show. The backgrounds of Linas' paintings reminded her of the contemporary painter Gerhard Richter. It was bold of Linas, said Susplugas jokingly, to have painted over the works of the famous artist. And yet the stories depicted in them are truly unique.

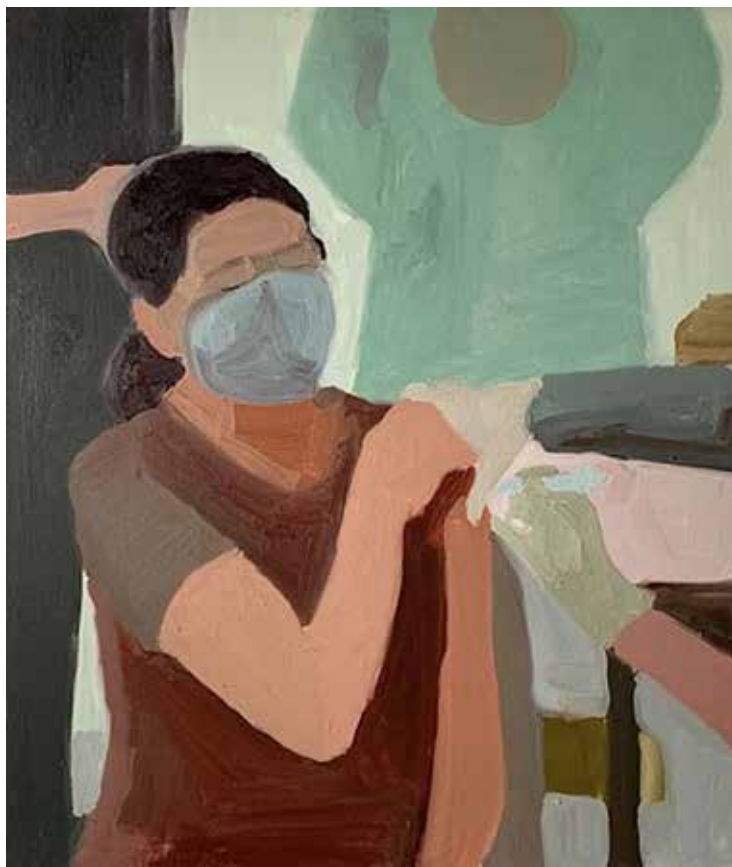


LRT | .it

LRT.It

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...



Vaccine, 2021 / Linas Kaziulionis

## Street art as a battlefield

Up until recently, Linas' main source of income and the field where he first got acknowledged was street art.

Painting, meanwhile, remained in the periphery as a mirror of his inner life.

Linas has been used to the smell of oil paint since his childhood. Linas' parents were freelance artists, they used to make copies of famous artworks and paint portraits. Their workshop was in their house.

"I used to hang out in their workshop all the time, learning many technical things," says Linas. He was inspired by his grandfather too, an engineer with a passion for lapidary work, who even designed his own diamond polishing machine.



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...



Information-Development-Office, 2022-2023

After he and his older brother entered the Panevėžys Art School, Linas was struck by the realisation that anything can be drawn. As if Saturday lessons weren't enough, he organised painting sessions with kids around the block who would paint cars, skyscrapers, ships. The more complex an object or a gesture, the more exciting it was to draw. "I am a Capricorn, which means I'm stubborn and always on the lookout for challenges," says the painter.

When Linas turned fifteen, he and his family moved to Kaunas. He joined a high school where he was able to learn about various forms of artistic expression. After finishing school with the highest mark in painting, he did not waver and entered the Kaunas branch of Vilnius Academy of Arts, and a year later entered VAA in Vilnius.



Linas Kaziulionis, Ladies Playing Chess / photo courtesy of L. Kaziulionis

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...

Linus started making graffiti art while in high school. At first, he used to do it in secret, behind garages. He did not want his parents to know, so he used to hide his spray paint under the bed. His first graffiti would say things like “Linus was here”. Back then, this was a way to tell the world you existed and wanted to be seen.

But soon, he got bored with drawing words, he was eager to try painting portraits which he was so good at in his art classes. Emboldened by the results, he started playing around with recognisable classical art images and experimenting with styles.



Shadow Accounting, 2023 / Linas Kaziulionis

His graffiti art was soon noticed by the garage owners. Linas recalled his first commissioned work: “I was asked to draw a pizza on the window of a local pizza place, and then a car on a garage door.”

Street art gets him “high”. Contrary to the formal environment, graffiti art allows one to convey a political or social message more openly and communicate it faster and more intensely, and perhaps even raise public interest in art.

“Even academic circles take good street art seriously, as a legitimate form of creative self-expression. Besides, it draws people into galleries,” says Linas.

One of the first large-scale commissions was a painting called Dada Mona Lisa in the 21st Century – a gigantic design on the wall of a five-storey block house. Carried out with the help of Kaunas University of Technology, this was the first piece of interactive art in Lithuania.



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...



Linus Kaziulionis, Dada Mona Lisa in the 21st Century,  
Festival's Mother

“It is comprised of multi-coloured triangles so as to create a 3D effect. When looked at through interactive glasses, the drawing ‘pops out’ from the wall,” explains Linas. The viewers could play around with the drawing via various apps.

“Even though the painting is now fading due to sun rays ‘licking’ away at it, the locals in Kaunas still have a saying ‘let’s meet at the Mona Lisa,’” says Linas. “Street art also draws attention to the locations, they attract tourism.”

Linas only recognises street art that blends in organically into its environment, is not offensive to anyone or damaging to the buildings, one that simply does the job of conveying a message.



Art by Linas Kaziulionis / Open Gallery

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...

Linus emphasises that Vilnius city council spends over a hundred thousand euros per year for the removal of illegal graffiti art, while all this money could be spent on education. “I work within the legal boundaries. This involves going through many institutions until I get the permit. Sometimes the permission is not granted, or I am offered a location completely inappropriate for my work. So I always need to take all that into account.”

The “Ukraine” fresco is among his most memorable works. “When the war broke out, I proposed a project for the fresco Stand for Ukraine on the wall of the General Jonas Žemaitis Military Academy of Lithuania. I used a photo by the Ukrainian photographer Andrey Andriyenko. In it, a wife is seeing her husband off to war. Everyone liked the project. Soon I got all the permits, and the scaffolding company provided its services free of charge,” recalls the artist.



Linus Kaziulionis, Information Buble, Vilnius / photo courtesy of L. Kaziulionis

Meanwhile, his fresco Stand Together! Stand with Ukraine! in Šiauliai received some negative feedback. “Some people said they had gotten tired of seeing the Ukrainian flag everywhere, and were unhappy that I had painted over a nice Soviet fresco. I felt a bit like being on a war front, but I have managed to stand my ground.”

The artist knows what he is talking about when he mentions the war front. He was with the Lithuanian National Defence Volunteer Forces for three years. This was his tribute to his grandfather Vytautas Kaziulionis, the political prisoner and a deportee, as well as his grandfather’s brothers guerilla warriors.



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...

“Street artists have their own communities, they support each other. We know how technically challenging and physically exhausting this form of art can be, but we also appreciate its rewards, especially when the art is recognised,” says Linas.

The hard work pays off – last year Linas was recognised as the best street artist in Europe (MarteLive prize, Italy). Linas took part in many street art festivals, painted walls in Kosovo, Copenhagen, Stockholm, New York, Bangkok, and various places in Italy. Under the invitation of the Lithuanian Embassy in India, he painted a wall in New Delhi, where Linas was inspired by the similarities between the Lithuanian and Sanskrit languages.



Linas Kaziulionis' mural in Italy gatvės meno kūrinys Italijoje / photo courtesy of L. Kaziulionis

Street artists know that building walls are not eternal and that paintings do not last. While this is a sad fact, it can also be seen as a way of turning a new page. Perhaps one day art collectors will be hunting down fragments of Linas' frescos, just like they are doing with the works of Banksy or Obey.

### Radioactive painting

“He has so much energy,” says the curator of his show in Paris as we walk around the exhibition. “In the span of only a few months, he has painted twenty works of various formats. This



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...

is unbelievable.”

The artist blushes. He clearly does not like to talk about his work or himself, although he understands that these are the rules of the game, and he accepts them. Although he loves meeting and watching people, which is one of the sources of inspiration for him. Linas is easy to talk to, he does not pretend to be someone he is not and remains authentic all the way through.



Linas Kaziulionis. Dancer, Kaunas

Linas is ambitious but does not overestimate his talent. He simply believes in what he is doing. “Work a lot and learn a lot” – this could be his motto. In his free time from painting and administrative work, he likes to doodle on walls. He always has some paint with him when travelling, and he always makes sure to visit galleries and museums during his trips.

“I like to play golf or spend time in my dacha where I often paint too,” admits he with a smile. “These are not landscapes yet, but who knows what will happen when I’m old.”

The painter admits he spent lots of time searching for his style, and he felt at peace once he found it. His favourite part is the preparatory procedure – he takes his time washing the brushes, arranging the whole palette.

“At first my palettes were much darker, gloomier, and they in a way reflected the topic of conspiracy theories. Now the palette is much more diverse and bolder, it is more in tune with



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...

the changing times. I tend to respond to the mystery of our age by adding abstractions to my work,” admits Linas. “I first draw a preliminary sketch and develop a composition. I usually see what I want to paint in advance, but sometimes I use old photos or magazines for inspiration. Successful work brings me happiness.”



Linas Kaziulionis / photo courtesy of L. Kaziulionis

Linas admits that location typically affects his work. In his dacha, with the sunshine and the space around him, where he can blast music at full volume, the painter has got more inner freedom. “When I got the Erasmus stipend, me and my wife Evelina went to Sicily for three months, where I carried out my practice as the VAA graduate. The weather was chill, so I had to paint indoors, which made me feel somewhat restrained. My paintings gave an impression of being radioactive. I later brought them to a show in New York.”

The most difficult thing, says the artist, is to finish a project and admit that it is done. He has ruined quite a few works by not knowing when to stop. Sometimes he sees that the painting still needs some work when it is already hanging in a gallery.

He recalls working on the YPP-winning painting *The Source of Information*: “This was the last work I made for my masters show. I wanted to turn the canvas into a window that radiates the ‘truth’ and ‘light’ of conspiracy theories. I was still working on it as it was already hanging on the wall right before the opening in the Smoke Factory Gallery – I was correcting the colours and improving on that glowing effect.”

Linas always gives names to his works, as they guide the viewer into another world, give clues, arouse the imagination and give the artwork its energy. However, he does not simply explain the paintings and is more interested in what the viewers are able to see in them.



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023...



Linas Kaziulionis and his wife Evelina / photo courtesy of L. Kaziulionis

His wife Evelina is the first critic of his work. She accompanies him to all his shows. They have been together for nine years. “Since I was a child, I knew that my wife’s name will be Evelina. As soon as I saw her, I knew she was the one.”

Linas says they barely fight unless it is about art and music. Evelina is a professional musician, has a master’s degree in career development, and is currently running her own platform [karjerosugdymas.lt](http://karjerosugdymas.lt).

His parents and relatives are, of course, supportive and proud. He also receives fan mail from all over the world, including the owners of his works. So what’s next? Linas is thinking about a PhD, he wants to keep learning and develop his pet conspiracy theory. He is eager to dream, imagine, and inspire others to create.

Some time in the future he might take up sculpture. Perhaps his family will grow a bit larger.

After the series of shows in Brussels, New York and Paris, he is returning to the Lithuanian art scene. Solo show openings are planned in the Trakų Vokė Palace in October, and in the Pamėnkalnio Gallery (Vilnius) in November. In the coming winter, Linas will spend a few months in Reykjavik, Iceland.

We can be sure of one thing: Linas will keep his creative juices flowing.



LRT | .it

LRT.it

Vita Vilimaite Lefebvre Delattre

...septembre 2023



Linus Kaziulionis, Opened Roads, Vilniu / photo courtesy of L. Kaziulionis

LRT  
LRT English  
Newsletter  
Every Friday morning.

Email

SUBSCRIBE

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



DO IT IN  
PARIS

Do it in Paris  
Emmanuelle Dreyfus et Pauline de Quatrebarbes  
14 septembre 2023...

## Do IT PARIS

BARS & RESTOS WEEK-END RECETTES MODE BEAUTÉ CULTURE LIFESTYLE & DÉCO SOCIÉTÉ SEXO NEWSLETTER Q

### 7 COUPS DE CŒUR ARTY REPÉRÉS DANS LES GALERIES PARISIENNES



Pas besoin de faire la queue des heures devant les musées les plus courus de la capitale pour s'offrir un shoot de culture. Ça bourdonne du côté des galeries d'art qui présentent leurs protégé-e-s au fil d'expos ultra-inspirantes : collection pop chez Perrotin, peintures abstraites à la H Gallery ou photos à l'italienepar la Polka Galerie, on vous emmène ?

### LA PLUS BLING



Emmanuel Perrotin découvre le travail de Daniel Arsham à Miami, à l'aube de sa carrière, fraîchement diplômé de la Cooper Union (New York), une université réputée pour ses enseignements en art, architecture et ingénierie. Le galeriste invite sa découverte à faire son premier solo show à Paris en 2003 dans son espace encore situé rive gauche. 20 ans plus tard, ils célèbrent cette fructueuse collaboration : le plasticien est devenu une star incontestée de l'art contemporain, multipliant les expositions d'envergures muséales et les collaborations avec les marques - Dior, Tiffany, Hublot, Porsche... - tandis que des galeries Perrotin ont vu le jour à New York, Los Angeles, Séoul, Tokyo, Hong-Kong, Shanghai et Dubaï.

Pour cette expo anniversaire, l'adepte du mélange des genres et des médiums présente un corpus d'œuvres qui brouillent notre notion du temps. Tel un archéologue du futur, il présente des grandes natures mortes pleines d'anachronismes dans lesquelles cohabitent éléments anciens et modernes tels qu'un buste sculpté, fleurs séchées, C3PO de Star Wars, Pokémon, ballon de basket et enseignes de grandes marques. Mais aussi, tout un ensemble de magnifiques sculptures érodées qui alternent représentations antiques - statues grecques - et icônes de la pop culture (Stormtrooper), transpercées de cristaux et des installations qui émergent des cimaises dont ces fantastiques mains tapant sur une manette de Nintendo vintage.

20 ans de Daniel Arsham, jusqu'au 7 octobre à la Galerie Perrotin, 6 rue de Turenne, Paris 3e. 01 42 16 79 79.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



DO IT IN  
PARIS

*Do it in Paris*  
Emmanuelle Dreyfus et Pauline de Quatrebarbes  
...14 septembre 2023...

---

LA PLUS CHROMATIQUE



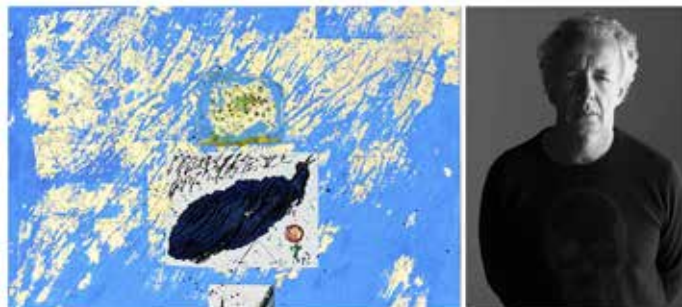
Elles peuplent nos villes, des souterrains du métro aux colonnes Morris, des gares aux abribus, elles accrochent notre regard, sans jamais vraiment le fixer. Pourtant, elles imprègnent nos rétines des réminiscences d'un slogan, d'une couleur, d'une forme, d'un visage, d'une marque. Les affiches publicitaires trônent en leur royaume urbain et cela n'a pas échappé à Han Bing qui y puise sa principale inspiration. À 37 ans, cette peintre d'origine chinoise s'est installée à Paris après avoir battu le pavé de Shanghai, New York et Los Angeles, en quête de ces affiches qui jalonnent ses balades urbaines.

De retour à l'atelier, photos à l'appui, elle jette ses sensations sur des toiles grands formats rappelant les panneaux publicitaires. Sa peinture instinctive, qui convoque le souvenir des collages et lacérations d'affiches de Jacques Villeglé ou de Raymond Hains, donne naissance à des paysages fragmentaires, des compositions abstraites où les lignes courent et les couleurs s'électrisent à l'aide de bâtons d'huile et de peinture en aérosol. On est littéralement happé-e-s par cette juxtaposition d'images organiques. Un talent à découvrir.

Gotheart de Han Bing, jusqu'au 7 octobre à la Galerie Thaddaeus Ropac, 7 rue Debelleye, Paris 3e. 0142729900.

---

LA PLUS POP



Impossible d'avoir loupé le travail de Gilles Bensimon, l'un des premiers et plus prolifiques photographes du ELLE US ayant notamment travaillé avec Cindy Crawford, Madonna, Gwyneth Paltrow, Sarah Jessica Parker, Beyoncé et tant d'autres. Un beau palmarès de stars qui lui vaut une reconnaissance internationale et plusieurs expos photos. Ce que vous ignoriez peut-être, c'est que l'homme est aussi un peintre et dessinateur hors pair. Depuis l'enfance, Gilles Bensimon croque de manière spontanée des figures et paysages abstraits sur les papiers qu'il trouve ; une passion qui est aujourd'hui à l'origine d'une collection de travaux, pour la



DO IT IN  
PARIS

Do it in Paris  
Emmanuelle Dreyfus et Pauline de Quatrebarbes  
... 14 septembre 2023...

première fois exposés au public. Dans ses œuvres sur papier, aux influences contemporaines et tribales, Gilles Bensimon expose une nouvelle facette de son art en s'essayant à des dessins et peintures saturées de couleurs et de dorures. Un véritable voyage dans l'inconscient créatif de l'artiste préféré des bêtes de mode !

Workonpaper de Gilles Bensimon du 14 septembre au 15 octobre à la Galerie Larock-Granoff, 13 quai de Conti Paris 6e. Ouvert de 10h30 à 13h et de 14h à 19h30. 01 46 33 77 90.

### LA PLUS COLORFUL



Annonçant la Saison de la Lituanie en France (prévue pour 2024), Hélianthe, la galeriste la plus fun de la rue Chapon, présente la première exposition française de Linas Kaziulionis, nouveau prodige balkan de la peinture figurative. Mélangeant les codes classiques et contemporains, ses œuvres murales parfois monumentales et souvent hyper colorées lui ont valu la première place au dernier concours Young Painter Prize ainsi qu'une exposition à Bruxelles et une autre à New York.

Nouvelle coqueluche des arts, il s'épanouit pleinement dans l'intime H Gallery, avec 20 nouvelles peintures constituant son exposition *Le Contrôleur : Déconstruction des Récits* et explorant le thème étonnant des théories du complot et de leur impact sur la société. Pour approfondir cet univers, l'artiste a même créé une histoire (racontée à la galerie) et qui reprend toutes les scènes de ses tableaux. Pour les plus créatif-ve-s, il est aussi possible de se laisser happer par l'ambiance énigmatique des œuvres et d'analyser comment notre imagination peut interpréter la vérité. En résumé : une expo parfaite pour stimuler sa fantaisie!

*Le Contrôleur : Déconstruction des Récits* de Linas Kaziulionis, du 2 septembre au 7 octobre à la H Gallery, 39 rue Chapon, Paris 3e. ouvert du mardi au samedi de 13h à 18h. 01 48 06 67 38

© H Gallery



DO IT IN  
PARIS

Do it in Paris  
Emmanuelle Dreyfus et Pauline de Quatrebarbes  
...14 septembre 2023...

---

LA PLUS PHOTOGÉNIQUE

---



La sublime Polka Galerie, temple de la photographie à Paris, s'offre une nouvelle exposition-conversation entre deux géants de la photo italienne : Mario Giacomelli et Franco Fontana. Nichée dans une jolie cour à deux pas de la place des Vosges, on y découvre un décor minimaliste de loft arty qui laisse toute la place au travail des artistes représentés.

Dans *Conversazione*, les deux artistes italiens sont comparés au travers de leur traitement unique et novateur des paysages de l'Italie. Très avant-gardistes, ils utilisaient chacun des techniques qui étonnaient la critique des années 70 : Giacomelli, en accentuant les contrastes et en trafiquant (dans sa cuisine !) ses clichés en noir et blanc, et Fontana grâce à des couleurs ultra-pop et un paysage aplati aux allures de cartoon. Deux facettes très différentes des campagnes italiennes qui en exaltent de manière étonnante la grande beauté. Le must : les photographies exceptionnelles de Fontana (situées en bas de la galerie) sur la vie parisienne de son époque : une charmante touche de vintage.

Conversazione de Mario Giacomelli et Franco Fontana du 8 septembre au 28 octobre à la Polka Galerie, 12 rue Saint-Gilles, 75003 Paris, France. Ouvert du mardi au samedi de 11h à 19h. 01 76 21 41 31.

© Franco Fontana / Polka Galerie

---

LA PLUS 90'S

---



---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



DO IT IN  
PARIS

*Do it in Paris*  
Emmanuelle Dreyfus et Pauline de Quatrebarbes  
... 14 septembre 2023

La très chic A. Galerie s'avère l'écrin parfait pour héberger les œuvres de Thierry Le Gouès, immense photographe à l'origine de nombreuses couvertures et campagnes publicitaires pour VOGUE, Vanity Fair, Harper's Bazaar, Marie Claire ou Elle. Ici, les supermodels (Karen Mulder, Naomi Campbell, Kate Moss...) apparaissent aussi sexy que puissantes, dans des clichés historiques d'une élégance folle. En plus de photographies emblématiques des nineties, l'exposition introduit le nouveau livre de Thierry Le Gouès, « 90'S », sur son travail de l'époque avec une préface glamour à souhait réalisée par Carla Bruni. On y court !

90's par Thierry Le Gouès, dès le 25 septembre et jusqu'au 10 octobre à la A. Galerie, 4 rue Léonce Rey-naud, Paris 16e. Ouvert du lundi au vendredi de 15h à 19h et le samedi de 12h à 19h. 06 20 85 85 85.

## LA PLUS QUEER



La Galerie Hors-Champs accueille les photographies queer d'Estelle Djana Schmidt dans son exposition "Comme si nous n'étions que ça", prémice d'un documentaire éponyme en cours de réalisation. La photographe et réalisatrice présente ici des clichés en noir et blanc de femmes transgenres, représentées sans aucun artifice et accompagnées de témoignages directs sur leurs parcours, pas toujours évidents. Des photos délicates et sensuelles qui nous donnent surtout très envie de découvrir son futur film : stay tuned !

"Comme si nous n'étions que ça" d'Estelle Djana Schmidt dès le 20 septembre et jusqu'au 27 septembre à la galerie Hors-Champs, 20 rue des Gravilliers, Paris 3ème. Ouvert du mardi au dimanche de 13h à 19h. Vernissage le 21 septembre à 18 h, ouvert au public.

Découvrez aussi l'expo Martin Parr au Quai de la Photo et la rentrée littéraire des Parisiennes.



Gazette Drouot  
4 Avril 2023...



# LA GAZETTE DROUOT

[Accueil](#) / [Personnalités](#) / [6 questions à](#)

## 6 questions à Hélianthe Bourdeaux-Maurin

© Publié le 04 avril 2023, par **La Gazette Drouot**

La fondatrice et directrice de la H Gallery emménage au 39, rue Chapon, dans un espace de 110 m2 qui accueillera en avril le travail de Lucile Piketty.



© Photo Theodore Berg-Boy

### **Ce qui a déclenché votre vocation ?**

Depuis le plus jeune âge, ma mère m'a fait parcourir les musées européens. À 12 ans, j'ai eu un coup de foudre pour l'Alte Pinakothek de Munich qui me semblait réunir tous les chefs-d'œuvre de l'humanité. Le visage de Dürer ou *La Bataille d'Alexandre* d'Altdorfer sont restés gravés dans ma mémoire.

Les études d'histoire de l'art se sont donc imposées comme une évidence.

### **Mais si tout était à refaire, vous seriez...**

Galeriste ou commissaire d'exposition !

### **Votre dernier coup de cœur ?**

Trois artistes talentueuses qui viennent d'entrer à la galerie. Avec subtilité, elles vont à l'encontre des idées reçues sur l'art contemporain : Lara Bloy revendique la beauté et le mystère dans ses peintures ; Lucile Piketty relève le défi de redonner toute sa contemporanéité à la gravure sur bois ; Corine Borgnet dépasse la finitude des choses avec une robe de mariée en os de volaille, exposée en ce moment au

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Gazette Drouot

...4 Avril 2023

---

centre d'art LaBanque (Béthune).

**L'artiste ou l'objet d'art que vous aimeriez présenter ?**

Tous les artistes que j'admire, sans suivre de ligne esthétique particulière : Cindy Sherman, Nan Goldin, Robert Longo, Françoise Petrovitch, Claudio Parmiggiani, Stéphane Pencreac'h, Ronan Barrot, Katia Bourdarel, Ernesto Neto, Jean Shin, Tom Friedman... *A girl can dream !*

**La phrase professionnelle que vous répétez souvent ?**

Soyons réalistes, désirons l'impossible.

**Vos projets ou prochains temps forts ?**

Après les foires DDessin et Art Paris, je serai présente à Urban Art Fair. J'ai hâte de partager ces moments privilégiés avec le public.

**H Gallery,**

39, rue Chapon, Paris III<sup>e</sup>,

tél. : 09 78 80 43 05,

[www.h-gallery.fr](http://www.h-gallery.fr)

---

GALERISTE . PEINTURE . CONTEMPORAIN

---

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



# BeauxArts



## H Gallery se dévoile dans un nouvel espace



Elle a quitté le quartier de République pour s'installer au cœur du Marais, dans la rue Chapon où une vingtaine de galeries sont maintenant présentes. Dans son immeuble en pierres de taille, à deux pas du Centre Pompidou, H Gallery promet d'ouvrir encore plus grand ses portes à la création contemporaine. Pour son inauguration, le lieu a choisi de se « dé-voiler » (titre de l'exposition) en exposant des peintures et des dessins d'artistes représentés par la galerie, mais aussi des invités, tels Stéphane Pencreac'h ou Nazanin Pouyandeh.



757461888 2022 (1)

» **DÉ-VOILER**  
Du 17 mars 2023 au 15 avril 2023  
musee-h-gallery.fr  
H Gallery - 39 Rue Chapon - 75003 Paris  
0033 (0)9 78 80 43 05



Omai, trésor national britannique en sursis ?



La restauration de l'Église Carboneil, lancée  
Viviani prend définitivement de la hauteur  
H Gallery quitte République pour le Marais  
Flora Rogers commissaire pour Elles x Paris Photo

## LES ESSENTIELS DU JOUR

QDA 08.03.2023 N°2563 5



### GALERIES H Gallery quitte République pour le Marais

« J'ai acheté ma première œuvre à 18 ans chez Éric Dupont, lorsqu'il était au 13, rue Chapon, et cette rue a toujours représenté pour moi le cœur du quartier des galeries, le cœur du Marais. J'ai toujours rêvé de cette rue sans jamais penser qu'y ouvrir une galerie serait possible un jour mais les rêves, parfois, se réalisent... », confie Hélianthe Bourdeaux-Maurin, cofondatrice d'H Gallery. Installée depuis 2016 au 90, rue de la Folie Méricourt, elle déménage avec ses associés Benjamin Hélon et Benjamin Lanot au 39, rue Chapon, dans un espace de 110 m<sup>2</sup> sur deux niveaux, un rez-de-chaussée aux poutres apparentes et un sous-sol, dans un immeuble de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle en pierre de taille. Les lieux, situés en face des galeries Julien Cadet et Andréhn-Schiptjenko, accueillait autrefois la galerie japonaise In Between, et hébergeaient plus récemment un *pop up store*. En travaux depuis le mois de janvier, il sera inauguré le 16 mars : la première exposition, « Dé-voiler », rassemblera des artistes représentés par H Gallery (Lara Bloy, Fay Ku, Paul Vergier, Reuben Negrón) ou invités (Katia Bourdarel, Stéphane Pencreac'h, Axel Pahlavi...), et sera curatée par Amélie Adamo, commissaire d'« Immortelle », prochaine exposition du MO.CO de Montpellier consacrée à la jeune scène figurative française. « Ma galerie à République m'a permis de réaliser de nombreux événements et expositions qui ont compté, de faire découvrir au public des artistes inconnus qui ont maintenant une carrière ascendante, mais je suis heureuse d'avoir trouvé un écrin plus grand et mieux placé pour



Hélianthe Bourdeaux-Maurin, cofondatrice d'H Gallery.  
© Photo Theodore Berg Boy.  
Fay Ku, *Retreat*, 2022, graphite et aquarelle sur papier Bouthan fait main, 59,7 x 81,3 cm.  
Courtesy H Gallery, Paris.

défendre encore plus efficacement les artistes en lesquels je crois, ajoute Hélianthe Bourdeaux-Maurin. Je suis également ravie de rejoindre une rue de galeries d'art contemporain nombreuses, dynamiques, prestigieuses et vivantes. ». Représentée par la galerie depuis peu, Lucile Piketty aura droit à son solo show en avril, suivi d'une carte blanche aux rédacteurs en chef de la revue *Point contemporain*, « Faire Histoire », qui

conviera entre autres Alexandra Hedison et Lionel Sabatté. La programmation de fin d'année mettra à l'honneur deux autres artistes femmes, Maryline Terrier et Corine Borgnet.

**JADE PILLAUDIN**  
« Dé-voiler », H Gallery, 39, rue Chapon, 75003 Paris, du 16 mars au 15 avril 2023.  
📍 h-gallery.fr.

LE QUOTIDIEN DE L'ART

LE PREMIER QUOTIDIEN NUMÉRIQUE DU MONDE DE L'ART

1 MOIS D'ABONNEMENT GRATUIT

SCANNEZ-MOI

Le QUOTIDIEN et l'HEBDO du lundi au vendredi sur tous vos écrans



ArtsHebdoMédias

Véronique Godé

16 Septembre 2021...

## Art Paris 2021 : la figuration fait un tabac !

Art Paris peut se féliciter d'avoir ouvert le bal des grands salons d'art européens, enregistrant un record absolu de fréquentation avec près de 73 000 visiteurs pour 140 galeries conviées au Grand Palais Éphémère – dont la plupart en ressortent boostées par l'engagement des collectionneurs autant privés qu'institutionnels. Souhaitons que cette 23e édition ne soit en aucun cas une tempête\* dans un verre d'eau, et qu'elle redonne une belle impulsion à la peinture figurative qu'on croyait délaissée. Qu'elle redynamisera peut-être un écosystème beaucoup plus vaste que la crise n'a pas laissé indemne. L'édition 2022 prendra l'écologie pour thème, une opportunité peut-être d'y découvrir une plus grande diversité de formats, d'engagements, de matériaux et de médias.

Dimanche 12 septembre : il est 19 h passé, et après quatre jours de foire, l'atmosphère est encore fébrile sur les stands et dans les allées bondées tandis que les collectionneurs et les badauds reprennent un peu d'oxygène sous un soleil radieux, dans le jardin privatif d'une parcelle du Champ-de-Mars. Qui pourrait penser que nous traversons une crise ? Au côté de poids lourds de l'art moderne – nouveaux venus à la foire parisienne – de jeunes enseignes ne cessent d'aligner les points rouges dans leurs lutins laissés grands ouverts avec désinvolture tandis que les galeristes ne savent où donner de la tête.

72 756 visiteurs ont été enregistrés à la fermeture contre 63 257 visiteurs en 2019 – année de référence pour la foire parisienne et 56 000 visiteurs en 2020, année de la pandémie. « Des galeries habituées comme Templon ont déclaré y avoir fait leur meilleur chiffre d'affaires, avec une vingtaine d'œuvres cédées dans une gamme de prix allant de 20 000 à 120 000 euros, tandis que Kamel Mennour et la Galleria Continua, qui participaient pour la première fois au salon, ont déjà annoncé leur intention de revenir l'an prochain », relaye dans son communiqué, la direction d'Art Paris. Idem pour les galeries Mayoral ou Daniel Boulakia, décidées à renouveler l'expérience en 2022. Plus d'une vingtaine d'enseignes d'art moderne conviées à cette 23e édition renforçaient ainsi l'offre auprès de collectionneurs privés, mais aussi d'institutionnels dont la fréquentation aurait augmenté de 25%. La Tête bicéphale dite Barbu Müller, d'Antoine Rabany, (1900) proposée par la J.P. Ritsch-Fisch Galerie et annoncée comme record de prix aurait été acquise pour la somme de 400 000 euros par une collection française. Il était en outre assez réjouissant dans une foire d'art moderne et contemporain, de croiser au détour d'une allée, des portraits petits formats, très rigolos, de Pablo Picasso.



Toile de Bilal Hamdad (Bilal Hamdad, L'Attente, Courtesy H Gallery, Paris.)



Mais ce sont avant tout de jeunes artistes émergents ou tout juste sortis d'école d'art – hommes ou femmes – qui firent le buzz d'Art Paris : ainsi les toiles, pour la plupart réalisées en 2021, de François Malingrèy, né en 1989 et révélé au salon de Montrouge en 2015, se sont vendues entre 2 500 et 23 000 euros, sur le stand Le Feuvre & Roze, dans un solo show « totalement sold out », m'annonce le directeur de la galerie à la fois comblé et désolé. « L'exposition de François Malingrèy, La chambre rouge, – une série de mises en scène de corps et de situations intrigantes autour du tableau, Nu dans la chambre rouge, peint par Wallotton en 1897 (ndlr) – se poursuit à la galerie, jusqu'au 18 septembre, au 164 rue du faubourg Saint-Honoré », dit-il, me tendant le catalogue de l'exposition comme pour s'excuser de ne pouvoir me céder une toile...

Le commissaire de l'exposition, Hervé Mikaeloff est aussi celui d'Art Paris 2021, à l'initiative de la thématique « Portrait et figuration. Regard sur la scène française » : « Dans une ère « post médium », l'art vivant questionne plus que jamais son rapport à l'image, affirme-t-il. En choisissant le thème du portrait, mon souhait était de présenter un renouveau de l'art figuratif. Au-delà d'un simple effet de style, le portrait permet aux artistes de construire un nouveau rapport au monde [...] C'est à partir du visage, qu'on peut considérer la manière de penser le rapport à l'autrui, derrière le visage de l'autre, il y a toute l'humanité. Représenter l'Homme, c'est finalement nous renseigner sur nos propres responsabilités vis-à-vis du monde », conclut-il.

Toile de Arnaud Adami (Arnaud Adami, Nicolas, 2021 Courtesy l'artiste et H Gallery, Paris.)

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



ARTSHEBDOMÉDIAS

ArtsHebdoMédias

Véronique Godé

...16 Septembre 2021...



Toile de Dhewadi Hadjab (Dhewadi Hadjab, Sans titre, Courtesy H Gallery, Paris.)

Responsabilité, culpabilité, empathie ? Ce n'est pas par hasard que les collectionneurs se ruèrent sur la peinture hyperréaliste d'Arnaud Adami, de Bilal Hamdad ou de Dhewadi Hadjab. Ces trois jeunes artistes présentés par la défricheuse H Gallery ont immortalisé les arrêts sur image de portraits et postures de jeunes gens saisis dans leur réalité quotidienne : Thibault en costume de livreur (2020), Nicolas (2020), comme L'accident (2020) par Arnaud Adami, né en 1995 à Lannion, ou bien L'attente (2019) par Bilal Hamdad, né en 1987 en Algérie et lauréat 2020 de la Fondation Colas, font vibrer sur la toile, l'avenir désillusionné et précaire de leurs comparses issus de la diversité ou simplement rattrapés par une forme de déterminisme social.

Dans un registre existentiel similaire, les postures psychologiques des corps exténués de Dhewadi Hadjab – à peine sorti des Beaux-Arts de Paris – suintent autant la solitude dans l'intimité, que l'abandon ou l'épuisement après le travail. Si ses tableaux ont déjà rejoint des collections privées, le prix Rubis Mécénat, dont ce jeune espoir vient d'être gratifié, devrait nous permettre de découvrir un grand diptyque exposé à l'église Saint-Eustache du 7 octobre au 12 décembre prochain.

Ces trois artistes sont actuellement en résidence chez Poush Manifesto à Clichy, une ruche où là encore, Hervé Mikaeloff, co-commissaire de l'exposition en cours avec Elise Roche et Yvannoé Kruger, directeur artistique des lieux, nous invite à explorer L'écume des songes, jusqu'au 14 octobre. Mais à Art Paris pas le temps de rêvasser : une quinzaine d'œuvres ont été cédées dans une gamme de prix allant de 5 800 à 12 500 euros sur le stand de la H Gallery qui mettait également en avant la peinture plus impressionniste et mystérieuse de l'artiste déjà confirmée Barbara Navi, dont le grand triptyque Nouveau monde, une huile sur toile de 195 x 290 cm, réalisée en 2021, « a été vendu quelques heures avant la fermeture de la foire, pour un départ en Belgique », nous confirme Hélianthe Bourdeaux-Maurin, dont la galerie ouverte en 2016 s'est engagée dans une représentation à 50 % de femmes.

Au salon, les artistes femmes ont été véritablement plébiscitées cette année par le public pour la singularité de leur talent : la beauté troublante des portraits dissimulés dans le wax ou le coton Ikat d'Alia Ali impressionnèrent les visiteurs et firent la joie de son galeriste César Levy, qui par temps de confinement s'inquiétait que le public parisien ne puisse enfin découvrir la formidable exposition Mot(if) que consacre, jusqu'au 24 octobre 2021, la 193 Gallery à l'artiste, dans un solo show de 250 m<sup>2</sup>, 24 rue Béranger à Paris. « Nous avons vendu à Art Paris, une vingtaine d'œuvres dont le prix peut varier entre 5 000 et 8 000 euros selon le numéro d'édition, clarifie César. Plusieurs acquisitions ont été faites parmi de grandes collections privées, mais surtout auprès du British Museum », souligne encore le galeriste en partance pour Amsterdam et déjà en préparation d'Art Basel (du 24 au 26 septembre ).



Toile de Barbara Navi (Barbara Navi, Nouveau Monde, Courtesy H Gallery, Paris.)

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Le Figaro

Valérie Duponchelle & Béatrice de Rochebouët

10-11 Septembre 2021...

LE FIGARO



# ART PARIS 2021 DES RETROUVAILLES ENJOUÉES

LA PANDÉMIE A RÉVÉLÉ CETTE FOIRE À TAILLE HUMAINE, AU MARCHÉ TRÈS FRANÇAIS ET AUX PRIX PLUS ACCESSIBLES. ET UN PREMIER RENDEZ-VOUS AU GRAND PALAIS ÉPHÉMÈRE.

VALÉRIE DU PONCHELLE  
valduponchelle@h-gallery.fr  
ET BÉATRICE DE ROCHEBOUËT  
bdr@rochebouet.com/figaro.fr

**R**ien ne sera jamais plus comme avant ? Deux camps, deux humeurs, avant l'inauguration d'Art Paris, mercredi, au Grand Palais éphémère, première manifestation à relancer le calendrier encore incertain des foires de l'ère post-Covid. D'un côté, les sceptiques, les inquiets, les las des marathons de Bâle, Londres, New York, Miami ou Hongkong, voire les réalistes qui ne croient pas aux miracles. De l'autre, les résilients prêts à rebondir, les combattants ayant gardé l'espoir d'une éclaircie au bout du tunnel.

Les optimistes l'ont emporté à Paris, dopés par cette première journée de plein soleil, marquant enfin les grandes retrouvailles du monde de l'art. Sous la vaste nef bleu nuit de Jean-Michel Wilmotte, aucune échappée sur le ciel mais une vue généreuse sur la tour Eiffel, côté Champs-de-Mars. Bas les masques sur la pelouse, àprement négociée avec la ville pour échanger autour d'un verre. Et concert d'éloges pour cette architecture éphémère, moins spectaculaire que la grande nef historique mais plus fonctionnelle que le Grand Palais, malgré une climatisation hors fonction en ces jours caniculaires.

La curiosité a fait venir le public à la découverte de ce nouveau lieu. Même si, en sourdine, l'inquiétude demeure, l'atmosphère est officiellement à la gaieté. À l'image du stand orange d'Hervé Loevenbruck mariant le design des années 1960 de Lionel Morgaine et celui des Parmentier, Hiraga ou Gilles Aillaud qui sera exposé en 2023 à Pom-



Ode to Camille, d'Ana Karkar, 2018, huile sur toile, 200 x 300 cm.

pidou (ses Otaries ont été vendues 22000 euros à une collection belge). Un fort désir de retrouver le contact physique avec les œuvres se ressent mais dans un esprit différent. Moins d'euphorie, pas de course frénétique, même si l'envie d'achat est toujours vivace chez les collectionneurs. Ils étaient 10000 pour le vernissage VIP (-25% par rapport à 2020), essentiellement des Français, quelques Belges et Européens. Peu ou pas d'étrangers lointains, hormis le milliardaire philippin Robbie Antonio, repéré par le spécialiste en art asiatique Jean-Marc Decrop.

### 140 exposants

La pandémie a profité à Art Paris, longtemps snobé par l'élite du marché international qui lui préférerait de grandes foires comme Art Basel. Face à un protocole sanitaire bien plus strict qu'à Paris et très exigeant, les amateurs traquent aujourd'hui des pieds pour s'y rendre dans dix jours. Comme les exposants, sachant qu'il n'y aura ni Améri-

cains, Asiatiques, le gros de leur chiffre d'affaires habituel...

Sans prétendre en faire un événement concurrent, Guillaume Piens, le directeur d'Art Paris, a misé avant l'heure sur le public de l'Hexagone et de ses frontières. En 2020, contre vents et

marées, il avait maintenu sa foire, début septembre, et profité d'une fenêtre de tir entre deux confinements. Face aux reports et aux annulations des grandes foires, nombre de marchands ont frappé à sa porte, à l'instar d'Emmanuel Perrotin, Thaddaeus Ropac ou Almine Rech. Les affaires étant au rendez-vous, ils sont revenus cette année, en entraînant d'autres dans leur sillage.

À taille humaine, cette foire plus locale réunit 140 exposants avec un juste équilibre entre grands et petits. Certains viennent de province... ou du Guatemala, d'Uruguay, de Corée! Son offre rassure le public, avec sa dominante de peinture figurative où le portrait est à l'honneur (Marjane Satrapi monte en puissance chez Françoise Lavigne, entre 35000 et 50000 euros). Le démarrage a été plus mou pour les grosses galeries avec leurs prix à plusieurs centaines de milliers d'euros (un Tony Cragg vendu toutefois à 260000 euros dès l'ouverture chez Thaddaeus Ropac).

Ceux proposant des œuvres dès 5000 euros ont tiré leur épingle du jeu (tous les pastels sur toile, clois bleus ou orange d'Adam Bogey vendus aussitôt chez Pauline Pavée, section Promesses). Quand le calendrier des foires sera revenu à la normale, l'enjeu d'Art Paris sera de garder ces grandes galeries qui ont évincé les petites. Celles qui firent l'ADN de la foire à ses débuts. ■

Art Paris 2021, jusqu'au dimanche 12 septembre au Grand Palais éphémère.  
www.artparis.com



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Le Figaro

Valérie Duponchelle & Béatrice de Rochebouët

... 10-11 Septembre 2021

LE FIGARO



## LE TRIOMPHE DE LA PEINTURE

C'est la troisième fois qu'Art Paris confie à un œil extérieur un commissariat pointu dans les allées de sa foire. Une manière de la faire monter en grade. Après Camille Morineau, cofondatrice de l'association Aware (qui réévalue l'histoire des femmes dans l'art), et Gaël Charbau, prétendant au Palais de Tokyo, voici Hervé Mikaeloff, commissaire indépendant qui « a accepté cette mission à condition que sa liste de galeries et d'artistes soit prise en compte ».

Dont acte : ceux-ci entrent en nombre au Grand Palais Éphémère. La peinture figurative, en renouveau, y est un marché d'avenir, soutenu par le premier accrochage de la Bourse de commerce de François Pinault. Pour l'instant, Hervé Mikaeloff a arpenté les friches artistiques de Paris, Pouch Manifesto à la Porte de Clichy, L'Orfèvre, les anciens ateliers de Christophe à Saint-Denis et les ex-entrepôts Wonder à la Défense.

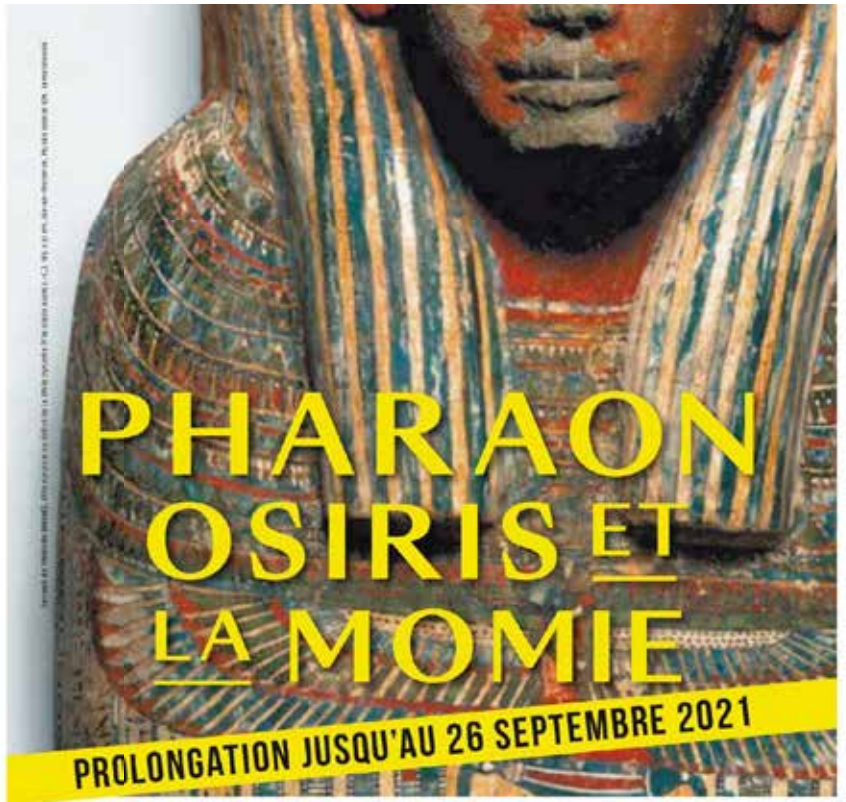
De ces promenades dans le Grand Paris il a rapporté de jeunes peintres qu'il ont foi dans cet art historique et sont confrontés à leurs aînés. Tous les genres sont là. Des plus évanescents (le diptyque du Britannique Alex Foxton à 30 000 € à la Galerie Derouillon) au plus classique (Van Pei-Ming et sa série du confinement chez Ropac; le diptyque de Marc Desgrandschamps à 65 000 € chez Lelong). Des plus réalistes (La Chambre rouge de François Mailhé, ancien des Arts déco de Strasbourg comme Marjane Satrapi, sold out jusqu'à 20 000 € chez Le Feuivre & Roze) aux plus expérimentaux (l'artiste roumain de Cluj Alin Bozbiču, Sotyricon II, 2021, 18 000 € chez Suzanne Tarasiéve). On retrouve nombre des talents en herbe vus à Pouch Manifesto pendant le confinement. Comme le peintre franco-algérien Dhewadi Hadjab, qui traduit la danse et ses mouvements avec une passion évidente pour les grands maîtres de la peinture (aussitôt vendu chez H Gallery).

Les fans de mangas regardent Marcela Barcelo, fille tourmentée de l'artiste catalan Miquel Barcelo, sous l'influence nette de l'art brut et faussement gentil de feu Henry Darger (de 7 000 € à 20 000 € chez Anne de Villepoix, qui l'a déjà vendue à Drawing Now 2020). Les mélancoliques se sont arrêtés devant les visions fugaces de Bilal Hamid (aussitôt vendu 9 500 € chez H Gallery).

### Fresque crue

Les habitués des Beaux-Arts de Paris ont reconnu les boiseries dorées du bureau de son directeur Jean de Loisy en fond du portrait réalisé par Arnaud Adami, étudiant en quatrième année dans l'atelier de l'Américaine Nina Childress, star du moment (6 800 € chez H Gallery). La galerie nomade Hors Cadre, qui défend les jeunes artistes de la scène française, a vendu sans attendre les fresques crues et simieuses aux corps emmêlés de l'Américaine Ana Karikar (jusqu'à 22 000 € les grands formats). La toute nouvelle Galerie Marguo, qui s'est ouverte en octobre dernier dans le Marais, présente son poulain, Zhang Yunyao, de Shanghai. Retenu à Paris par la pandémie, il a déjà les honneurs du Musée Fenaille à Rodéz jusqu'au 17 octobre.

Dans cette vague de peinture, certains font office de valeurs sûres. Le pop Gérard Fromanger, disparu le 18 juin dernier à 81 ans, et auquel Artcurial rendra hommage pendant la Flac, trône avec malice chez Jeanne Bucher Jaeger (Rouge, 1976, série Questions, œuvre historique de la galerie à 160 000 €). L'ultrasensible Edli Dubien retourne chez Alain Gutharc après son exposition remarquée au Macl'yon (son mentor, Sylvie Ramond, directrice des musées de Lyon, est là). Laurent Grasso fait mouche avec ses yeux surréalistes chez Perrotin (vendu 33 000 €). Claire Tabouret, la Française de LA en vedette chez Almine Rech, est sur liste d'attente partout. ■ **V. D. ET B. DE R.**



PROLONGATION JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE 2021

MUSÉE GRANET  
Aix-en-Provence



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Libération

Clémentine Mercier

10 Septembre 2021

# CULTURE

## La scène française fait bonne figure

**Cyclopes, visages déformés, livreurs Deliveroo...**

**Le commissaire Hervé Mikaeloff interroge le renouveau de la peinture figurative à travers vingt artistes.**

Après un an sans vie sociale, le portrait et la figuration se sont imposés à Hervé Mikaeloff – ancien de la galerie Perrotin et de la Fondation Cartier – pour tirer un fil dans la scène française. Renouvelant son focus sur la scène nationale, Art Paris a confié au commissaire indépendant la sélection de vingt talents sur la foire : « C'est en allant récemment dans des friches où travaillent les jeunes artistes que l'idée de la figuration m'est apparue évidente. Au Wonder, lieu géré par des artistes à Clichy, ou aux ateliers de Poush Manifesto, également à Clichy, beaucoup de jeunes gens travaillent sur ce thème. Se confronter à la figure humaine est un pied de nez au monde virtuel, aux NFT, à Internet » Pour expliquer ce renouvellement de la peinture française, Hervé Mikaeloff évoque l'influence de professeurs comme Nina Childress ou Tim Eitel aux Beaux-Arts de Paris.

Sur le stand de la galerie Pact, les toiles bleues de Rose Barberat ont été peintes pendant le confinement à Poush, justement, où l'ar-

tiste a pris un atelier car les Beaux-Arts avaient une jauge réduite. Comme plongés dans une piscine, un cyclope et des jeunes gens paraissent en apnée dans ses toiles. « La période que nous avons vécue était à la fois excitante et reposante. J'ai voulu synthétiser ce ressenti du réel avec le bleu », explique-t-elle.

La galerie H propose des scènes autrement plus réalistes : Arnaud Adami prend pour sujet des livreurs Deliveroo. Aux Beaux-Arts de Paris, l'un d'eux pose les pieds sur sa grosse sacoche dans les ors du bureau de Jean de Loisy. Sur le même mur, Bilal Hamdad s'imprègne du métro parisien. Dans le *Mirage*, il scrute furtivement une fille de dos, masque sur le visage et tote bag en bandoulière, à la station Arts et Métiers.

A la galerie les Filles du Calvaire, *Distanciel*, une série de dessins au fusain de Thomas Lévy-Lasne, saisit l'autre dans de petits formats de la taille d'un écran, des visages déformés par des webcams apparaissent dans un halo de lumière, les yeux parfois exorbités. Hors sélection,

les personnages de Garance Matton à la galerie nomade Hors cadre, qui défend la création française, entrent aussi parfaitement dans le thème. Tout comme les étonnants autoportraits apeurés et les mises en abyme désabusées de Marius Pons de Vincent (galerie Younique). Campant des ombres, des travailleurs précaires, des solitudes, des écrans interposés, les artistes de la scène française ancrent leur peinture dans l'actualité avec un reflet mi-cru mi-surréal de cette période bouleversée.

**Cl.M.**

**PORTRAIT ET FIGURATION. REGARD SUR LA SCÈNE FRANÇAISE**

A Art Paris jusqu'à dimanche.

**L'ÉCUME DES SONGES**

A Poush (Clichy) jusqu'au 14 octobre en résonance avec Art Paris.



**Sans titre (2020) de Marius Pons de Vincent. GALERIE YOUNIQUE**



franceinfo:culture

France Télévision - Rédaction culture

Christophe Airaud

9 Septembre 2021...

## Art Paris est au Grand Palais éphémère : le grand retour de l'art contemporain après 18 mois de crise

**Comment après 18 mois d'épidémie et trois confinements, galeristes et artistes abordent-ils cette rentrée ? Dans quel état est la création contemporaine ? Réponses dans les travées de la foire Art Paris, qui commence aujourd'hui au Grand Palais éphémère.**

Du 9 au 12 septembre, se tient Art Paris, la première foire d'art contemporain de la rentrée dans la capitale. La première grande manifestation au Grand Palais éphémère avec vue imprenable sur la tour Eiffel. Une 23<sup>e</sup> édition qui réunit 140 galeries d'art moderne et contemporain d'une vingtaine de pays, venues majoritairement d'Europe. Où en est-on de la création et du marché de l'art contemporain après 18 mois d'épidémie et trois confinements ?

### Un nouveau lieu pour une renaissance

Après l'ouverture de la Bourse du commerce à Paris qui abrite la fondation Pinault et l'inauguration de la fondation Luma à Arles, l'art contemporain semble sortir de la période Covid. C'est donc comme une évidence que ce soit dans un tout nouveau lieu, le Grand Palais éphémère, signé Jean-Michel Wilmotte, qu'Art Paris ouvre ses portes. Ambiance de retrouvailles dans les travées de bois entre galeristes, artistes et collectionneurs. On parle Covid, restrictions des voyages, achats reportés ou coups de coeur. Tous les acteurs du marché de l'art souhaitent voir l'épidémie derrière eux.

«Avril 2020 a été l'arrêt cardiaque pour tous, mais le monde des galeries a trouvé des parades en développant beaucoup les technologies numériques pour que les gens voient les œuvres à distance. Les galeristes ont été astucieux, combatifs et inventifs. Mais les foires sont un activateur du marché, une caisse de résonance», nous dit Guillaume Piens, commissaire général d'Art Paris.

Pour Nathalie Obadia, galeriste depuis 25 ans dans l'art contemporain, «on a continué à très bien vendre en France et avec le numérique, on a développé des outils, on a continué à vendre dans le monde entier. Ce n'est pas nouveau que l'on vende des œuvres sans les montrer mais cela a ses limites, il va y avoir un retour au présentiel.» Pour répondre à cette attente et pour preuve de la bonne santé du secteur, elle ouvre une nouvelle galerie sur la prestigieuse avenue Matignon. Entre présentiel et virtuel, l'avenir du marché de l'art est incertain. Il faut bien avouer que cette hésitation traverse l'ensemble de la société.

### Un marché franco-français

Huit mois d'épidémie ont aussi changé le profil des acheteurs. Adieu les longs courriers et les achats au-delà des frontières, le marché s'est resserré sur la France et parfois l'Europe. Une chance, pour Guillaume Piens : «Cela a montré qu'en France, il y a un intérêt énorme pour l'art contemporain qu'il existe de vrais collectionneurs passionnés. Ils ne sont pas aussi spectaculaires que les Chinois ou les Américains à coup de millions de dollars, mais ce sont des gens très sérieux, très investis, une clientèle qui était peut être un peu négligée par les grosses galeries.»

Au moment où certains s'inquiètent de l'explosion de la bulle spéculative autour des Koons ou Murakami, super stars mais aussi super bankables de la scène contemporaine, ce virage vers une clientèle plus passionnée que spéculative rassure le marché. Alain Paul Berthéas, lui est plus inquiet. Il a deux galeries en régions, les Tournesols à Saint Etienne et à Vichy. Pour lui le marché en province est différent du marché parisien : 90% de ces expositions ont été annulées. Il a une expression marquante : «On a l'impression que nos collectionneurs sont paralysés. Demandeurs mais paralysés, on espère qu'ils vont revenir. Je pense que la profession va mal se remettre. 30 à 40% des galeries vont y laisser des plumes. Surtout les jeunes galeries.»

Mais à quelque chose tout malheur est bon, et André Paul Berthéas file la métaphore sportive : «Il y a des artistes aux egos surdimensionnés, comme les jeunes sportifs qui ont de trop gros egos et de trop gros revenus. Il n'y a plus d'artiste maudit, ils ont des familles, ils ont des enfants.» Et il rajoute : «On était arrivés à du grand n'importe quoi, les artistes sont devenus des rock stars et la chute peut être salutaire. On ne parle plus d'art mais d'argent.»



Toile de Arnaud Adami | Arnaud Adami Nicolas 2021  
Courtsey l'artiste et H Gallery, Paris.)



franceinfo:culture

France Télévision - Rédaction culture

Christophe Airaud

...9 Septembre 2021

### Le peintre seul face à lui-même

Art Paris n'est pas uniquement un marché, c'est aussi une vitrine de la création, un baromètre de l'état d'esprit des artistes. Et en parcourant les stands, le visiteur peut chercher les signes de l'épidémie chez les créateurs. Un jeu de pistes sur les effets du Covid sur les toiles et les œuvres.

C'est chez le galeriste Thaddaeus Ropac que l'on rencontre Yan Pei-Ming. Le peintre français d'origine chinoise présente une toile de sa série d'autoportraits qui raconte ces mois de confinement. Pourquoi des autoportraits? Pour l'artiste, l'explication est limpide et teintée de lassitude. «C'est une des premières fois de ma vie où je n'ai pas voyagé depuis un an et demi, je ne suis jamais resté aussi longtemps dans mon atelier, je ne vois personne, je suis toujours en face de moi-même. Je travaille.»

De ce face-à-face naît cette magnifique et inquiétante série d'auto-portraits aux teintes bleues, à la profonde intimité. «Cette série représente mon face à moi-même en cette si particulière période.» Lassitude dans le regard, mais volonté de peindre et de créer. «Un artiste doit s'adapter, il est tout terrain quelques soient les circonstances», ajoute-t-il. «Je suis assez solide et solitaire, il n'y a pas de problème, si je ne vois personne (...). Je pense que le masque représente une époque, si un jour on voit cette série, on se dira : c'est une série peinte à partir de 2021. Cela représente une époque si difficile, il fallait la peindre.»

### Les traces de l'épidémie

Continuons la chasse au Covid dans les allées de la foire. C'est à la H Gallery, chez Hélianthe Bourdeaux-Maurin que nous découvrons les toiles de Bilal Hamadi et Arnaud Adami. Ces grands formats évoquent avec délicatesse les signes de l'épidémie. La galeriste défend ses artistes avec énergie et une gaieté contagieuse. «Arnaud Adami et Bilal Hamdad parlent de ce que nous venons de traverser. C'est de la figuration mais ce n'est jamais complètement narratif, c'est des moments arrêtés. Ils ont des œuvres intemporelles mais avec des indices qui disent quelle période c'était.»

Deux artistes figuratifs aux grands formats réalistes mais poétiques. Arnaud Adami a peint une magnifique série autour des livreurs uberisés. Ces jeunes qui ne sont que des silhouettes anonymes dans les rues des villes, il en fait des personnages singuliers. Des icônes. «Adami peint la nouvelle classe prolétaire et il a envie de les élever à un niveau de reconnaissance. Il a envie de montrer des gens que l'on ne regarde pas.



Toile de Bilal Hamdad (Bilal Hamdad\_Le Mirage) Courtesy H Gallery, Paris.)

Il a un propos intemporel de les élever, de faire qu'on les regarde mais ça parle d'aujourd'hui, avec de la subtilité», rajoute Hélianthe Bourdeaux-Maurin.

### Des signes se cachent dans les œuvres

Bilal Hamdad est diplômé des Beaux-arts d'Oran. Le peintre algérien vit et travaille à Paris. Son univers : des anonymes dans leur solitude et leur désarroi. Dans leurs portraits, là aussi en grand format, les indices se cachent. Hélianthe Bourdeaux-Maurin décrypte pour nous. «Quand on regarde cette toile, Le Mirage, c'est sur le quai du métro Arts et Métiers. C'est un très beau portrait de dos et on voit dans le reflet qu'elle porte son masque et au sol, on voit les autocollants de la RATP.»

«C'est une peinture magique intemporelle et en même temps il y a des détails qui font que l'on se souviendra que c'était à cette période-là que cela a été peint. Les artistes ont besoin d'exprimer avec subtilité ce qu'ils ont vécu, ce qui les a marqués et ce qui a changé dans leur vie de tous les jours. Il y a ce côté mystérieux que la peinture qui exprime toutes ces peurs.»

Que restera-t-il dans les œuvres, dans les esprits des artistes, pour le marché de cette bien curieuse période ? Art Paris donne quelques indices, autant sur l'avenir financier de l'art que dans les sources d'inspirations des artistes.

«Art Paris», du 9 au 12 septembre au Grand Palais éphémère, au Champ de Mars

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



ARTAIS  
Gilles Kraemer  
Mai-Novembre 2021...



## Art Paris 2021 - Passionnément peinture

Pour sa 23<sup>e</sup> édition, Art Paris non seulement déménage mais se renouvelle, pour devenir résolument un salon « manifeste » d'une peinture figurative « new-look ». Guillaume Piens, commissaire général, et Hervé Mikaeloff, commissaire invité, en dessinent les contours.



26 Alin Bozbiu (1989), *Choreography of the Present*, 2021, Courtesy l'artiste et Galerie Suzanne Tarasiève

Guillaume Piens, pourquoi qualifier d'exception cette édition 2021 ?

L'on quitte le Grand Palais en travaux pour le Grand Palais Éphémère de Jean-Michel Wilmotte, à l'architecture sobre, majestueuse, avec son immense ouverture vitrée sur le Champs de Mars et la Tour Eiffel, qu'Art Paris va inaugurer. Exception avec une liste de galeries de premier plan comme Continua, Lelong, Mennour, Perrotin, Rech, Ropac. Des nouveaux venus, tels Marguo [fondée en octobre 2020] qui présentera **Zhang Yunyao**, ou Berès [fondée en 1952] avec **Mathieu** et **Vasarely**. Cette année 140 galeries de 20 pays sont présentes, alors qu'elles étaient 112 de 12 pays en 2020.

Votre ouverture n'est donc pas seulement hexagonale ?

Si Art Paris met en avant la scène française, nous continuons à être une foire de découvertes, de mixités. Je rappelle les Focus précédents avec l'Asie, l'Afrique, l'Amérique Latine, l'Espagne et le Portugal. Forte de son cosmopolitisme, cette manifestation accueille toujours des galeries venant de géographies lointaines, avec La Balsa Arte de Bogota, Rebelde du Guatemala, De las misiones de Montevideo, Joëun de Séoul ou Le Guern de Varsovie. Il n'y aura pas de Focus dédié à une scène étrangère cette année mais une thématique centrale sur le retour de la peinture figurative portée par Hervé Mikaeloff. L'accent est volontairement mis sur Paris et sa renaissance, « the place

to be » aujourd'hui avec ses nouveaux lieux et des galeries internationales nouvellement implantées.

Parler de la peinture dans une époque post-duchampienne n'est-ce pas étonnant ?

La génération des jeunes artistes passe par une figuration très liée au besoin de retrouver l'humain et le goût de la manière incarnée. Je songe à **Marcella Barceló** (Anne de Villepoix) ou à **Alin Bozbiu** (Suzanne Tarasiève) dans leur figuration onirique d'un monde très déshumanisé. L'hommage à ce médium dépasse largement le cadre de la sélection d'Hervé Mikaeloff autour du thème « Portrait et figuration. Regard sur la scène française ». De nombreux exposants ont, en effet, accepté de se rallier à ce thème, traduisant ce retour en force de la figuration, régulièrement enterrée en France, mais plus vivante que jamais.

Sans dévoiler ce que l'on verra, pouvez-vous l'évoquer ?

Un parcours pensé, à la fois mixte, divers, suscitant la découverte et la passion. Outre le choix d'Hervé Mikaeloff, réunissant 20 artistes de 18 galeries, il y aura une vingtaine de solo shows à découvrir ainsi que « Promesses », un secteur sponsorisé par la foire qui soutient la création émergente et les galeries de moins de 6 ans, dont Rebelde du Guatemala, Véronique Rieffel d'Abidjan, les marseillais Double V et Le Cabinet d'Ulysse. Notre



ARTAIS  
Gilles Kraemer  
...Mai-Novembre 2021



parcours VIP met l'accent sur les nouveaux lieux : la Fondation Pernod Ricard, le Fonds de dotation Bredin Prat, Poush, mais aussi le Fonds d'art contemporain-Paris Collections, Carnavalet et le Musée de la Chasse et de la Nature rouvrant après travaux ou l'empaquetage par Christo et Jeanne-Claude de l'Arc de Triomphe.

*Hervé Mikaeloff, dans votre choix de la pratique de 20 artistes de la scène française, vous avez privilégié le portrait et la figuration, la figuration au sens classique de la figure, de la représentation humaine. Nulle ouverture sur la nature morte ou le paysage ?*

La volonté de traiter le portrait ou l'autoportrait est présente dans ma sélection mais, si l'on regarde de près, les corps de **François Malingrèy** sont bien là dans l'atmosphère de ses mystérieux paysages.

*Vous montrez un panorama éclectique et foisonnant d'artistes. 35 ans séparent **Arnaud Adami** (1995), étudiant aux Beaux-Arts de Paris, de **Marc Desgrandchamps** et **Yan Pei-Ming**. Quelle est la place du portrait dans l'attitude, aujourd'hui décomplexée, par rapport à l'histoire de l'art ?*

La scène française est diverse, la peinture coexiste avec d'autres médiums, elle n'est nullement ostracisée ; ce sujet n'est pas facile mais interprété de différentes façons. Dans cette idée du portrait, l'artiste est dans un constat d'introspection, dans la recherche de retrouver une identité ou quelque chose de personnel, une intimité, une évidence à revenir à l'essentiel dans notre temps troublé comme **Alin Bozbiacu** (Suzanne Tarasiève)

27



ARTAIS # 26

François Malingrèy (1989), *Dans la maison aux dessins*, 2019, Courtesy l'artiste et Galerie Le Feuvre & Roze



Arnaud Adami (1995), *Samuel*, 2020, Courtesy l'artiste et H Gallery

qui torture les corps ou **Bilal Hamdad** (H Gallery) dans ses portraits urbains scénographiés.

*Revenons aux deux figures « tutélaires » : **Yan Pei-Ming** et **Marc Desgrandchamps**, nés en 1960.*

**Yan Pei-Ming** (Thaddaeus Ropac) a toujours été figuratif dans son introspection, sa représentation ou celle de sa famille. Le regard qu'il apporta à ses débuts était nouveau dans cette fulgurance du mouvement et de la composition théâtrale. **Marc Desgrandchamps** (Lelong & Co) est moderne dans sa réflexion sur la composition, il libère la figuration et ouvre sur autre chose, la fiction surgit de sa peinture. Je peux aussi citer **Laurent Grasso** (Perrotin), revisitant la période classique dans un univers actuel, twisté par l'apport d'un élément contemporain, perturbateur, se jouant des codes de la peinture classique.

**Thomas Lévy-Lasne** (*Les Filles du Calvaire*), attentif à l'hyperconnexion, aux désastres écologiques, dont « la peinture tourne autour d'une esthétisation calme du réel », comme il le souligne, est l'un des artistes choisis. Quelques autres noms ?

**Nazanin Pouyandeh** (Sator) pour sa puissance narrative à représenter le corps. **Ana Karkar** (Hors-Cadre) et la distorsion du corps en une approche mentale. **Guillaume Bresson** (Nathalie Obadia) créant une vie autour de ses personnages au-delà d'une scène urbaine scénographiée. **Arnaud Adami** (H Gallery) dans le reflet de la précarité de notre société.

Propos recueillis par Gilles Kraemer

ART PARIS 2021  
Grand Palais Éphémère, Paris 7e  
Du 9 au 12 septembre 2021



## Le Monde

Le Monde  
Philippe Dagen  
décembre 2021

CULTURE - ARTS

### A Paris, les galeries d'art, déconfinées, reprennent des couleurs

Les galeristes, qui ont rouvert en même temps que les commerces « non essentiels », sont heureux de retrouver leurs habitués.

Par Philippe Dagen



Vue de l'exposition « A vos abstractions », à la H Gallery, qui rassemble notamment les œuvres de Dhewadi Hadjab, Noa Charuvi et David Zwirner, Paris, le 2 décembre 2020. HÉLIANTHE BOURDEAUX-MAURIN/COURTESY H GALLERY

Un samedi presque normal à Paris, dans le Marais, ce 28 novembre. Les commerces dits « non-essentiels » en langue technocratique sont autorisés à ouvrir à nouveau. Depuis plusieurs jours, les galeries d'art avertissent donc à flots de communiqués qu'elles honorent la « sainte trilogie » masque-gel-jauge et qu'il est préférable de prendre rendez-vous en ligne avant de venir. Leur appel a été largement entendu : cet après-midi, leur fréquentation est comparable à celle d'un samedi habituel, tout en restant inférieure à celle des journées de vernissages groupés, où les rangs sont plus serrés, les groupes plus nombreux. Mais les vernissages sont pour l'heure – et sans doute pour longtemps – prohibés.

La répartition des visiteurs est aussi conforme à ce qui s'observe en temps normal. Les galeries les plus vastes, qui sont aussi les plus puissantes et celles qui exposent les artistes les plus connus, bénéficient d'un effet d'entraînement qui ne profite pas autant aux galeries de moindre ampleur. Ce samedi, il semble que ce soit Thaddaeus Ropac qui remporte le concours d'affluence, grâce à son ensemble d'œuvres de Robert Rauschenberg. Il est vrai qu'elles sont remarquables. Les séries *Night Shades* et *Phanoms*, toutes deux de 1991, sont faites de photographies sérigraphiées et de traces sur des surfaces d'aluminium réfléchissantes. L'œil ne perçoit souvent que des ombres et des formes spectrales d'architectures, de véhicules ou d'autres éléments du paysage urbain dévorées par la lumière. Ils font dire à une visiteuse, qui s'est plusieurs fois déplacée avant de trouver l'angle qui lui permet de ne pas se refléter dans l'un de ces miroirs inquiétants : « Exactement le genre d'œuvres à ne pas voir sur Internet. »

#### Présence physique

La remarque est juste. Elle ne le serait pas moins chez David Zwirner, dont la galerie parisienne accroche les très vastes abstractions d'Oscar Murillo. Aucun écran ne permettrait de percevoir leurs vastes dimensions et leurs textures épaisses de lignes rouges, noires et bleu clair entrecroisées. Sur écran, ce ne serait que des abstractions charnières, comme on en a vu maintes fois depuis les années 1950. De près, ce sont des surfaces rupestres qui attirent le toucher et sont susceptibles de plaire par leur forte présence physique.

—  
**Les moyens numériques ont leurs limites, à commencer par celles, infranchissables, que fixent les qualités matérielles des œuvres**

Cette réflexion sur les écrans ne vient pas par hasard dans l'espace de David Zwirner. Le New-Yorkais a été l'un des tout premiers galeristes à développer largement les outils de communication numériques et a fait beaucoup parler de lui lors du premier confinement en se posant en champion des *viewing rooms* (« visites en ligne des galeries ») et de la vente en ligne, qui se généralisent depuis. Evolution définitive ? Ces moyens ont leurs limites, à commencer par celles, infranchissables, que fixent les qualités matérielles des œuvres, Rauschenberg

trop miroitants, ou Murillo trop vastes et accidentés. « Je les avais vus sur votre site, dit de ceux-ci une conservatrice de musée parisien à la directrice de la galerie, mais ça n'a pas grand chose à voir. » Impossible de soutenir le contraire.

Sans doute est-ce l'une des raisons pour lesquelles on a croisé ce samedi plus de conservateurs en fonction ou retraités, de critiques et de collectionneurs que d'ordinaire : parce que le rituel du samedi leur a manqué autant qu'aux amateurs anonymes, mais surtout parce que rien ne se substitue à la vision personnelle. Solène Guillier, l'une des deux fondatrices de la galerie GB Agency, le reconnaît sans peine. « Nous étions beaucoup mieux préparés cette fois que la première, lors du premier confinement. Mais la fatigue du tout-virtuel s'est vite fait sentir. Comme il était impossible de donner des rendez-vous à la galerie, nous nous sommes parfois déplacés chez les collectionneurs. Et je venais travailler ici tous les jours. » Si elle est convaincue que le temps des foires incessantes à travers le monde est passé – ce qu'elle ne regrette pas –, elle juge que le numérique ne peut être plus qu'un appoint.

#### « L'élan a été coupé »

Elle l'a vérifié, et tous ses confrères que l'on a questionnés sur ce point sont d'accord : les collectionneurs n'achètent en ligne que des artistes qu'ils connaissent déjà et dont, souvent, ils possèdent déjà des œuvres. « C'est évidemment très compréhensible, admet Solène Guillier, mais très pénalisant pour les jeunes artistes et pour les galeries qui les présentent puisque, par définition, ils ne sont pas encore connus. »

#### Le deuxième confinement a coûté aux galeristes entre la moitié et les deux tiers de leur chiffre d'affaires

C'est le cas d'Hélianthe Bourdeaux-Maurin, qui a fondé en 2016 sa H Gallery. Elle y présente des artistes récemment sortis des écoles d'art pour la plupart. « Pendant le premier confinement, je n'avais rien vendu. Cette fois, un peu, mais exclusivement si le collectionneur connaissait déjà la matérialité des œuvres. La confiance n'est possible que s'il y a une expérience préalable. » La notoriété de ceux et ceux qu'elle a sur ses murs – Noa Charuvi, Dhewadi

Hadjab ou Bilal Harndad – n'est pas encore proportionnelle à la qualité de leurs travaux. Et donc : « C'est dur. Les artistes tirent la langue et moi comme eux. »

Aussi vivement ou à demi-mot, ses confrères font le même constat : le deuxième confinement leur a coûté entre la moitié et les deux tiers de leur chiffre d'affaires. Ils ont, les uns, fait un peu de courtage sur des œuvres d'artistes modernes depuis longtemps inscrits dans l'histoire, et, les autres, expérimenté le « click and collect » en se faisant bouquinistes en catalogues et livres d'arts plus que galeristes. « Ainsi, au moins, nous n'étions pas enfermés dans le bureau sans voir personne », raconte en riant un peu jaune Maïa Müller, qui a pris ce parti pour rompre l'isolement. « Mais c'était plus symbolique qu'autre chose... »

Les uns ont pu maintenir leurs équipes intactes – mais l'équipe se réduit souvent à une ou un salarié. D'autres n'y sont pas parvenus. Selon leur situation, ils ont sollicité l'aide publique ou s'y sont refusés. La plupart font la même remarque que Solène Guillier : « La rentrée de septembre avait été très bonne, nous avions retrouvé un vrai dynamisme. L'élan a été coupé. Dans les temps à venir, la frugalité sera la loi commune. » Hélianthe Bourdeaux-Maurin a peine à contenir sa colère : « Devoir fermer alors que la rentrée de septembre était excellente, c'a été une catastrophe. Et on nous colle sur le dos cette insulte : "non essentiel !" Quand j'ai relevé mon rideau, hier, des voisins qui n'étaient jamais entrés dans la galerie sont venus me dire qu'elle leur avait manqué. Qu'ils étaient contents de pouvoir regarder en passant. Mais ça, le bien-être, ce n'est pas essentiel, il faut croire. »

Philippe Dagen



**artension**

Artension

Frédérique-Anne Oudin

Octobre 2020



PARIS EST 193

Fondée en 2016, H Gallery bouscule l'Est parisien par sa programmation originale. En trois ans d'existence, elle a permis à son public de découvrir des artistes du continent américain, tels Matt Blackwell, Reuben Negron ou Alexandra Hedison, tous peu connus en France, et proposés par sa brillante directrice, Hélianthe Bourdeaux-Maurin, qui a vécu et travaillé huit ans à New York et participé à la renaissance de l'Hudson River.

Aux États-Unis, Hélianthe contribue au magazine d'art et de mode *Whitewall Magazine*, travaille avec Peter Freeman, dirige la Spike Gallery puis codirige Parker Box avec son fondateur, Alun William. Elle relance la carrière de Joyce Spensato, « défriche », organise beaucoup de premières expositions, dont celle d'Edith Dekyndt, et se forge quelques beaux succès, dont un lui vaudra une page entière dans le *New York Times*. Revenue en France, la jeune femme travaille six ans à la Pinacothèque et renoue avec son rêve d'enfance : devenir conservatrice de musée. Ce pourquoi elle s'était engagée dans des études d'histoire de l'art à l'École du Louvre et à la Sorbonne, passant cinq ans dans chacune d'entre elles. Mais son travail de thèse sur l'artiste franco-américain Alain Kirili, sous la direction de Serge Moine, lui ouvre des chemins de traverse. Sur les traces de l'artiste, elle voyage au Mali, en pays dogon, y organise concerts et spectacles et y fait les rencontres qui l'entraînent vers New York.

Lorsque la Pinacothèque ferme, Benjamin Hélon et Benjamin Lanon, ses deux associés, lui proposent d'ouvrir sa propre galerie. Présenter des artistes américains s'impose à elle. Parce que c'est ce qu'elle connaît le mieux, dit-elle. Hélianthe, qui a l'impression que la

France se focalise en permanence sur les mêmes artistes américains, veut apporter du sang neuf. Elle recontacte les jeunes artistes qu'elle a fait émerger. Ils lui répondent positivement. « J'aime montrer des artistes que l'on ne connaît pas en France, mais j'essaye toujours de trouver des nouveaux talents », précise Hélianthe, qui assume l'éclectisme de ses goûts et n'a pas envie de se laisser cataloguer. « Ce que je trouve merveilleux dans le fait d'avoir sa propre galerie, explique-t-elle, c'est que l'on n'est pas obligé de rentrer dans des cases. »

Au fil des rencontres, de jeunes artistes européens trouvent leur place dans la galerie, qui s'enrichit de ces identités aux univers très différents. La ligne artistique s'affine et apparaît « moins esthétique que philosophique ». Les artistes présentés ont pour point commun « de transcender l'horreur du monde par la beauté », explique sa directrice. « Ce sont des artistes qui parlent de choses dures, mais avec tellement de beauté, que la beauté, les couleurs, arrivent à transcender l'horreur du monde ou ses difficultés. Finalement, j'ai des artistes assez politiques, mais tellement subtils que l'on a l'impression de regarder des choses belles et qui font du bien », conclut-elle. ■



Arts Hebdo Médias  
26 Janvier 2020

 **ARTSHEBDOMÉDIAS**  
SITE D'INFORMATION DÉDIÉ À L'ART CONTEMPORAIN ET MEMBRE DU SPIEL

# Qu'allez-vous faire le 29 février ?

 La Rédaction  26 janvier 2020

2020 est une année bissextile. Elle ajoute donc un 366<sup>e</sup> jour à notre calendrier : le fameux 29 février. Une journée de plus, c'est 24 heures, 1 440 minutes, 86 400 secondes, autant dire presque rien, seulement quelques instants de plus, éphémères et fragiles. Et pourtant, ce sont 86 400 secondes, 1 440 minutes, 24 heures de plus offertes par la vie... Le 29 février prochain (et durant les deux jours



Vues de la performance *Natural Safe* par Âme collectif, Nuit blanche 2018.  
© Âme collectif, courtesy H Gallery

qui suivront), H Gallery va interrompre sa programmation en cours pour organiser une exposition-éclair afin de répondre à cette question (sur une idée de Benoît Delol) : « Que feriez-vous si vous aviez un jour de plus à vivre ? » Pour ce faire, la galerie invite artistes émergents ou confirmés à lui soumettre un projet sur ce thème et à participer à cette exposition. Tous les médiums sont les bienvenus : peinture, sculpture, dessin, photo, vidéo ou installation. Du 29 février au 2 mars, lectures, événements, conversations, performances pourront se succéder sans discontinuer de 10 h à minuit ! Ce n'est pas la première fois que la galerie se lance dans ce type d'expérience. A l'occasion de la Nuit blanche 2018, de 19 h à 3 h du matin, elle avait accueilli Âme collectif, pour une performance dénonçant les ventes d'armes massives à travers le monde intitulée *Natural Safe*. Dans leur mini théâtre ambulant, le duo d'artistes, habillés comme des employés de bureaux des années 1920, avait réalisé toute la nuit des copies d'armes en flocons de maïs soufflés. Tandis que dans la vitrine défilait en temps réel le nombre d'armes vendues et les sommes terrifiantes générées par ces transactions à travers le monde. Si vous souhaitez participer au projet « Que feriez-vous si vous aviez un jour de plus à vivre ? », sachez que la date butoir de soumission de votre dossier est fixée au dimanche 9 février à 23 h 59. Le règlement est à demander à la galerie.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



  
LE ROYAL MONCEAU  
RAFFLES PARIS

*Art for Breakfast*  
Julie Eugène  
3 Juin 2019

  
LE ROYAL MONCEAU  
RAFFLES PARIS

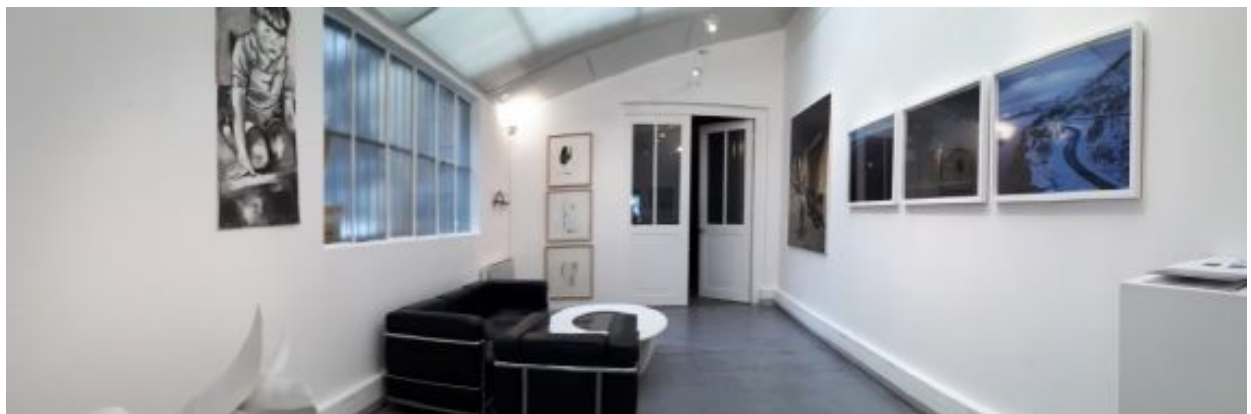
   
**ART FOR BREAKFAST**

L'AGENDA ARTISTIQUE DE LA SEMAINE

FOCUS DE LA SEMAINE

jeudi

**VINCENT BOUSSEREZ, CORINE BORGNET, DELPHINE GRENIER, BILAL  
HAMDAD ET FAY KU - *Enfance en eaux troubles***



H gallery, 90 rue de la Folie-Méricourt 75011 Paris  
Jusqu'au 20 juillet

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



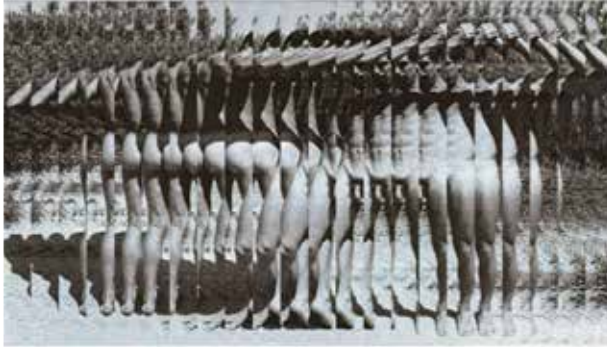
Le Journal  
des Arts

Le Journal des Arts  
Christine Coste  
24 Mai 2019

## PHOTOGRAPHIE

**Londres.** Depuis sa création il y a cinq ans, Photo London offre un parterre de galeries en constante évolution. Pour preuve cette année, le grand renouvellement des galeries françaises (huit sur neuf). Excepté la participation d'Esther Woerdhoff depuis 2016, on relevait la présence pour la première fois de Sit Down, Nathalie Obadia, Sophie Scheidecker, Fisheye, tandis que la section *Discovery* accueillait les galeries Binôme, Cédric Bacqueville, Miranda et H Gallery.

Le choix voulu de la galerie Binôme (enseigne référencée depuis neuf ans) ou de la galerie lilloise Cédric Bacqueville (bien plus ancienne) de disposer d'un stand dans la section *Discovery* installée au sous-sol de Somerset House plutôt que dans les niveaux supérieurs de la foire auxquels elles auraient pu prétendre compte tenu de leur maturité, montre l'attrait qu'exerce cette section réservée à de très jeunes galeries (certaines n'ayant que deux ans d'existence). La montée progressive du nombre de ses



Edouard Taufenbach,  
*Etienne danse avec  
Eadward, série Spéculaire*,  
2018, 54 x 85 cm, tirages  
argentiques sur papier  
Ilford MGRC Cooltone.  
© Photo Edouard Taufenbach/  
Galerie Binôme.

## PHOTO LONDON 2019 CULTIVE SA DIFFÉRENCE

*La jeune foire londonienne accorde une place toujours aussi notable aux jeunes enseignes et encourage les expositions monographiques. Mais elle garde un tropisme très anglo-saxon*

participants (25 contre huit en 2015) l'atteste. La belle tenue de cette section confiée à Tristan Lund depuis 2017 est d'ailleurs l'un des points forts de Photo London. L'édition 2019 l'a une nouvelle fois confirmé, renforcée tant par l'articulation des stands entre eux bien

meilleure (plus de télescopage malheureux d'œuvres) que par des choix de *solo shows* percutants, mouvements de fonds que l'on retrouvait par ailleurs dans l'ensemble de la foire.

Les focus (quasi inexistantes auparavant) sur un auteur, voire sur une

série d'un auteur, n'ont jamais été aussi nombreux (un tiers environ des 114 exposants). Y compris chez des galeristes qui n'y sont pas vraiment habitués, comme Thomas Zander avec Mitch Epstein ou Howard Greenberg avec Vivian Maier. De David Golblatt (Goodman), Tom Woods (Sit Down), Édouard Taufenbach (Binôme), Ellen Carey (Miranda) à Max Pinckers (Sofie Van de Velde), Gerhard Richter (Smith Davidson) ou Guilio di Stuco (Podbielski), l'éventail des propositions était varié. Les confrontations entre deux ou trois artistes, tout aussi rares dans les éditions précédentes, ont réservé d'autres beaux dialogues. Des partis pris hautement risqués surtout pour les jeunes enseignes, mais a priori payants.

Les lauréats des prix photo étaient particulièrement valorisés cette année ; notamment le prix Pictet et ses prestigieux récipiendaires : de

Luc Delahaye, Valérie Belin (Nathalie Obadia) à Richard Mosse (Carlier/Gebauer). La création contemporaine française était d'ailleurs bien représentée : Pascal Korn chez Hackel Bury, Noémie Goudal (Edel Assanti) à Denis Rouvre chez Project Act ou David de Beyer (Cédric Bacqueville). La valorisation de la scène anglo-saxonne demeure toutefois la grande dominante autant dans les stands, que dans les autres événements proposés en parallèle.

### Une foire au style décomplexé

Autre fait marquant : les expositions proposées au sein de Photo London sont toutes produites par des galeries ; que ce soit celle sur Stephen Shore, via 303 Gallery et Sprüth Magers, ou Roger Fenton proposée par Robert Hershkowitz, soutenu là par des prêts d'institutions prestigieuses. On ne craint pas à Londres les interactions ou porosités entre acteurs privés ou publics. Elles vont de soi, comme afficher son goût pour les portraits de stars du rock, les fleurs, l'érotisme aguicheur ou encore les grands formats d'animaux de Nick Brandt.

La décision de Fariba Farshad et Michael Benson, fondateurs, propriétaires et dirigeants de la foire, de confier la direction depuis le 20 mai à Roderick van der Lee (cofondateur et directeur d'Unseen jusqu'en 2016) va impulser une nouvelle dynamique. « *Candlestar* reste l'actionnaire majoritaire. Il est peu probable que de nouveaux fassent leur entrée dans le capital », précise Michael Benson. Julien Lecêtre, propriétaire de 10 % de Photo London, affirme ne pas « avoir l'intention d'accroître sa participation ».

● CHRISTINE COSTE, ENVOYÉE À LONDRES



Beaux Arts

Beaux Arts  
A.M.  
Avril 2019

## MARCHE

### Cherchez les femmes...

Même si elles font toujours l'objet d'une discrimination dans l'art et son marché, quelques artistes femmes voient leur cote s'envoler.



**Marianne Cueco**

**Tondo**

1992 entrelacs de jonc capite,  
diam 135 cm

**Galerie Univer, Paris.**

**De 1 200 et 30 000 €**

Quelque peu éclipsée par son mari, le peintre et écrivain Henri Cueco, Marianne Cueco développe depuis 1978 une pratique artistique singulière : le tissage d'herbe. A découvrir à la fondation Villa Datriis, à Paris, jusqu'au 29 juin.

**E**n 2009, sur une proposition de sa conservatrice Camille Morineau (actuellement directrice des expositions et collections de La Monnaie de Paris), le Centre Pompidou a dédié pendant un an l'accrochage de ses collections à des artistes femmes du XX<sup>e</sup> siècle : plus de 200 d'entre elles ont ainsi fait partie de l'exposition «elles@centrepompidou». Derrière ce geste militant, un constat : la création au féminin est peu mise en avant dans les institutions, comme dans le marché de l'art d'ailleurs. «Même si les choses s'arrangent lentement, les prix des œuvres des artistes femmes, leur reconnaissance et leur visibilité restent problématiques ; et malheureusement, la plupart des collectionneurs – qui sont majoritairement des hommes – n'en sont absolument pas conscients. La majorité des galeries représentent seulement 10% à 15% de femmes. Ce qui revient très souvent à une à trois par galerie, rarement plus», observe Hélianthe Bourleaux-Maurin, à la tête de la H Gallery, à Paris, qui défend le travail d'un peu plus de 50% de femmes. «Mes choix n'ont jamais été faits en fonction de quotas, mais de ma sensibilité, de rencontres et de coups de foudre pour des œuvres d'artistes qui, souvent, se trouvent être des femmes», précise-t-elle. Les écoles d'art accueillent 60% de femmes. Mon programme reflète et encourage seulement cette réalité.»

#### À Art Paris, «Une scène française d'un autre genre»

Dix ans après l'exposition du Centre Pompidou, les prises de conscience ont opéré. «Nombre de femmes, restées dans l'ombre, ont créé avec plus de liberté d'expérimentation et de force inventive car elles n'étaient pas soumises à la pression du marché de l'art, remarque le critique d'art et galeriste Stéphane Courraud. On les retrouve aujourd'hui avec d'autant plus de plaisir.» Parfois au point de faire de ce rattrapage historique un vrai business : beaucoup de galeries se sont mises en tête de faire entrer dans leur écurie une «vieille dame» dont la carrière aurait été mésestimée et sous-évaluée. «Want to Get Rich Buying Art? Invest in Women», provoquait l'auteure Mary Gabriel dans une tribune du *New York Times*, le 24 septembre dernier. Entre-temps, l'association Aware (Archives of Women Artists, Research & Exhibitions), cofondée en 2014 par Camille Morineau, œuvre à renforcer la visibilité des artistes femmes à travers de nombreuses actions (travaux de recherche, archives, prix, expositions...). Cette année, le salon Art Paris Art Fair s'est associé à Aware pour mettre en lumière 25 projets d'artistes femmes en France, ce qui a conduit à une progression de 50% du nombre de femmes exposées sur la foire. A. M.



**BILAN FOIRES DU DESSIN**

## Un succès entaché par les gilets jaunes

Si le Salon du Dessin, à la Bourse, semble avoir été moins affecté, les rendez-vous contemporains - Drawing Now et DDessin - ont souffert de la désormais traditionnelle baisse de régime du samedi...

Par **Alexandre Lafore** et **Armelle Malvoisin**

### Achats sélectifs à DDessin

Une fréquentation à la baisse a été aussi notée à DDessin. Ce qui n'a pas empêché la H Gallery (Paris) de faire le plein avec ses trois artistes (Alice Gauthier, Axel Roy et Caroline le Méhauté), proposés entre 500 et 4 000 euros. Malgré de faibles ventes pour son *solo show* consacré à Marcos Carrasquer (entre 900 et 5 500 euros pièce), Bernard Utudjian de la galerie parisienne Polaris affichait un enthousiasme sans faille pour sa première participation : « *C'est un salon convivial, de rencontres et d'échanges, où les visiteurs arpentent les salles sans stress, comme s'ils étaient chez eux. J'ai pu y rencontrer deux nouveaux couples de collectionneurs (venus de province) qui ont emporté une œuvre chacun* ». Les dessins sur livres de Lucas Weinachter chez le Parisien Sitor Senghor (de 1 300 à 3 000 euros) ont connu un certain succès, lors de cette édition jugée « *moins euphorique* ». Pour la série d'œuvres sur papier au crayon autour du thème de la salle de sport vue comme outil de consommation (1 000 à 4 000 euros), que l'on doit au jeune Marocain Mohamed Saïd Chair, montré pour la première fois en France par la galerie londonienne Sulger-Buel (nouvel exposant), les amateurs ont attendu pour concrétiser des achats : les transactions se sont poursuivies jusqu'à la toute fin du salon.



MASDEARTE  
COM

Masdearte  
4 abril, 2019

## ART PARIS apuesta por Latinoamérica

Y hoy comienza su 21ª edición en el Grand Palais



Paris, 04/04/2019

Casi 60.000 personas visitaron el año pasado el Grand Palais de París para conocer las propuestas de las galerías participantes en **ART PARIS 2018** y las cifras podrían superarse en esta edición, en la que tomarán parte 150 salas llegadas de veinte países y podrán contemplarse trabajos de más de 1000 artistas. El 43% de las galerías convocadas son internacionales y un porcentaje parecido se estrena en esta cita (algunas procedentes de Camerún, Bulgaria y Perú, países hasta ahora no representados en la muestra). Entre las nuevas destacan, además, Art Concept, Caysson & Bénédicte, Jérôme Rogge, Piaz-Delavallade y SAGE Paris.

La de este año será la 21ª edición de la feria, meca consolidada del arte europeo cada primavera, se celebra desde hoy al 7 de abril y dará protagonismo a la exploración del arte europeo desde el fin de la II Guerra Mundial hasta hoy y también a los nuevos horizontes creativos, en tiempos de globalización, en Asia, África, Oriente Medio y América Latina.



Por otro lado, desde hace cuatro años ART PARIS viene reforzando la presencia en el Grand Palais de exhibiciones monográficas. Este año veremos allí más que nunca en la feria: un total de cuarenta y seis presentaciones individuales, diez más que en 2018, cifra que nos habla de la creciente evolución de esta y otras citas hacia este modelo.

La feria francesa cuenta, asimismo, con un apartado dedicado a las nuevas galerías y los artistas emergentes. Se llama *Promises*, se ubica en la zona central del palacio y acogerá esta vez a catorce salas con menos de seis años de trayectoria que mostrarán obras de no más de tres artistas en sus comienzos. En el caso de estas galerías, ART PARIS financia el 45% del coste de su participación; serán la Aedaen Gallery de Estrasburgo, la Pierre-Yves Caer Gallery de París, Francesca Antonini Arte Contemporanea (Roma), H Gallery (París), la Galerie Hengevoss-Dürkop (Hamburgo), Illex Gallery (Roma), Intervalle (París), la Galleria Anna Marra (Roma), Matèria (Roma), la Galerie Mottet (Chambéry), la Raibaudi Wang Gallery (París), la Galerie Eko Sato (París), Shiras Galería (Valencia) y la Galerie Younique de Lima.

Las galerías españolas participantes serán Miquel Alzueta (Barcelona), Ana Mas Projects (Barcelona), Marc Domènech (Barcelona), la Galería Freijó (Madrid), Pigment Gallery (Barcelona), Sara León (Las Palmas de Gran Canaria), Shiras Galería (Valencia), la Galería Soló, Eva Albarrán & Christian Bourdais (Madrid) y Michel Soskine (Madrid, Nueva York).

Fuera del Grand Palais, quizá la mejor programación expositiva del año se despliega en París coincidiendo con la celebración de ART PARIS. Si vais a visitar la capital francesa, no olvidéis que en el Centre Pompidou nos esperan exposiciones de Ellsworth Kelly o Vasarely; la Fondation Calouste-Gulbenkian también hace sitio al arte latinoamericano, de la mano de Alexandre Estrela, y la Fondation Cartier presenta desde mañana trabajos de jóvenes artistas europeos.

En el Jeu de Paume podremos ver los **análisis del territorio de Luigi Ghirri** que hace unos meses pasaron por el Reina Sofía, la Fondation Louis-Vuitton muestra obras **impresionistas** de la Colección Courtauld y en el Musée de l'Orangerie podremos conocer mejor a Macke y Franz Marc. Thomas Schütte presenta sus esculturas en La Monnaie y el Musée National Picasso confronta la producción del **malagueño** y la de Calder.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



L'officiel des galeries & musées

Anne-Laure Peressin

N 93 2019



Grand Palais

4 > 7 avril

# Art Paris

## Arriba Arriba

Du 4 mars au 7 avril, c'est au tour d'Art Paris Art Fair de s'installer sous la verrière du Grand Palais. Et tant mieux, car pour sa vingt-et-unième édition, la foire réserve de nouvelles très bonnes surprises !

### L'ART D'AMÉRIQUE LATINE

Cette année, l'Amérique latine est mise à l'honneur tant à l'intérieur de la foire, grâce un parcours à la fois historique et actuel sur la vitalité artistique du continent, qu'à l'extérieur avec une installation sur le parvis d'entrée de l'artiste mexicain Betsabbe Romero (de la galerie Sara León) et aussi, les conférences à la Maison de l'Amérique latine le vendredi 5 avril.

Aux côtés de galeries présentant des figures historiques à l'image du sculpteur argentin Marino Di Teana ou du chef de file de l'école contemporaine dans les années 1970 à Mexico, Felipe Ehrenberg, des dialogues avec l'art émergent d'Amérique Latine seront proposés, comme la galerie Balsa arte qui offre un panorama de l'art contemporain avec les dessins de Juan Osorio, la peinture de Julian Burgos et les installations de Luis Fernando Pelaez.

### LES FEMMES ARTISTES

La création faite par les femmes est également valorisée pendant la foire puisque l'association AWARE : Archives of Women Artists, cofondée par Camille Monneau, a été invitée à commissarier vingt-cinq projets d'artistes femmes sur quatre temps thématiques : abstraction, avant-garde, féminisme, image et identité.

De nombreuses expositions monographiques de femmes latino-américaines permettent aussi d'éclairer une création encore peu connue du grand public, comme celle de Leonel Fini, artiste peintre surréaliste né à Buenos Aires, ou Sandra Vasquez de la Horta, artiste chilienne creusant des notions autour du sexe et de la religion.

### LA CRÉATION ÉMERGENTE

L'événement réunit galeries d'art jeune et plus jeunes, que le secteur Promesses situe au centre du Grand Palais, parmi lequel figurent les galeries de moins de six ans d'existence les plus prometteuses, dont l'organisation de leur ouvrir via une pose en charge partielle de la foire. Nos coups de cœur : la galerie Pierrick Yves Coët et la H-Gallery.

Anne-Laure Peressin



### ART PARIS ART FAIR

Grand Palais, Paris 8<sup>e</sup>

Vernissage sur invitation mercredi 3 avril

4 avril 11h30-20h 5 avril 11h30-21h

6 avril 11h30-20h 7 avril 11h30-19h



Point  
contemporain

Point Contemporain  
mars 2019

---

ART PARIS 2019 – 4 AU 7 AVRIL – GRAND PALAIS « PROMESSES » LE SOUTIEN AUX  
JEUNES GALERIES ET À LA CRÉATION ÉMERGENTE



François Réau présenté par H Gallery Paris - secteur promesses Art Paris Art Fair 2019

## LE RENDEZ-VOUS POUR L'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN AU PRINTEMPS

Réunissant **150 galeries de 20 pays**, Art Paris 2019 s'impose comme un rendez-vous majeur pour l'art moderne et contemporain au printemps tout en cultivant une identité propre : soutenir la création française et européenne d'après-guerre à nos jours et promouvoir les nouveaux horizons de la création internationale.

### « Promesses » : le soutien aux jeunes galeries et à la création émergente

Le secteur « **Promesses** », situé au centre du Grand Palais, accueille **14 galeries de moins de six ans d'existence** qui peuvent présenter de un à trois artistes émergents maximum. 45% de la participation des galeries est pris en charge par la foire.

**Sélection « Promesses » 2019** : Aedeon Gallery (Strasbourg) • Pierre-Yves Caër Gallery (Paris) • Francesca Antonini Arte Contemporanea (Rome) • H Gallery (Paris) • Galerie Hengevoss-Dürkop (Hambourg) • Ilex Gallery (Rome) • Intervalle (Paris) • Galleria Anna Marra (Rome) • Matèria (Rome) • Galerie Mottet (Chambéry) • Raibaudi Wang Gallery (Paris) • Galerie Eko Sato (Paris) • Shiras Galería (Valence) • Galerie Younique (Lima).

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



**WIDEWALLS**

Widewalls  
Elena Martinique  
18 Mars 2019

## Art Paris 2019 – Focusing on Women Artists and Latin America



**March 18, 2019**

Elena Martinique

A philosophy graduate interested in  
critical theory, politics and art  
Alias of Jelena Martinović

Supporting young galleries and emerging creativity, the fair will host *Promises*, a special selection located in the central part of the Grand Palais. It will present **14 galleries** featuring up to three emerging artists: **Aedean Gallery** from Strasbourg, **Pierre-Yves Caër Gallery** from Paris, **Francesca Antonini Arte Contemporanea** from Rome, **H Gallery** from Paris, **Galerie Hengevoss-Dürkop** from Hamburg, **Ilex Gallery** from Rome, **Intervalle** from Paris, **Galleria Anna Marra** from Rome, **Matèria** from Rome, **Galerie Mottet** from Chambéry, **Raibaudi Wang Gallery** from Paris, **Galerie Eko Sato** from Paris, **Shiras Galería** from Valencia and **Galerie Younique** from Lima

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Artais  
Gilles Kraemer  
10 Janvier 2019

**Solo Show avec 39 participants privilégie les expositions monographiques, « clarifiant les projets et le travail en profondeur des galeries » pour Guillaume Piens « alors que Promesses, soutien de la création émergente, met en avant 14 galeries ».**



« Son ton, c'est une ligne affirmée par des focus, chaque année nouveaux » souligne Guillaume Piens, commissaire général depuis 2012 de ce rendez-vous de l'art contemporain et moderne à Paris cultivant son internationalité et son exploration des scènes européennes.

Premier prisme, celui d'Une scène française d'un autre genre confié à Camille Morincau, qui fut la commissaire de l'historique accrochage thématique des collections elles@centrepompidou en 2009, directrice des expositions et des collections à la Monnaie de Paris. C'est sous son regard de présidente d'AWARE - Archives of Women Artists, Research and Exhibitions - association replaçant les artistes femmes du XXe siècle dans l'histoire de l'art, qu'elle a sélectionné 25 projets de 25 artistes françaises ou étrangères, vivantes ou décédées. Quatre axes ont été retenus : « Abstraction » avec Sonia Delaunay, Anna-Eva Bergmann ou Aurélie Nemours. « Avant-garde » avec ORLAN ou Esther Ferrer. « Décor, théâtralité & sculpture » chez Thomas Bernard ou Loevenbruck. « Image » chez Obadia avec Valérie Betin. « Notre objectif n'est pas le féminisme mais la découverte, la redécouverte, avec la restitution de chaque artiste dans l'histoire de l'art, dans ce travail en profondeur » insiste Guillaume Piens. « puisque cette présentation s'enrichit de textes accompagnant ces expositions personnelles ». C'est cette démarche qui a séduit Jérôme Poggi et Art concept, participant pour la 1ère fois à cette foire et dans ce focus. Cette tonalité féminine rejaille dans nombre des expositions des 150 galeries venues de 20 pays. Une présence forte de la scène africaine, comme chez Dominique Fiat ou celle de la photographie avec des galeries telles SAGE ou Françoise Paviot est à souligner. 40 galeries présentes sont dirigées par des femmes, de Sit Down à l'Italienne Anna Marra, d'H Gallery à Chevalier, de Mélanie Rio à l'Espagnole Ana Mas projects, de La Forest Divonne (qui vient de fêter ses 30 ans) à la Suisseuse Andres Thalmann.

Second focus, « l'exploration d'un continent très vaste, celui d'Étoiles du Sud », - comme une souvenance de la constellation de la Croix du Sud, surnommée « la boîte à bijoux » - du Mexique au Chili, en passant par Cuba, Bogota ou Lima, a été confiée à Valentina Locatelli qui travailla au Kunstmuseum de Borne et à la Fondation Beyeler. 20 galeries, sud-américaines ou européennes, sont présentes, malgré la tenue d'Art Lima et arteBA à Buenos Aires aux mêmes dates. Puz Corona sera présentée par Les Filles du Caivare, Augustin Cárdenas par Vallois, la photographe Carmen Mariscal par Ana Mas Projects et le plasticien Alejandro Pintado par la mexicaine Galeria Ethra ou Felipe Ehrenberg par la madrilaine Freijo Gallery. Un programme de 16 vidéastes, de Carolina Caycedo à Teresa Serrano, de Diego Lama à Sarah Minter conforte la vitalité de cette zone géographique.



L'Hebdo du Quotidien de l'Art  
Roxana Azimi  
28 Septembre 2018 ...



mutatis mutandis

## Les curateurs s'invitent dans les galeries



Les galeries font de plus en plus appel aux curateurs, jusqu'à parfois les intégrer dans leur équipe. Une pratique à manier avec prudence.

Par Roxana Azimi

**A**ujourd'hui, tout grand marchand qui se respecte fait travailler un curateur de haute volée, généralement choisi dans le vivier des retraités des grands musées. En 2013, le très respecté Robert Storr, ancien patron du MoMA, a orchestré un accrochage d'Ad Reinhardt chez Zwirner, tandis que deux ans plus tard, son ancien conservateur en chef, John Elderfield, montait la très belle exposition « In the Studio » chez Gagosian à New York. La même année, Robert Mnuchin avait invité Alfred Pacquement, ancien patron du musée national d'Art moderne, à réaliser une exposition Hantai dans ses murs. Pour promouvoir des vieilles sommités ou des créateurs décédés, Emmanuel Perrotin a lui préféré recruter un jeune curateur, Matthieu Poirier. Mais, il ne s'en cache pas, il réverait d'engager un institutionnel de haut niveau pour huiler les relations avec les musées. Pas besoin toutefois d'être un éléphant du marché pour faire appel à des curateurs. Depuis qu'elle a ouvert la H gallery en 2016, Hélianthe



« J'apprécie de travailler avec des curateurs/trices qui n'ont pas les mêmes centres d'intérêts, qui ont des visions du monde qui me sont complémentaires, qui me proposent des sujets auxquels je n'avais pas réfléchi et des expositions que je n'aurais pas pu faire. »

**Hélianthe Bourdeaux-Maurin,**  
créatrice de la H gallery, Paris.



mutatis mutandis

Bourdeaux-Maurin a invité trois curateurs — Jodie Dinapoli, Clément Thibault et actuellement Olfa Feki —, à s'emparer de ses murs. Isabelle Gounod a travaillé à trois reprises avec la jeune critique d'art Léa Bismuth, dont elle partage « la famille de pensée ». Pour elle, de telles collaborations élargissent à la fois le spectre des possibles, au-delà de la liste d'artistes de la galerie, mais aussi les réseaux. « Nous sommes débordés par le quotidien de nos galeries, je ne suis pas toujours en mesure de faire tous les déplacements que je souhaiterais et les consacre en priorité aux artistes de la galerie. Nous recevons chaque jour tant de demandes d'artistes, auxquelles il nous est matériellement impossible de répondre et encore moins de prendre le temps de les accueillir et d'échanger », confie-t-elle.

Dépasser son horizon

Aux expositions spontanément proposées par des curateurs, Michel Rein préfère lui le partenariat au long cours commencé depuis huit ans avec le curateur Ami Barak. « Avec Ami, j'ai une stratégie de développement vers des artistes new-yorkais, explique-t-il. Il fait la recherche et après on rend visite à une vingtaine d'artistes en une semaine. » Une démarche qui lui a permis d'exposer pour la première fois en France LaToya Ruby Frazier, Matthew Day Jackson ou Abigail DeVille. Ami Barak a aussi contribué à élargir le spectre de la galerie Mitterrand à l'Europe centrale avec des artistes comme Edi Hila et Ion Grigorescu. Il a aussi permis à la galerie de



Michel Rein, galeriste.

Crédit: Galerie Michel Rein

« Nous sommes débordés par le quotidien de nos galeries. Nous recevons chaque jour tant de demandes d'artistes, il nous est matériellement impossible de prendre le temps de les accueillir et d'échanger. »

Isabelle Gounod,

Galerie Isabelle Gounod, Paris.



© Isabelle Gounod

prendre langue avec l'artiste autrichien Peter Kogler. Hélianthe Bourdeaux-Maurin a aussi cherché à dépasser son horizon avec les connaissances de Jodie Dinapoli, spécialiste des artistes latino-américains, et Olfa Feki, très au fait du monde arabe. « J'aime être stimulée dans mes goûts et mes réflexions donc j'apprécie de travailler avec des curateurs/trices qui n'ont pas les mêmes centres d'intérêts, qui ont des visions du monde qui me sont complémentaires, qui me proposent des sujets auxquels je n'avais pas réfléchi et des expositions que je n'aurais pas pu faire », confie-t-elle.

La spécialité de l'historien d'art Matthieu Poirier en matière d'art optique et cinétique en a fait l'interlocuteur privilégié de nombre de galeries comme Mitterrand, qui l'a recruté pour les expositions Carlos Cruz-Diez et Sobrino, ou Ferrotin, qui lui a permis d'orchestrer Hartung, Soto et Julio Le Parc. Il est aussi à l'origine de l'exposition « Suspension, une histoire aérienne de la sculpture abstraite » à la galerie Olivier

« Avec Ami Barak, j'ai une stratégie de développement vers des artistes new-yorkais. Il fait la recherche et après on rend visite à une vingtaine d'artistes en une semaine. »

Michel Rein,

galerie Michel Rein, Paris, Bruxelles.



TouteLa  
Culture  
·com

ToutLaCulture.com  
Bérénice Clerc  
15 Octobre 2017

TouteLa  
Culture  
·com

INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER

Votre e-mail

VALIDER

TROUVEZ UN ARTICLE

Rechercher :



ACTU

SPECTACLES

CINEMA

MUSIQUE

ARTS

LIVRES

TENDANCES

CONCOURS

## INFORMATIONS PRATIQUES

Du 13 octobre 2017 au 25 novembre 2017

Arts / Expos / « The in between », apparition de l'invisible lumière, Alexandra Hedison, à la H Gallery

### « THE IN BETWEEN », APPARITION DE L'INVISIBLE LUMIÈRE, ALEXANDRA HEDISON, À LA H GALLERY

15 octobre 2017. Par  
**Bérénice Clerc**

| 0 commentaires

J'aime 10

Tweeter

G+

TELECHARGER LE PDF

*Hélianthe Bourdeaux-Maurin, galeriste lumineuse et passionnante, choisit ses artistes et leurs œuvres au coup de cœur. « The in between », les photos de l'exposition d'Alexandra Hedison en sont un. Ses photos troublantes, habitées sont sur les murs de la H Gallery jusqu'au 25 Novembre pour le plaisir visuel et émotionnel des parisiens ou des visiteurs de la capitale.*



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Communiqué de presse H Gallery  
Frédérique Cadieu  
2017



## HÉLIANTHE BOURDEAUX-MAURIN, UNE FEMME DE L'ART

Après un parcours dans le monde de l'art qui l'a menée de New York à Singapour en passant par le Canada, l'Europe, l'Inde ou encore l'Afrique, et récemment à la Pinacothèque de Paris, Hélianthe Bourdeaux-Maurin lance H GALLERY, dont la ligne artistique est à son image : engagée dans la promotion des artistes femmes, de talents encore jamais exposés en France, et tournée vers le continent américain. Lumière sur cette nouvelle galeriste parisienne.

D'un naturel énergique, chevelure couleur d'or relevée sur son visage, Hélianthe Bourdeaux-Maurin se lance aujourd'hui dans une nouvelle aventure avec l'entrain qui la caractérise « *L'art est là pour nous toucher, nous remuer, nous questionner, ne pas nous laisser nous endormir sur ce que nous savons déjà de nous-mêmes ou du monde...* ». À n'en pas douter, c'est une figure solaire qui vient de prendre la direction de H GALLERY à Paris, et pour cause ! Son prénom, singulier, tout comme sa personnalité, vient du grec ancien et signifie littéralement : Fleur de Soleil (hélîos : « soleil » et anthos « fleur »).

### L'ART AU FÉMININ

Pourtant, Hélianthe Bourdeaux-Maurin est loin d'être une néophyte dans le monde de l'art. Diplômée de l'École du Louvre et de la Sorbonne dans des spécialités allant du XVI<sup>e</sup> et du XVII<sup>e</sup> siècles à l'art moderne et contemporain, elle est historienne et commissaire indépendante. De New York à Singapour en passant par Paris, elle a été associée à maintes galeries d'art moderne et contemporain, conseillère de collectionneurs, curatrice indépendante, et elle était, avant de rejoindre H GALLERY, la Chargée des Expositions de la Pinacothèque de Paris de 2011 à 2016. En quinze ans, elle a monté ou participé à plus de 70 expositions, conseillé des institutions et des collectionneurs, tant particuliers que publics, travaillé avec plus de 400 artistes vivants, musiciens, danseurs et commissaires d'expositions internationaux et a collaboré avec des centaines de musées et de collectionneurs privés tant aux Etats-Unis, qu'au Canada, en Europe, en Inde ou en Afrique !

### LA PLUS AMÉRICAINE DES GALERIES PARISIENNES

Aujourd'hui, Hélianthe Bourdeaux-Maurin écrit une nouvelle page de ce parcours déjà riche d'expériences. Si elle a choisi de s'établir en tant galeriste à Paris avec H GALLERY, c'est avant tout pour défendre une nouvelle ligne artistique fondée notamment sur la découverte et la mise en valeur de talents qui n'ont jamais été montrés en France, en particulier des artistes vivant et travaillant sur le continent américain. Issus d'Amérique du Nord et d'Amérique Latine, ces artistes utilisent des médiums aussi variés qu'installations, peintures, dessins, sculptures, vidéos, performances ou photographies. Selon Hélianthe Bourdeaux-Maurin, ce grand continent qu'est l'Amérique fait l'objet de tellement d'attention qu'il nous semble déjà connu. Pourtant, il renferme encore des trésors inexplorés au carrefour de cultures qui nourrissent autant sa diversité que sa contemporanéité. Les premières expositions seront des expositions personnelles d'artistes tels que Soyeon Cho (Américano-Coréenne), Matt Blackwell (Américain), Davide Cantoni (Italo-Américain) ou encore Noa Charuvi (Israëlo-Américaine).

### LA PROMOTION DES ARTISTES FEMMES

Mais avec H GALLERY, Hélianthe Bourdeaux-Maurin souhaite surtout conjuguer l'art au féminin. Car, malgré les appels à davantage d'égalité, l'art reste un domaine résolument masculin. À l'image du groupe d'artistes féministes Guerrilla Girls qui dénonçait dès 1985 à New-York avec des moyens artistiques la présence quasi inexistante des femmes artistes dans le monde contemporain du moment - avec ce slogan tapageur : « *Faut-il que les femmes soient nues pour entrer au Metropolitan Museum ?* » -, Hélianthe Bourdeaux-Maurin a, par exemple, collaboré avec les artistes Clara Feder et Liu Bolin sur des projets autour de la notion de solidarité féminine dans le monde de l'art. Avec H GALLERY, elle entend poursuivre ce travail de défense de promotion des artistes femmes : aujourd'hui, plus de 60% des artistes que la galerie représente sont des femmes.

Pour découvrir son univers, venez visiter H Gallery au  
90, rue de la Folie-Méricourt, 75011 Paris  
presse@hgalleries.com / +33 (0)1 48 06 67 38

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

5 Février 2017 ...

Étiquette : **Hélianthe Bourdeaux-Maurin**

### **Hélianthe Bourdeaux-Maurin, à la recherche du Michel-Ange d'aujourd'hui**

5 février 2017  
Art et artisanats  
galerie, H Gallery  
Hélianthe Bourdeaux-Maurin, historienne de l'art  
Laisser un commentaire



Quelques mois après l'ouverture de sa galerie, Hélianthe Bourdeaux-Maurin a eu l'amabilité de nous accorder un entretien...

*Comment l'historienne de l'art est-elle devenue galeriste ?*

À l'École du Louvre et à la Sorbonne, j'étais spécialiste des seizième et dix-septième siècles. Au regret de mon professeur, Hervé Oursel [directeur du Musée national du Moyen Âge à Écouen], je me suis ensuite orientée vers l'art contemporain. J'avais envie de travailler avec des personnes vivantes et d'être en prise avec le monde dans lequel j'évoluais. Si des mécènes avaient passé commande auprès de Michel-Ange et de Raphaël, il fallait que je trouve les Michel-Ange et les Raphaël d'aujourd'hui.

*Historienne de l'art, galeriste, vous accordez de l'importance à l'inscription stylistique des œuvres dans le temps. De quelle manière ?*

La rentabilité immédiate m'est égale, je prends le risque de me placer dans le long terme. Les artistes que je présente méritent de faire partie de l'histoire de l'art. Ils apportent une petite pierre à cette grande histoire, sachant qu'il est difficile d'être un artiste révolutionnaire aujourd'hui. Pour apprécier l'œuvre d'un artiste, Catherine Millet mesurait l'écart entre ce qui avait été réalisé dans le passé et ce qu'elle avait en face d'elle : plus l'écart était important, plus l'œuvre, selon elle, valait la peine d'être regardée. J'essaie ainsi de toujours penser dans le temps. Une œuvre qui vaudrait chère aujourd'hui et plus rien demain ne m'intéresse pas. Ce serait juste le résultat du marché, de la spéculation, un phénomène de mode. Je peux bien sûr me tromper. Cependant, si je choisis tel artiste, c'est que je pense, au plus profond de moi, qu'il a quelque chose à apporter. Je n'ai ainsi jamais eu le sentiment de duper les collectionneurs avec lesquels je suis en relation.

*Il y eut ensuite le grand départ... Huit ans galeriste à New York...*

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

*Il y eut ensuite le grand départ... Huit ans galeriste à New York...*

Je suis partie aux États-Unis sur un coup de tête. En arrivant là-bas, j'ai travaillé pour des associations à but non lucratif où j'ai beaucoup appris. À Art in General, qui propose un programme de résidences et d'expositions, j'assistais la directrice de communication et j'ai aidé à choisir les artistes qui viendraient en résidence. Dans le cadre de la Fondation Minetta Brook, j'ai participé à un projet de *land art* de Robert Smithson : *Floating Island* (2005). Il s'agissait d'une barge recouverte d'un jardin qui naviguait sur l'Hudson River. La Fondation a aussi contribué à la revitalisation de la vallée de l'Hudson, alors en déshérence. Minetta Brook, dont la directrice est malheureusement décédée, avait eu l'idée d'installer des œuvres d'art le long de l'Hudson et de monter un vaste programme associant nombre d'artistes, d'écoles, de mairies, pour permettre une renaissance du tissu économique et social. Dès le début à New York, j'ai travaillé avec des personnes formidables qui m'ont fait rêver.

J'ai ensuite dirigé une galerie à Chelsea, puis Peter Freeman, Inc. à Soho, enfin Parker's Box à Brooklyn. À côté de mon travail en galerie, on m'a sollicitée pour monter des expositions dans le Connecticut et dans le New Jersey. J'ai pu présenter les œuvres de Cindy Sherman, Yoshitomo Nara, Murakami... que j'ai mêlées avec beaucoup d'œuvres d'artistes jeunes ou inconnus afin de les faire découvrir.

J'ai été nourrie de belles rencontres, parfois incroyables. C'est dans un ascenseur, alors que je me rendais à une soirée pour l'Armory Show, que j'ai fait la connaissance des fondateurs de *Whitewall Magazine*. Je les ai présentés à un grand nombre de personnes, notamment la collectionneuse Laura Skoler qui les a mis en contact avec d'autres personnes importantes de la scène new-yorkaise. Dès le deuxième numéro de la revue, nous avons collaboré. Grâce à eux, j'ai publié une quarantaine d'entretiens. J'ai pu interviewer François Pinault, Joachim Pissarro... Je n'oublierai jamais l'après-midi que j'ai passé avec Paloma Picasso. On donne, on reçoit... C'est en travaillant à la galerie Éric Dupont que j'avais rencontré Alun Williams de Parker's Box qui, un jour, m'a proposé de diriger sa galerie...

*Puis vous êtes revenue en France et avez travaillé six ans à la Pinacothèque en tant que chargée des expositions. Comment avez-vous vécu cette expérience après vos années new-yorkaises ?*

À quinze ans, je voulais être conservatrice de musée. J'ai ainsi réalisé mon rêve d'enfance à la Pinacothèque. Même si je n'étais plus en contact avec l'art contemporain, c'était extraordinaire. Monter des expositions comprenant entre 100 et 550 pièces demande une capacité d'organisation certaine. Nous avons fait venir 550 pièces pour l'exposition sur le *Kamasutra*, 350 pour celle sur Cléopâtre. J'ai commencé toute seule avant d'être aidée par un assistant. Marc Restellini, le directeur de la Pinacothèque, choisissait les sujets et je montais l'exposition. Entourée de spécialistes, j'ai travaillé sur Van Gogh, sur Tamara Lempicka, sur Hiroshige ou Giacometti, bien consciente de l'utilité et de l'importance de mes études à l'École du Louvre. Si je ne savais pas tout, je savais où et

comment chercher les informations et connaissances manquantes.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

De la diversité des arts

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

---

La Pinacothèque ayant fermé en mars 2016, vous avez décidé d'ouvrir votre galerie. H Gallery est née d'une association. Pourriez-vous revenir dessus ?

Depuis un certain nombre d'années, Benjamin Hélicon, Benjamin Lanot et moi, nous disions qu'il faudrait bâtir un projet ensemble parce qu'on s'aime beaucoup et qu'on apprécie mutuellement notre travail. Fondateurs de l'agence de communication Sisso spécialisée dans la culture, ils avaient créé, avec la galeriste Anne-Sarah Bénichou, la galerie Sisso. Anne-Sarah Bénichou étant partie s'installer à son seul compte, lorsqu'ils ont entendu parler de la fermeture de la Pinacothèque, ils m'ont proposé d'ouvrir ma galerie dans ce même espace qui jouxte l'agence. J'étais enthousiaste et d'accord à condition de ne pas reprendre la galerie Sisso et de créer H Gallery avec une nouvelle ligne esthétique et de nouvelles façons de faire.

Si nous sommes associés, nos rôles sont bien différenciés : je gère la galerie, ils sont forces de proposition. Comme ils me disent, « si tu as décidé d'une chose, on est d'accord avec toi ». Ils croient en moi. Ce sont des garçons adorables et extrêmement intelligents. Benjamin Hélicon est le petit-fils de Jean Hélicon et l'arrière-petit-fils de Peggy Guggenheim. Il a baigné dans le milieu artistique, il connaît beaucoup de monde. Benjamin Lanot, formé à HEC et à Sciences Po, est un grand entrepreneur. Les « deux Benjamin » sont impliqués dans la galerie dans la mesure où ils me soutiennent, me donnent de bons conseils et sont présents, mais esthétiquement c'est vraiment ma galerie et ils sont contents de cela. H Gallery est ainsi née d'une amitié et de la gentillesse de m'offrir un espace magnifique dans le

onzième arrondissement de Paris.

*D'un galeriste à l'autre, la manière de choisir un artiste varie beaucoup. Certains se fient à leur goût et à leur intuition. D'autres se concentrent sur la rencontre avec une personnalité. D'autres encore accordent davantage d'importance à la cote de l'artiste (qui se mesure au nombre d'expositions, aux lieux d'exposition, aux noms des collectionneurs auxquels il a vendu, aux montants des enchères...). Comment procédez-vous ?*

En France, le public connaît surtout les stars parmi les artistes américains. Ce sont toujours les œuvres des mêmes artistes qui sont présentées. Je souhaite entreprendre un travail de fond qui vise à faire découvrir des artistes qui ont parfois derrière eux une très belle carrière en Amérique du Nord ou du Sud et qui ne sont pas connus ici.

Aux États-Unis, je défrichais beaucoup : visites d'ateliers, rencontres avec des élèves d'école d'art. J'ai donné énormément de première exposition à des artistes. Par exemple, j'ai présenté à New York des œuvres de Soyeon Cho alors qu'elle était encore en école d'art. Elle a participé à la 53<sup>e</sup> Biennale de Venise en 2009 et douze ans après son premier accrochage, je l'exposais pour la première fois à Paris. Elle me dit souvent que je l'ai découverte. J'ai aussi rencontré Davide Cantoni très jeune. De même, Fay Ku, une artiste américaine d'origine taïwanaise dont je vais présenter l'œuvre cette année n'avait pas encore obtenu son diplôme quand j'ai montré son travail.

Les États-Unis sont un carrefour de cultures, ce qui est intéressant et enrichissant. Je travaille avec des artistes d'origine italienne, israélienne,

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

taïwanaise, coréenne, auxquels je souhaite à présent donner une tribune en France. Les relations que j'entretiens avec les artistes se fondent sur la fidélité : si je les ai choisis lorsque j'étais à New York, j'ai envie de continuer à les soutenir, ici, à Paris.

*Mis à part de faire découvrir au public français des artistes américains, avez-vous d'autres ambitions ?*

Je souhaite donner leur première exposition personnelle à de jeunes artistes français. En 2017, H Gallery accueillera Natanaëlle Herbelin, qui vient d'obtenir son diplôme de l'École des beaux-arts et dont l'œuvre a déjà fait l'objet d'un article dans *Artpress*. Il y aura aussi Marie Havel, le photographe Roman Jehanno...

Enfin, sans le vouloir, je suis la galeriste parisienne qui représente le plus de femmes : 60 % contre 10 à 15 % dans les autres galeries, même celles dirigées par des femmes. La part de 60 % n'est pourtant que l'exact reflet de la proportion entre les filles et les garçons dans les écoles d'art. En anglais, j'emploie l'expression suivante, difficilement traduisible : « *I am not a feminist, I am a "womanist"*. » (« *Je ne suis pas féministe, je suis "femmiste"*. ») C'est faire justice aux artistes femmes que de les considérer en tant que telles, de montrer leurs œuvres, plutôt que de les renvoyer dans leur foyer et à une pratique du dimanche.

Sur le marché de l'art, la cote des femmes est relativement catastrophique, même pour de grandes artistes comme Joan Mitchell ou Annette Messager. Au-delà, la cote des artistes français, femmes ou hommes, est déplorable

comparativement à celle d'artistes américains. Quand je vois une grande bache de Claude Vialat à quinze mille euros, j'ai envie de pleurer. C'était le prix des toutes premières installations de Soyeon Cho...

De manière générale, j'aime faire découvrir des talents, des œuvres inédites ou inattendues. Des artistes étrangers, des jeunes, des femmes : ces trois choix au fondement de la H Gallery n'étaient pas du tout stratégiques et donc très risqués. Il aurait été plus judicieux de travailler avec des artistes français déjà établis, mais j'ai encore la naïveté de croire que lorsqu'on est passionné et que l'on croit en ce qu'on fait, on réussit. La preuve : H Gallery est ouverte depuis trois mois et j'arrive très bien à vendre !

*Du galeriste qui rémunère des artistes afin qu'ils puissent créer au galeriste qui loue son espace à des artistes afin qu'ils puissent exposer, il existe de nombreux cas de figure. Qu'est-ce qu'un galeriste pour vous et comment la H Gallery fonctionne-t-elle ?*

À la Pinacothèque de Paris, avec Marc Restellini, nous avons monté une exposition sur la collection Netter qui comprenait des œuvres de Soutine, Modigliani, Utrillo... En l'occurrence, ce n'était pas le galeriste, Léopold Zborowski, mais le collectionneur, Jonas Netter, qui payait les artistes pour les sortir de la misère. En échange de quoi, ce dernier recevait une quantité impressionnante de tableaux dont, sur le moment, il ne savait pas du tout quoi faire. Son fils, âgé de quatre-vingt-dix ans, me racontait que ses copains les surnommaient « les croûtes à Jojo » (pour Jonas Netter). Des Modigliani qui valent aujourd'hui quarante millions d'euros jonchaient le sol, débordaient de la maison... Il est certain que je n'ai pas les moyens de



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

payer mes artistes tous les mois et je pense même que cela ne serait pas extrêmement sain.

Je distingue aussi les galeristes des marchands. Parmi ces derniers, certains louent en effet leur espace, d'autres n'investissent que le second marché, à savoir qu'ils achètent à des collectionneurs pour revendre à des collectionneurs ou à des conservateurs. À l'époque où j'étais directrice de Peter Freeman à New York, la galerie représentait très peu d'artistes en direct. Le collectionneur nous indiquait s'il voulait une œuvre d'Ellsworth Kelly, de Robert Mangold, d'Andy Warhol, de James Rosenquist ou de Picasso à cinq cent mille ou à deux millions de dollars, et nous en recherchions une dans les collections. Il n'y avait rien à faire pour la carrière de l'artiste, déjà reconnu, il s'agissait surtout d'une transaction.

Au contraire, ce que j'aime dans le métier de galeriste, c'est de choisir des artistes inconnus et d'essayer de les emmener partout avec mon cœur, avec mon temps, avec mon argent, avec mon amour, avec ma parole. Toute la passion que j'éprouve pour un artiste et son œuvre permet que des journalistes, des collectionneurs, des conservateurs s'y intéressent à leur tour. C'est un travail tellement difficile mais si intéressant. Pour moi, être galeriste, c'est attirer l'attention sur une œuvre, c'est construire des carrières, des identités ou des personnalités. Quand je fais grandir des artistes, ma galerie grandit en même temps, et plus elle grandit, plus ils grandissent. C'est une relation qui part de l'enfance et qui va jusqu'à l'adolescence en espérant arriver à l'âge adulte...

*En effet, les grandes galeries ne profitent-elles pas parfois des découvertes des petites ?*

Oui, bien sûr. Cela m'est arrivé avec Joyce Pensato, lorsque je dirigeais Parker's Box avec Alun Williams. Quant à l'artiste belge Edith Dekyndt, dont j'avais réussi à vendre cinq œuvres au MOMA [*Museum of Modern Art, New York*], elle est désormais représentée par Greta Meert. C'est le jeu. Les artistes qui gagnent en notoriété sont approchés par une galerie qui a une force de frappe plus importante, qui a plus de pouvoir et d'argent, et ils quittent leur galeriste. Dans ces cas-là, on peut au moins se dire que l'on a contribué à leur carrière, à ce qu'ils restent dans l'histoire de l'art. J'admire cependant les artistes qui restent fidèles à leur galerie malgré leur notoriété, tels que Françoise Petrovitch avec Benoît Porcher ou Damien Cabanes avec Éric Dupont. En définitive, réussir à attirer l'attention sur des artistes en lesquels je crois et, au fond, changer leur vie : c'est ma rétribution, c'est mon bonheur.

*Participez-vous à des salons, à des foires ?*

Dans le cadre de mon travail à Parker's Box, j'ai participé à de nombreuses foires notamment internationales. Ces moments de présentation hors les murs m'intéressent toujours, mais ils ne sont plus aussi nécessaires qu'avant. Du côté du public, on perçoit une lassitude, voire un dégoût, et peut-être une envie de revenir dans les galeries. De nombreuses foires ont désormais du mal à trouver des galeristes prêts à participer. La concurrence est importante et les conditions très dures. Un galeriste doit payer dix mille ou vingt mille euros pour un espace, sans être sûr du retour sur



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

---

investissement. Quand je participais à la FIAC avec Parker's Box, je vendais tout. Aujourd'hui, non seulement un galeriste n'est pas sûr d'être sélectionné, mais de surcroît il ne rentre pas dans ses frais.

C'est pour ces raisons que j'ai participé en 2016 au salon Satellite Spirit, résultat d'une association d'une dizaine de jeunes galeristes françaises et israéliennes. On s'oriente de plus en plus vers des alternatives où des galeristes s'autogèrent et proposent des événements différents. Par exemple, lors d'« Une partie de campagne », qui se déroule tous les ans en mai, des galeristes, leurs artistes, des collectionneurs investissent des lieux dans la région viticole du Puligny-Montrachet. Dans des châteaux, des caves, ils échangent sur les œuvres d'art et nouent d'autres formes de relations au cours de moments conviviaux.

*Misez-vous sur le bouche à oreille, sur la presse, pour promouvoir votre galerie ?*

Le bouche à oreille dans la qualité et la presse sont en effet essentiels. Je passe beaucoup de temps à informer les journalistes sur mon activité. En France, la presse est malheureusement souvent très noyautée, à la différence des États-Unis. À vingt-six ans, alors que je ne connaissais personne et que je sortais de nulle part, j'ai monté une première exposition d'artistes inconnus. Le *New York Magazine*, *Time Out*, beaucoup de grands magazines en ont pourtant rendu compte. Les critiques d'art aux États-Unis regardent tout ce qui se fait : ils fréquentent toutes les galeries, visitent toutes les expositions, sont présents à toutes les portes ouvertes d'ateliers et d'écoles d'art. Ils réalisent un très gros travail et ne fonctionnent pas du tout selon des logiques de copinage. Si, à Paris, le milieu de la presse est plus compliqué, finalement, je parviens aussi à convaincre des journalistes. Les relations avec la presse me plaisent beaucoup car, là encore, ce sont des relations humaines.

*Voyez-vous d'autres points communs ou différences entre les milieux de l'art new-yorkais et parisien ?*

La différence, toujours à nuancer, entre marchands et galeristes est la même de part et d'autre de l'Atlantique. Aux États-Unis comme en France, il existe en outre de petites, moyennes et grandes galeries. En revanche, aux États-Unis, il y a non seulement plus d'argent, mais également une culture de la collection. Quel que soit leur budget, les Américains, ou plus exactement les collectionneurs qui habitent surtout à New York, Washington, San Francisco, Chicago, entretiennent un rapport décomplexé à l'achat d'œuvre d'art et, au-delà, à la connaissance en matière d'art et à l'argent.

Beaucoup de jeunes achètent des œuvres à quelques centaines de dollars, en payant en plusieurs fois. Se rendre dans une galerie est aussi une pratique bien plus répandue, car elle n'est pas considérée comme réservée à une élite. Plus nombreux, les acheteurs acquièrent pour leur plaisir, ils font confiance à leurs goûts, à leurs coups de cœur, et prennent des risques. Ils n'ont pas besoin d'être rassuré par le parcours de l'artiste, par la presse, par des proches.



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

Je n'aurais jamais vendu des œuvres d'Edith Dekyndt à Beaubourg de la façon dont j'en ai vendues au MOMA. Le conservateur a acheté cinq pièces à quinze mille euros chacune d'une artiste belge qu'il ne connaissait pas, représentée par une petite galerie. Certes son travail était de qualité et nous l'avons bien défendue mais, à Paris, cela ne se serait jamais fait, en tout cas pas aussi vite.

Autre différence, il y a davantage de spéculateurs aux États-Unis qu'en France. Je n'ai cependant jamais travaillé avec ce genre d'acheteurs. Les collectionneurs avec lesquels je suis en contact n'envisagent pas de revendre leurs œuvres, ils sont aussi passionnés que moi. D'ailleurs, je considère que construire des collections fait partie de mon métier. Si je vois dans d'autres galeries des œuvres qui pourraient leur plaire, je les en informe. Ainsi ai-je aussi un rôle de conseil.

*Vous suivez la vie artistique new-yorkaise et plus largement celles des États-Unis et du Canada, voire celles de l'Amérique latine et de l'Afrique. Du fait de la facilité de communiquer et de circuler, assiste-t-on, aujourd'hui plus encore qu'hier, à une internationalisation des courants et des influences artistiques, ou bien les caractéristiques de chaque artiste ou de chaque aire culturelle sont-elles plus prégnantes encore ?*

Les seuls courants artistiques mondialisés, voire organisés, qui pourraient s'apparenter à ceux du début du vingtième siècle sont le graffiti et le street art. Si le web accroît la visibilité, la connaissance que chaque artiste a des œuvres réalisées par d'autres ainsi que les collaborations entre créateurs, nous vivons sous le règne de l'individualisme et de l'individualité. Pour les galeristes, le web permet de découvrir des artistes mais égare rapidement. Je préfère aller dans les écoles d'art, dans les ateliers, et voir les œuvres en vrai.

*Pourriez-vous nous parler de l'exposition en cours à la H Gallery, « Humains très humains » ?*

Davide Cantoni travaille sur les images de presse du *New York Times*, ces images innombrables qui passent dans nos vies. Il en sauve quelques-unes de l'oubli, les dessine sur un papier japonais, puis brûle sa ligne de graphite à l'aide d'une loupe et de la lumière du soleil. L'image est ainsi créée par la brûlure et le feu.

Roman Jehanno, lui, réalise un état des lieux non exhaustif de l'homme au travail à travers le monde. Par ses photographies, très colorées, il essaie de conférer une dignité à des personnes que l'on ne regarde jamais. Il ne s'agit pourtant pas de photojournalisme. Ses clichés sont extrêmement travaillés sur le moment : composition, jeux de lumière...



## De la diversité des arts

L'agenda culturel d'Hélène

*De la diversité des arts*

Hélène Bourguignon

...5 Février 2017 ...

---

Davide Cantoni et Roman Jehanno explorent les deux activités que l'être humain sait sans doute le mieux faire : la guerre et le travail. Au-delà, ce qui lie les artistes que je représente est la transcendance de la réalité par la beauté. Eux comme moi sommes conscients du monde dans lequel nous vivons, mais nous tentons toujours de le transcender par la beauté, par la joie de vivre, par quelque chose qui nous aide à porter un autre regard sur lui. Je suis persuadée que, pas à pas, l'art peut changer le monde.

*Si vous aviez à choisir un événement marquant dans votre parcours, quel serait-il ?*

C'est étrange, ce n'est pas le fait auquel j'aurais pensé qui me vient à l'esprit... À quinze ans, j'ai eu le culot de téléphoner à Gilles Chazal, l'ancien directeur du Petit Palais, afin de lui demander un rendez-vous. Je voulais m'assurer que le métier de conservatrice de musée était fait pour moi. Alors que je n'étais recommandée par personne, cet homme brillant et merveilleux a accepté de me recevoir et a pris le temps de me décrire ses tâches quotidiennes, les bons et mauvais côtés de son métier, les qualités et compétences nécessaires pour l'exercer. À la fin de l'entretien, après m'avoir demandé si je souhaitais devenir conservatrice, il m'a dit : « Dans ce cas, peut-être qu'un jour vous me remplacerez. » Avec la naïveté et l'audace de mon jeune âge, je lui ai répondu : « Mais non, moi, je veux le Grand Palais ! » Il a éclaté de rire et, depuis, nous sommes restés amis. Il m'a sollicitée concernant les études de sa fille et, lorsque j'ai ouvert la H Gallery, il a été la première personne à m'acheter une œuvre. La chance se crée comme elle se reçoit.

*Paris, le 13 décembre 2016.*

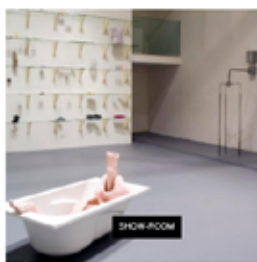


Centre National des Arts Plastiques  
mars 2009

## SHOW-ROOM

"Lieu d'exposition et de vente"

Exposition / Arts plastiques  
École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg - Strasbourg  
24 mars → 28 mars 2009



crédit photographique Antoine Lejévre

Cette exposition rassemble et présente des réalisations d'étudiants de l'option Objet confrontés à une question que nous appellerons ici Show-room : interrogation du statut de prototype ou de la pièce unique, de la valeur des objets ou de la démarche, de l'exposition pour un regardeur considéré comme un collectionneur potentiel, acteur critique ou simple curieux... Show-room commence avec des rencontres d'acteurs du marché de l'art. Ces rencontres autour des œuvres exposées sont ouvertes au public.

Complément d'information

### Programme

mardi 24 mars; 11 h / ouverture de l'exposition  
14 h / rencontre à la Chaufferie; avec Damien Deroubaix et Alex Reding ; 18 h / Auditorium du MAMCS : conférence de Damien Deroubaix et Alex Reding ; mercredi 25 mars  
11 h / ouverture de l'exposition ; 14 h / rencontre à la Chaufferie  
avec Hélianthe Bourdeaux-Maurin ; 19 h / Kouassi Désiré Amani : Renaissance ; Jeudi 26 mars ; 11 h / ouverture de l'exposition  
12 h 30 à 15 h / pique-nique et présentation des oeuvres par les exposants aux étudiants de 1<sup>re</sup> année de l'ESAD.

### Partenaires

Invités : Damien Deroubaix (artiste), Alex Reding (galeriste), Hélianthe Bourdeaux-Maurin (Director at Large Parker's Box, New York) Avec : Kouassi Désiré Amani, Claire Andrzejczak, Pauline Angotti, Clothilde Anty, Simon Assencio, Marie-Anne Baccichet, Lulu Bai, Solène Bouffard, Sandrine Bringard, Mathilde Caylou, Ila Firouzabadi, Lucie Frolet, Tatia Gimmig, Yoko Homareda, Sarang Javanbackht, Joséphine Kaepelin, Noémie Kukielczynski, Hector Lasso Montiel, Mathilde Lavenne, Claire Lebourg, Marie Lelouche, Emilie Losch, Audrey Martin, Noémie Pichon, Letizia Romanini, Annie Sibert, Amélie Trahard, Thomas Trichot, Andréas Thyranos, Céline Vache-Olivieri, Laurène Vernet, Noémie Vincenot, Marie Wilhelm, Nelly Zagury

### Horaires

du mercredi au dimanche, de 15h à 19h

### Adresse

École supérieure des arts décoratifs de  
Strasbourg  
1 rue de l'Académie  
67076 Strasbourg  
France  
<http://www.esad-stg.org>

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
[galerie@h-gallery.fr](mailto:galerie@h-gallery.fr)  
[hgallery.fr](http://hgallery.fr)



## Edith Dekyndt PARKER'S BOX

Like a gothic remake of the mysterious globular security drones that were the bane of Patrick McGoochan's existence in the 1960s TV classic *The Prisoner*, Edith Dekyndt's *Ground Control* (all works 2008)



Edith Dekyndt, *One Second of Silence (Part 01, New York, 2008)*, still from a color video, 18 minutes 29 seconds.

hovers a little too close and a little too large for comfort. An inky black, helium-filled polypropylene balloon, this ominous airborne sculpture laid claim, in distinctly intimidating fashion, to the front of Parker's Box's Brooklyn space during the Belgian artist's recent New York solo debut, easily the most assertive work in an otherwise gentle exhibition.

While *Ground Control* might recall Fiona Banner's experiments in concrete typography (think of the balloon as a blown-up period), Dekyndt's most

obvious counterpart is another Brit, Ceal Floyer. Both artists are concerned with the ephemeral and the immaterial, and with exploring those interests through minimally invasive aesthetic strategies derived from the deadpan, "informational" presentation common to minimal and conceptual art. In *Gowanus*, for example, Dekyndt takes a highly systematic approach to representing a fleeting physical phenomenon—the surfacing of oil spots on water (here in the notoriously polluted Brooklyn canal). The set of fifty-two uniformly scaled prints additionally recalls Ed Ruscha's 1969 print portfolio, *Stains*, and Roni Horn's 1999 photographic sequence, *Still Water (the River Thames, for Example)*.

But despite the clear precedents for *Gowanus* and other works here—the video *One Second of Silence (Part 01, New York, 2008)*, which shows a clear plastic flag fluttering in the wind, for example, reaches back to Jasper Johns's *White Flag*, 1955—Dekyndt's work does stake out territory of its own. Her fascinations are particular enough that few others are likely to have examined them in an artistic context; the video *One Second of Silence* navigates via scrolling text a constellation of odd data concerning time and motion, including the fact that sound travels 372 yards in the titular interval. (And did you know that the second itself was defined, at the 1967 General Conference of Weights and Measures, as the duration of "9,192,631,770 periods of the radiation corresponding to the transition between the two hyperfine levels of the fundamental state of the cesium 133 atom"?)

*Voyager II Golden Record* also sprang from nerdish fascination with scientific trivia; a wall text recounts the entries on an audio recording emitted by the eponymous space probe in the event that it should encounter alien life on its voyage through the cosmos. These include animal and human calls and the sounds of wind and fire, an F-111 flyby, and the *Saturn 5* launch, some of which play in the gallery, though so softly that it is often difficult to identify them, even with a checklist. Dekyndt's work thus pays nostalgic homage to the original project by subtly emphasizing its futuristic ambition and now-dated technology and curatorial choices (it's tempting to consider what might make the cut today, though technological advancements have to a large extent destroyed the challenge by allowing for a vastly expanded selection).

Finally, in the hypnotic video *XYZ*, we see Dekyndt toying with a loop of thread kept in midair by the warmth rising from an old heater (whenever the thread drifts toward a cooler area, it starts to descend, and she must cajole it back to safer space). Dekyndt reportedly adjusted the video's color to emulate early Flemish Renaissance painting, but there the manipulation ends. The artist lives for such fragile loveliness, and encourages us to follow.

—Michael Wilson



**TimeOut**  
New York

Time Out New York  
Joseph R. Wolin  
13-19 Novembre 2008

Edited by Howard Halle  
art@timeoutny.com

# Art

## Reviews

### Edith Dekyndt, "One Second of Silence"

★★★★★

**Parker's Box**, through Nov 30  
(see Brooklyn)

*Ground Control*, a huge black ball, nearly five feet in diameter, welcomes visitors to Belgian artist Edith Dekyndt's New York solo debut. Sometimes resting lightly on the floor, sometimes quivering on the ceiling, sometimes floating halfway between the two and drifting slowly around the room, it appears to magically have a life of its own. Inflated with just the right admixture of helium to keep it suspended in midair, the balloon responds to the movements of the viewer, as well as to air currents and changes in temperature. And despite



its ostensibly benign presence, almost like that of an overgrown pet, it also suggests the sinister white globes that pursued fugitives in the old TV series *The Prisoner*.

*Gowanus* comprises a grid of 52 closely cropped photographs of a milky spot on a body of water; the subtle beauty of the repeating but

evanescent occurrence belies the fact that it depicts seepage from some sort of leaking pipe in the Gowanus Canal. A video projection of a transparent plastic flag waving in the wind, *One Second of Silence (Part 01, New York, 2008)*, manages to steal the show. Unmanipulated and dumbfoundingly straightforward, the banner's undulation refracts the cloudy sky in such a gorgeously liquid and uncanny way that it suggests a digital effect. Lacking identifying emblems, or even much materiality, it seems like a symbol for a nation of dreamers. Whether found or created, the simple phenomena on which Dekyndt focuses our attention generate quiet poetry.—Joseph R. Wolin



WG

WG  
Juin-juillet 2008

JUNE/JULY 2008

## TOP GALLERY SHOWS

RECOMMENDED BY TRENT MORSE

### "FROM BROOKLYN WITH LOVE"

*Parker's Box, 193 Grand St., through  
6/29*



"Scroll" by Joe Amrhein, 2008,  
enamel and goldleaf on Mylar

PHOTO COURTESY OF PARKER'S BOX

Parker's Box celebrates its eighth birthday with a delightful group show of Brooklyn-based artists, past, present, and temporary, including some local gallery-keepers. Joe Amrhein, director of Pierogi 2000 gallery and a former sign painter, contributes a rolled-up scroll with colorful block letters that spell nothing at all, and Mike Ballou of the artists' space Four Walls presents three tiny sculptures of morbidly obese horses whose torsos vaguely resemble cupcakes. The theme of horses reemerges in Fay Ku's punny drawing "Horse Shit," which shows a young woman straining to birth a colt from her ass. Even Walt Whitman manages to sneak into the exhibition. "Burial Vault (1892)," a child-like sketch of his then-unbuilt tomb in Camden, N.J., comes with instructions, in his own scrawl, for the site's surroundings: "trees, turf, sky, a hill." He notes, "everything crude and natural."



wagmag

wagmag  
James Kalm  
Jun 2008

### **From Brooklyn with Love At Parkers Box**

*This show is like a big sloppy kiss at graduation or a family reunion. Many of the exhibitors are long time Williamsburg residents, some, local gallerists and activists in their own right. Despite the whiff of art world incestuousness (like French-kissing your cousin) this is an opportunity to see works by people who don't always get their deserved artistic credits.*

*A complex narrative is presented in "Blood and Guts in High School", a vertical C-Print by Laura Parnes (a founder with Eric Heist of Momenta Art) featuring a spiky haired girl in a fish-net suit crouching back to back with a man. Both grip rifles, and beg the question; who's the victim here? Joshua Stern (a partner in the now de-funked Plus Ultra Gallery) has installed a grouping of beaver themed paintings (eager beaver, Leave It To Beaver, split beaver) all stretched on branches like tanned hides. Mike Ballou (a founder of 4 Walls Project) contributes "Fatso I, II, and III", tiny horse sculptures fabricated from plastic toys. But these little horses are inflated beyond plausibility like balloons and won't be running soon. More work worth note: drawings by Bruce Pearson, the late Steve Parrino and Michael Waugh, paintings by Matt Blackwell and Susan*



*"Savali" by Joe Amrhein*

*Wanklyn and an audio installation by Trong Nguyen. Also included are: Joe Amrhein, John Bjerklie, Gregory Forstner, Eric Heist, Fay Ku, Nickolas Lascot, Abigail Lazkoz, Eileen Quinlan, Fernando Renes, Jean Shin, Cheyney Thompson Momoyo Torimitsu, Fabien Verschaere and Walt Whitman*

**—James Kalm**



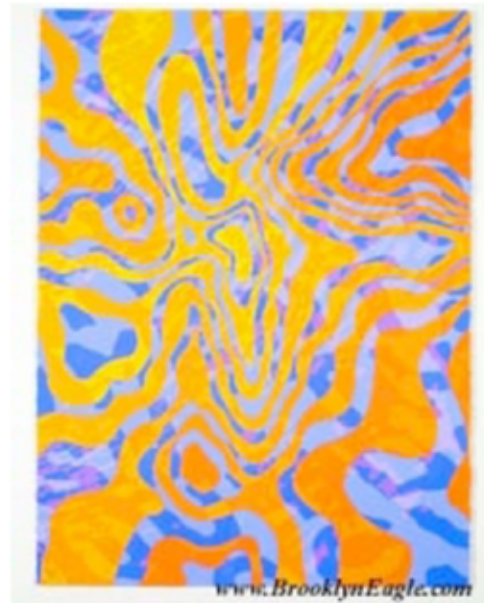
## Brooklyn People

# Howe's Brooklyn From Brooklyn With Love

by Brooklyn Eagle ([edit@brooklyneagle.net](mailto:edit@brooklyneagle.net)), published online 05-14-2008

By Sam Howe & Friends

The directors of Parker's Box art gallery in Williamsburg, **Alun Williams**, **Helianthe Bourdeaux-Maurin** and gallery manager **Céline Emas Jarousseau**, wanted to give thanks to the borough that has nurtured and encouraged the gallery since it opened in 2000. Last Friday, the exhibition "From Brooklyn with Love" opened to that effect. The show features work by 23 artists (including Walt Whitman) who found inspiration and motivation in the fertile creative climate that is Brooklyn. The show encompasses work from artists passing through and those from diverse origins who have made the borough home. More than a third of participating artists have previously exhibited at Parker's Box, making this a family reunion of sorts for the gallery. "All of the artists have been chosen for the respect we have for their work, and the feeling that for multiple, contrasting reasons, Brooklyn has them in its blood — or vice versa," said the gallery. The exhibition will be open through June 29 at 193 Grand St. For hours, visit [www.parkersbox.com](http://www.parkersbox.com).



*Without Documents*, Bruce Pearson.

\*\*\*



**Pratt**

Pratt Institute

8 Avril 2007

---

### **Brynna Tucker**

Brynna Tucker lives and works in Brooklyn, NY as an artist, independent curator, educator, and the Associate Director of Career Services at Pratt Institute.

Her artwork consists of photographs, street art, installation, and sculpture that deal with issues of urban neglect, Brooklyn street life, and contemporary cultural memes. She has exhibited at A.I.R. Gallery, Open Ground Gallery, Naked Duck Gallery, and the Williamsburg Art and Historical Society among others as well as in various impromptu spaces throughout the five boroughs of New York City.

Her curatorial projects include Art in Contested Spaces co-curated with Jim Costanzo as part of the IACSC Art in the Contested City Conference in Brooklyn, NY; Found Wanting at Gallery MC in Manhattan, NY; and Open Season as part of a group curatorial process in Brooklyn, NY; and was a Curatorial Finalist for the Lori Ledis Memorial Award at Rotunda Gallery in Brooklyn, NY.

Her work at Pratt Institute is to provide career counseling to all students and alumni in Fine Arts, History of Art and Design, Art Education, Creative Arts Therapy, and Arts and Cultural Management. She develops and produces events, seminars, lectures, workshops, and panels pertinent to current trends and topics for those seeking careers in fields related to the abovementioned majors. In addition, she manages the Peer to Peer Program by hiring, managing, and mentoring a staff of Peer Counselors who serve in these leadership positions as the liaison between our office and the student population and won the 2009 Student Leadership Award for Outstanding Organization Advisor for her work with creating and managing this program. She also coordinates procedures and gathers information for Pratt's internship programs as well develop and define policies and procedures for risk management, marketing, and employer relations.

In addition to her work in Career Services, Brynna has served as a Visiting Instructor for the Department of Art and Design Education to teach Internship, Community Matters Internships, and is co-teaching Special Topics: Community, Art, and Social Change with Heather Lewis. The course is an historical and theoretical exploration of the relationship between artists and designers and their urban communities. Through community-based project that links and practice in Bedford Stuyvesant, Brooklyn, students work with local organizations, artists and designers and educators.

Brynna studied Sculpture with a minor in Art History at the University of Massachusetts in North Dartmouth (BFA, 1999) and studied New Forms and Art History at Pratt Institute in Brooklyn, NY (MFA/MS 2001). Her Art History Thesis work at Pratt was entitled Marginal/Maximal: The work of Barbara Chase-Riboud and examined how the factors that develop talent through various creative media, inspired by many cultures, and that reaches multiple audiences are in many ways the same factors that marginalize these artists from the Canons of Art History.

### **RECENT LECTURES**

"Creating a Peer Counseling Program" Presentation at the Minneapolis College of Art and Design, Minneapolis, MN for the Annual Career Issues in Art and Design Conference, Minneapolis, MN (2008)

"Feminism Defined" Presentation of artwork for the Beyond the Waves, Feminist Artists Talk Across Generations at The Elizabeth A. Sackler Center for Feminist Art, Brooklyn, NY with fellow panelists Emma Bee-Bernstein, Susan Bee, Mira Schor, and Carolee Schneemann facilitated by Kat Greifen, Brooklyn, NY (2008)

"Cracks in the Concrete Jungle" Presentation of this series of work the Ephemeral Art Panel at Crossroads Cincinnati, Xavier University Schiff Family Conference Center for the International Sculpture Center's Conference on contemporary issues in sculpture, Cincinnati, OH (2006)

### **RECENT PROGRAMS:**

Annual Internship Fair, Pratt Institute, Brooklyn, NY (2004-2008)

- Produce annual even hosted on campus for all students interested in internships

One on One, Pratt Institute, Brooklyn, NY (2008-2009)

- Brought four New York City based curators to Pratt to have one-on-one meetings with current MFA students to help bridge the gap between the academic arts and the art world

- 2008 Curators included Charlotta Kotik, Koan-Jeff Baysa, Helianthe Bourdeaux-Maurin, and Dean Daderko

- 2009 Curators included Lauren Cornell, Jason Murison, and Jeffrey Walkowiak

Applying to Graduate School, Pratt Institute, Brooklyn, NY (2007-2008)

- Organized this annual seminar to include Leah Word, a current graduate student to discuss the process of applying to graduate school; Young Hah, the Director of Graduate Admissions to reveal the process from the admissions perspective; as well as myself to discuss the resources available in Career Services for students interested in applying

Making a Lifetime of Work, Pratt Institute, Brooklyn, NY (2007)

- Financial literacy seminar showing the role of economic planning, home ownership, and credit on and artist's career and how to create a financially stable life as an artist

- Seminar was led by Esther Robinson, Founder of ArtHome



JEFF KOONS

Jeff Koons  
2008

MONOGRAPHS

BOOKS

PERIODICALS

DISCOGRAPHY

ARTWORK

EXHIBITIONS

BIOGRAPHY

BIBLIOGRAPHY

CONTACT

2008

"7 Cardinal Scenes." *Vogue Hommes International*, 222-224.

"14 Artists Reflect His Vision, and Dozens of Friends Remember Him." *Interview*, June/July 2008, 110, 119.

Akbar, Arifa. "(RED) campaign's Auction Raises £21m for AIDS cause." *Independent*, February 16, 2008.

Allsop, Laura, Stephanie Cotela, and Jessica Green. "Consumed." *ArtReview*, May 2008, 42

"An Inside Peek at Artists Who Collect." *Art + Auction*, November 2008, 188-189.

Argento, Mike. "Koons Isn't From Mars, He's From Dover." *York Daily Record*, June 20, 2008, 1, 3D.

Andrew, Charles. "Koons at Versailles." *So Chic*, 2008, 26.

Artner, Alan. "Koons Epitomizes All Talk and No Real Vision." *Chicago Tribune*, June 1, 2008, Section 7: 1, 7.

"Auction Reviews." *Art in America*, May 2008, 102.

Azimi, Roxana. "Portrait: Jeff Koons." *Le Journal des Arts*, no. 286, September 5, 2008, 31.

Bader, Graham. "Jeff Koons." *Artforum*, September 2008, p. 11, 448-49, 450-51.

Bader, Graham. "Jeff Koons: Museum of Contemporary Art, Chicago." Review. *Artforum*, September 2008, 450-451.

Benhamou, Huet, Judith. "Le roi du kitsch trone a Versaille." *Le Point*, September 4, 2008, 82-83, 84.

Benhamou, Huet, Judith. "Le top 10 des artistes les plus chers de la planete." *Le Point*, Special Editiona FIAC 2008, cover, 4-5.

Bischoff, Dan. "When pop culture tributes become copyright infringements." *Star-Ledger*, February 16, 2008.

Norbert Bisky, "Was macht die Kunst? (What Does Art Do?)" *Vanity Fair*, no. 46, November 6, 2008, 38-47.

Bonami, Francesco. "Il Mondo Secondo, Jeff." *Panorama First*, cover, 112-118.

Bourdeaux-Martin, Helianthe. "Profile – Dominique Levy." *Whitewall*, Winter 2008, 42.

Bousteau, Fabrice. "Jeff Koons . Versailles. Pour finir avec la pol.mique." *Beaux Arts Magazine*, no. 293, November 2008, 158-59.

Bratter, Jesse. "Jeff Koons." *Florida Design*, no. 3, 2008, 230.

"Britain Acquires Major Modern Art Collection." *New York Times*, February 28, 2008.

"Choc des cultures a Versailles." *Le Figaro*, June 19, 2008, 1, 28.

Colard, Jean-Max and Judicael Lavrador. "L'impromptu de Versailles." *Les Inrockuptibles*, September 16, 2008, 76-77.



JAN KRUGIER GALLERY

Jan Krugier Gallery  
2008

---

#### About the Gallery

---

The Jan Krugier Gallery is one of the world's leading modern art galleries, specializing in 19th century, 20th century and contemporary fine art and original prints.

The Gallery is the exclusive North American agent of the Marina Picasso Collection, the largest grouping of works from Picasso's estate outside of the Musée Picasso in Paris. In addition, we exclusively represent the Alejandra, Aurelio and Claudio Torres Collection of works from the estate of Joaquin Torres-Garcia.

The Jan Krugier Gallery handles the work of Francis Bacon, Balthus, Jean-Michel Basquiat, Pierre Bonnard, Georges Braque, Alexander Calder, Paul Cezanne, Marc Chagall, Edgar Degas, Eugene Delacroix, Jean Dubuffet, Max Ernst, Theodore Gericault, Alberto Giacometti, Phillip Guston, Victor Hugo, Paul Klee, Franz Kline, Wifredo Lam, Henri Matisse, Giorgio Morandi, Zoran Music, Odilon Redon, Germaine Richier, Georges Seurat, Paul Signac, Yves Tanguy, J.M.W. Turner and Edouard Vuillard, among others.

The Gallery is noted for its museum-quality exhibitions, stunning catalogues and provocative juxtapositions of artworks shown in a simple, unpretentious setting. The *New York Observer* described Krugier Gallery exhibitions as "elegant, understated and most significantly...peppered with gems."

In addition to serving as a leading source of original artworks to important private collections and museums internationally, the Jan Krugier Gallery is dedicated to enriching the public's appreciation and understanding of art.

Jan Krugier has been an international art dealer for over four decades and was honored with the *Commandeur des Arts et des Lettres* by the French government in 1996 for his outstanding contributions to French art fairs.

#### Articles and Profiles

---



David D'Arcy.  
"Last of the Breed."  
*Art + Auction*, January 2009.  
[Download PDF \(3.4 MB\)](#)



Hellanthe Bourdeaux-Maurin.  
"An Evening for the History Books. A Conversation  
between Tobias Meyer and Jan Krugier."  
*Whitewall*, Fall 2008.  
[Download PDF \(4 MB\)](#)



**EXIT ART**

Exit Art  
Mai 2007

---

**PAST EVENTS:**

**2007 – 2008**

---

**25TH ANNIVERSARY BENEFIT AUCTION**  
**THURSDAY, MAY 3 AT EXIT ART**  
475 10th Ave at 36th Street

**VIEW AUCTION CATALOGUE**

**BUY TICKETS**

Chairs: **Jenette Kahn and Richard J. Massey**  
Artist Co-Chairs: **Shirin Neshat, Shahzia Sikander, Roxy Paine and Rirkrit Tiravanija**  
Auctioneer: **Dominique Levy**

Artwork is on view at Exit Art from Friday April 27 to Wednesday May 2. Silent bidding on the majority of lots is open to the public during that time. The live auction will be held during the benefit night on Thursday May 3.

**BENEFIT COMMITTEE**

**Platinum Benefactors:** Frayda & Ron Feldman, Jenette Kahn, Naomie & Charles Kremer, Richard J. Massey, Leslie & Bill Moran, Amy Newman & Bud Shulman, Carrie Shapiro & Peter Frey

**Silver Patron:** Eileen Kaminsky, John B. Koegel

**Sterling Sponsors:** Alberta & Edward Arthurs, Fairfax Dorn, Mark Epstein, Lisa & Stuart Ginsberg, Susan Harris & Glenn Gissler, Elizabeth Szancer Kujawski, Barbara Gladstone Gallery, Kathleen O'Grady, Anne Rowland & Marvin Watts, Rochelle Rubinstein, Manda K. Weintraub, Alexandra Wheeler & Rocky Rukan, Vroom Projects LLC, Nora York & Jerry Kearns

**Friends:** Donald Baechler, Melissa & Carey Burt, Amy & Jim Chanos, Stephani Cook, Yael Danielli, Jeffrey Dreiblatt, Melanie Franklin, Gary Greener, Michaela Griffo, Thelma Golden, Muriel Guepin, Sarah Hansen & Sally Kohn, Jane Hammond, Elizabeth Hess, Barbara Hoffman, Jillian Slonim and Larry Kardish, Rachel Lehmann-Haupt, Galerie Lelong, Hosfelt Gallery, Charlene Marsh, Douglas F. Maxwell, Evan Mirapaul & Kathryn O'Donnell, Nancy Brown Negley, Albert C. Ojo, Sono Osato, Andrea Rosen Gallery, Jared Rosenberg, Lyn & Samuel Schwab, Jack Shainman Gallery, Bruce Sherman, Pat Steir, Alan Swerdloff, Rob Teeters, Nicole Torracco, Diana Turco, William Walker, Mikki Weithorn

**DEALERS COMMITTEE**

Joe Amrhein - Pierogi, Hélianthe Bourdeaux-Maurin - Parker's Box, Vanessa Buia - Buia Gallery, Paula Cooper Gallery, Ronald Feldman Fine Arts, Zach Feuer - Zach Feuer Gallery, Goff + Rosenthal, Elyse Goldberg - James Cohan Gallery, Jay Gorney - Mitchell-Innes & Nash, Tanja Grunert - Klemens Gasser and Tanja Grunert, Inc., Harris Lieberman Gallery, Jack the Pelican Presents, Oliver Kamm, Anton Kern Gallery, Nicole Klagsbrun, Galerie Lelong, Sheri L. Pasquarella, Perry Rubenstein Gallery, Becky Smith - Bellwether Gallery, Laura Solomon Fine Art, Mike Weiss Gallery, Ealan Wingate - Gagolian Gallery

**TICKETS**

To purchase tickets please click the link below, contact Rebecca at Livet Reichard at 212-868-8450 x209 or download the [reply form](#).

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



The  
New York  
Times

The New York Times

Allen Salkin

8 Avril 2007 ...

## Selling Himself and Prints, Too

By ALLEN SALKIN

THE e-mail message arrived in the middle of the night.

Jacob Lewis had barely slept in four days, so nervous was he about the message he was awaiting last month from the artist Ryan McGinness. He had spent two years trying to convince his boss, Dick Solomon, an owner of the Pace Prints gallery on East 57th Street, that opening a location downtown would enable the company to attract a younger breed of artist and collector.

Mr. Lewis arrived in New York five years ago from West Virginia with little more than some lithographs he had made in college and a few mayonnaise jars of beechwood moonshine. Since then, the mission to which he has hitched his star is selling the idea that limited-edition printmaking is not, as many collectors believe, making posters, but is an important form involving ancient and newfangled techniques to create original works that sell for reasonable prices. The downtown gallery and Mr. McGinness were part of his plan.

Mr. Solomon had finally agreed to the gallery, in Chelsea on West 26th Street, appointing Mr. Lewis, 28, as director and Jeremy

Dine, son of the artist Jim Dine, as manager. A nice achievement, but Mr. Lewis said he believed that without the right artist for the opening show this fall, the whole endeavor might fail.

Mr. Lewis had been courting Mr. McGinness, a rising star known for his stenciled soccer balls and silkscreen-strewn paintings, for weeks, visiting his Chinatown studio, explaining the resources Pace would throw behind him.

"If he didn't do the show, then I was stuck with doing a group show, which comes off as being weak," Mr. Lewis said.

At 3:30 on a Monday morning near the end of March, Mr. Lewis opened an eye and threw out an arm to wake his computer nearby.

"Count me in," read the e-mail message from Mr. McGinness.

Later that morning, Mr. Lewis, who wears brown plastic-rimmed glasses, strode into an office where Mr. Solomon and Mr. Dine were working and burst with glee.

"Everything's coming up Millhouse!" he recalled saying, referring to an episode of "The Simpsons" in which the hopelessly geeky character Millhouse enjoys a lucky moment. "Dick didn't understand the reference, but Jeremy did."

Despite brutal apartment rents that have driven the young





The  
New York  
Times

The New York Times

Allen Salkin

... 8 Avril 2007 ...

bohemian classes from the cultural centers, an untold number of would-be Schnabels and Currins arrive afresh each year to seek a foothold in a city that seems mainly hospitable to aspiring Bloomburghs and Trumps. Most fail, some fast in a blaze of credit-card debt, some slowly in a smolder of obscurity. A precious few succeed. And some, like Mr. Lewis, who lives in a \$1,200-a-month studio in Harlem, are able to survive — and thrive — by tweaking their dreams enough to break through.

Unlike Millhouse, whose successes were limited to provincial Springfield, Mr. Lewis is becoming an unlikely star in a rarefied New York world. Born in Huntington, W.Va., the mildly dyslexic son of the state's chief disciplinary lawyer and an office administrator, he is now throwing parties with heiresses, hobnobbing with art cognoscenti and managing to dress like a downtown dandy on a modest salary with no commissions.

iAy, Caramba!

Mr. Lewis isn't the artist he once hoped to be, but he is living parts of the life. Landing Mr. McGinness has been the most important moment so far.

"It is a coup," said Robin Cembalest, executive editor of the magazine ARTnews. "McGinness is a guy who has had big shows at Jeffrey Deitch, has designed tableware for P.S. 1, and is having his first solo museum show next year."

A day after receiving Mr. McGinness's e-mail message, Mr. Lewis visited the East 57th Street apartment of Ashley Stark, 25, whose family owns Stark Carpet, which sells floor coverings to designers. He wore a narrow-shouldered Trovata pinstripe suit.

The two discussed details about a party they are giving later this month in her parents' penthouse for Ms. Stark's young, Upper East Side set. Mr. Lewis plans to deliver his gospel of print collecting, the same pitch he had given at a cocktail party a few weeks ago for young Campbell Lutyens hedge fund executives.

"The message is," Mr. Lewis said, "for a couple of thousand bucks you can buy a print that may go up in value, rather than a purse or a pair of shoes that are just going to fall apart."

Ms. Stark has bought three prints for her apartment through Mr. Lewis: an acid etching of bubbles by Tara Donovan, a mixed-media print collage by [Julian Schnabel](#) and a pink and blue geometric patterned screen print by Bridget Riley.

"I trust somebody my own age more than an old man who doesn't know my taste or my sensibility," Ms. Stark said.

FROM there, Mr. Lewis took a taxi to Michael Steinberg's gallery in Chelsea. Mr. Lewis owed a final payment for a print he had bought for his own small collection, a spooky black-and-white etching by Inka Essenhigh.

Ms. Essenhigh, whose work is included at the current "Comic



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



The  
New York  
Times

The New York Times

Allen Salkin

... 8 Avril 2007

Abstraction” show at the Museum of Modern Art, is among the younger artists Mr. Lewis said he hopes will give printmaking the sexy excitement it had in the 1960s and 1970s, when vanguard artists like [Robert Rauschenberg](#) and [Andy Warhol](#) viewed it as an adjunct to painting, and museums put on shows.

“He has undertaken a mission,” said Mr. Steinberg, who has been in the print business for three decades. “It takes the same amount of time to sell a \$100,000 painting as it does a \$10,000 print, and sometimes it’s more effort because of the amount of work and education you have to do.”

After Mr. Lewis was rejected from a summer art program at Yale, he began giving up his own dreams of being an artist. “I just didn’t have it,” he said. A few jumbled boxes of slides deep in his closet are all he has left of his undergraduate paintings.

It was while interning that summer at the Pace printing studio on West 18th Street, where master printers use devices ranging from hand-cranked presses to speedboat-size ink jets capable of rendering images on sandpaper, that he began to see another path to an interesting life.

On the day he received the e-mail message, he stopped at Mr. McGinness’s studio on Centre Street to work out details about the show.

“For your show,” Mr. McGinness said, “I’m cleansing the image palette and starting all over.”

Mr. Lewis beamed.

Mr. Lewis seems to enjoy being in an artist’s studio more than being in a socialite’s apartment. (An attempt to meet Ms. Stark for a date soon after they had met did not yield fruit, Mr. Lewis said.) But as much fun as he is having, his prospects for long-term success rest on his ability to make the Pace Prints gallery in Chelsea work.

Mr. Solomon, who is committing Pace to spend about \$125,000 a year on rent and \$250,000 on renovations for the third-floor gallery space, is betting big on his protégé.

“If he’s wrong, we’ll kill him,” Mr. Solomon said. “If he’s right, we’ll give him a modest raise.”

Money is one measurement of success. More elusive is credibility in the art world. [Helianthe Bourdeaux-Maurin, an associate director of Parker’s Box, a respected gallery in Williamsburg, Brooklyn, that represents less-established artists than many of the Chelsea dealers, said it is mainly unadventurous collectors who buy prints.](#)

[“Some people would rather spend \\$3,000 on a print by a big name than the same money on an emerging artist,” she said. “Some people don’t want to be edgy.”](#)



Hitching his fate to the stodgy name of Pace has served Mr. Lewis well thus far. One rainy night in March, he met a group of printmaking friends at the Tom & Jerry’s bar in NoHo. Ruth Lingen, a printmaker, showed Mr. Lewis a print she had found at a thrift shop for a few dollars. She’d just had it confirmed that it was a Goya, worth \$3,000.

She told Mr. Lewis that her husband, Chip, has found a barn in the Hamptons, where the two men can curate a show this summer. “Chip is excited,” Ms. Lingen said.

“O.K.,” Mr. Lewis said. “I’ll do whatever.”



L'Ecosistema Della Cultura  
19 Janvier 2007



home page - guida rapida  
UnDoTV [ video e audio ]  
argomenti - inserti focus  
circuito internazionale  
come segnalare una mostra

**Ti sei perso qualcosa**

**NOVITA'**

**Questa settimana su ZVideo**  
Specola: "Autoritratto 3" di Mario Saroldi e "The visible man" di Jacopo Jenna e HZmovie

**I suoni di Chinatown Temporary Art Museum**  
Un progetto nel progetto, con i suoni registrati da Steve Piccolo nel corso delle azioni svolte dagli artisti nella zona cinese di Milano

**Palazzo Riso: Zeitgeist in Sicilia**  
Il nuovo Museo d'arte contemporanea della Sicilia e i progetti per valorizzare il patrimonio e la scena artistica di tutta la regione: intervista al direttore Sergio Alessandro

**Maria Giovanna Mancini**  
Parola e scrittura come pratica laboratoriale e artistica. La curatrice ci racconta Babel XXXX, il progetto didattico di Gaetano Sgambati con gli studenti dell'Accademia di Napoli

**Esposizione Universale - L'arte alla prova del tempo**  
I punti cardinali della mostra alla GAMeC di Bergamo nella visita guidata di Giacinto Di Pietrantonio

**Curatology®**

**ESTERO** EVENTI DEL **19/1/2007**

◀◀ precedente successivo ▶▶

**The Troubled Waters of Permeability**

*Works by 14 artists from Algeria, France, Germany, Ireland, Korea and USA*

David Bronson, Jeremy Bronson, Soyeon Cho, Electronic Shadow, Chitra Ganesh, Pamela Hadfield, Paul Hoppe, Nora Krug, Fay Ku, Caroline McCarthy, David McQueen, Patrick Martinez, Yazid Oulab and Ge'raldine Pastor-Lloret

Curated by Hel'lanthe Bourdeaux-Maurin

The Troubled Waters of Permeability! features 14 international artists from Algeria, France, Germany, Ireland, and Korea, alongside American artists with diverse backgrounds including China, India and Europe.

Permeability between fields as ostensibly opposed as art and science, or as contrasting as technology and illustration, seems to provide an increasingly significant arena in current contemporary art practice. As technology, for example, has become a necessary and obsessive component of our present lives, playing successively benevolent or negative roles, it is not surprising that it has inspired much artistic creation and reflection. Since the 1970's, artists have been striving to make everyday life more than merely a subject by becoming an indivisible part of art if not an artform in itself. "Art is what makes life more interesting than art" said Robert Filliou. At the same time, narrative has been slowly re-entering the realm of fine arts since the 1980's after having been somewhat banished for more than half a century. In order to explore storytelling under new forms, fine art borrows among others, the efficient tools of illustration and moviemaking. Crossing boundaries between genres and fields also seems to proceed from a recent democratization of art, particularly of certain media such as photography and video but equally from the explosion of availability of an ever greater array of affordable possibilities and choices in our modern societies.

Both David McQueen and Electronic Shadow (a collaborative group presented for the first time in an American gallery) hybridize technology, nature, architecture and human presence, and imbue their creations with poetry. Some works of art are not always what they seem: Caroline McCarthy's photography or Yazid Oulab's videos oscillate between sculpture, performance, painting and sometimes even incantation. What the viewer sees in both these artists' work is mostly a trace of an ephemeral process, activity or construct. Ge'raldine Pastor-Lloret, Chitra Ganesh and Fay Ku's works walk on the edges of the territories of illustration through the forms that they invent and twist, as well as through their use of cryptic and fascinating narratives based on cultural and personal myths or stories. Aesthetically extremely diverse, Jeremy Bronson and David Bronson generate captivating surrealistic and complete universes consisting in videos close to movies, illustration works, animation, drawings, sculptures and installations. Both Soyeon Cho and Pamela Hadfield use the mundane (everyday-life objects, food substances) and transcend it into surprising and touching beauties: whether pure or tainted with their contrary. Nora Krug (who confronts Borge's in the work that she displays in the show), and Paul Hoppe, are renowned illustrators. The quality and scale of their works crosses de facto any possible aesthetic or mental frontier. Finally, Patrick Martinez handles ambiguity as an art and develops a complex, strong, tragic and humorous drawing practice through video: a medium that seems so far from drawing itself.

With the awareness of the dangers and paradoxes generated by such a subject, The Troubled Waters of Permeability! explores the diverse practices embracing transgression through an arsenal of weapons that favor beauty and subtlety over aggressivity and over provocation... In the end, this could simply be part of a humanistic will (in the 18th century sense of the word) to engage in a simultaneous exploration of what it means to be an artist, at the same time as being a human being.

Opening: Friday, January 19, 6:00PM - 9:00PM

Parker's Box



SCHEDA	
TITOLO	<b>The Troubled Waters of Permeability</b>
PERIODO	dal 19/1/07 al 19/2/07
CITTÀ	New York
NAZIONE	USA
SEDE	Parker's Box
INDIRIZZO	193 Grand Street ( Brooklyn)
TELEFONO	718 3882882
FAX	718 3882882
	Email
	Web
SEGNALATO DA	
APPROFONDIMENTI	
David Bronson	
Jeremy Bronson	



GLAMOUR

Glamour Magazine  
Janvier 2006





Antiques and The Arts Online

15 Mars 2005

#### Portrayal Of Characters At Silvermine

Size

Mar 15th, 2005

NEW CANAAN, CONN.: "Characters: Scene II," a Director's Choice exhibition exploring the return of characters in contemporary arts, opens March 20 at Silvermine Galleries. A complementary exhibition, "Characters, Scene I," is currently being presented at the Shore Institute of The Contemporary Arts in Long Branch, N.J., through April 26.

A second Director's Choice exhibition opening March 20 at Silvermine is "Edward Hopper & John Marin's New York," works on paper from the collection of Theodore C. Rogers and the Hirschi & Adler Gallery of New York City. Both exhibitions are sponsored by the Emily Hall Tremain Foundation.

Two solo exhibitions also open that day - photography by John Arabolos, "Chaotic Symmetries: The Fabric of Life Series," and a mixed media installation by Hazel Usher titled "Twice Removed."

Avis Berman, author of the new book *Edward Hopper's New York*, will give a slide talk, followed by a book signing, in Silvermine Galleries from 1 to 2 pm on March 20, after which a public reception will be conducted from 2 to 4 pm. All exhibitions continue through April 21.

"Characters, Scene I & II" feature works by internationally renowned and emerging artists who come from the worlds of fine art and illustration. The exhibition was organized by Silvermine Gallery director Helen Klisser Durning and curated by Helianthe Bourdeaux-Maurin, an independent French curator living in Manhattan.

Works in "Characters" present cultural, historical, stylistic and technical diversity from artists who span the globe, from America to Europe and Asia. Produced between 1980 and the present, the works include paintings, drawings, prints, sculpture, photography and videos. Artists represented include Robert Crumb, Philip Guston, Nina Levy, D. Dominick Lombardi, Tracey Moffatt, Takashi Murakami, Yoshitomo Nara, Michael Rees, Julian Stark, Cindy Sherman, Shannon Plumb, Izima Kaoru and Joan Wheeler. An Easton, Conn., resident, Ms Wheeler is the only Silvermine Guild artist represented in this show.

The exhibition of works on paper by Edward Hopper and John Marin illustrates how two artist contemporaries responded in different ways to the visual and emotional dynamism of New York City in the first quarter of the Twentieth Century.

Marin's early series of etchings and drawings celebrating the changing cityscape of lower Manhattan began in the year 1910, and stand among the most powerful examples of the modernist impulse in American art. Conversely, Hopper's quiet and deliberate etchings, executed between 1915 and 1923, are created in a straightforward manner in rich blacks and brilliant whites. The exhibition also includes a complementary selection of photographs by major American photographers of the era, such as Alfred Stieglitz, Paul Strand, Walker Evans and Berenice Abbott.

Silvermine Galleries is at 1037 Silvermine Road. For information, 203-966-9700, ext 20, or silvermineart.org.

Antiques and the Arts Editorial Content



The New York Times

The New York Times, Sunday  
Benjamin Genocchio  
10 April 2005

ART REVIEW

# Telling Tales of History, Myth, Fantasy (and Real Life, Too)



By BENJAMIN GENOCCHIO

A rainbow has settled over regional museums and art centers. It may just be a byproduct of the torrid economic storm they have weathered the last couple of years, or it may be a sign that positive changes are afoot. I think it is the latter.

One good development is a new camaraderie among regional institutions. In Connecticut, for instance, three art spaces — Artspace in New Haven, the Aldrich Contemporary Art Museum in Ridgefield and Real Art Ways in Hartford — are planning a joint statewide exhibition for next year, while the Silvermine Guild Arts Center in New Canaan and the plucky Shore Institute of the Contemporary Arts in Long Branch, N.J., are collaborating on "Characters," on view at both sites until later this month.

Regional museums can achieve much by working together. Collaboration cuts costs, facilitates loans of expensive equipment (like video projectors) and increases access to collections. And it helps open these institutions to different kinds of audiences.

"Characters," organized by Heliante Bourdeaux-Maurin, an independent curator, explores the role of storytelling in contemporary art. Narrative has been the back-



bone of visual art since Paleolithic artists scrawled roaming bison, horses and deer pursued by matchstick figures on the walls of the Lascaux caves. But in the 20th century, this style retreated to the periphery, replaced by more formal, abstract, minimal and conceptual art forms. It was really only with Pop that narrative-based art returned to museum walls. (It was, of course, always popular in the art market.)

"Characters" endeavors to flesh out this thesis, mustering examples of the work of around two dozen well-known and emerging artists from the United States, Asia and Europe. The show offers only a snapshot of its theme, but the curator has nonetheless found works worthy of attention for their individual aesthetic merits and for their ability to illustrate the wider point.

The show is divided between the sites, with each artist represented by a few works in both places (except for Cindy Sherman, who is showing only at Silvermine after some crucial loans fell through). This creates a sense of two complementary if occa-

sionally overlapping exhibitions; the videos, for example, are the same in both spaces. But you will not have seen the complete exhibition unless you visit both sites.

The essence of a good story is character, and both shows abound with imagery of real and imaginary characters. Various artists fuse their life experience with characters from history and mythology to create fantasy characters, while others engage popular stereotypes. Still others play with archetypes, or mine fairy tales, comic or children's books, film characters and cartoons.

There is a preponderance of diligent, colorful and often funny graphic work. Many of the artists also resort to a naïve, childlike drawing style to beguile the viewer. This at times results in superficial work that is too cute, for example, in Yoshitomo Nara's pastel lithographs of bratty guitar-playing girls, or everything by Takashi Murakami.

But all is not so wholesome. There is a sado-erotic streak to quite a bit of the imagery, like Kyung Jeon's kinky fusion of characters from old Korean children's



ON VIEW Nina Levy's sculpture "Spectator," far left; James Bewley's gouache "Hiding," left; Chitra Ganesh's drawing "Out of Hiding," above; and Yoshitomo Nara's lithograph "Guitar Girl," at the Silvermine Guild Arts Center in New Canaan.



books and the Kama Sutra, or Chitra Ganesh's dynamic drawings of figures with multiple heads, arms and orifices.

Jeremy Bronson's short animated video "Timekeepers" (2005), a fantasy narrative, is an exhibition highlight. For this piece, he used hand-crafted and painted sets and models (made with wire, foam, latex and

found objects) to create a narrative-based stop-motion animation picture show.

James Bewley is one of the artists who take their own lives as a starting point for their work. His gouaches depict a character in a bat suit whose bumbling adventures are based loosely on his life. He places his suited anthero in ridiculous situations, like trying to chat up women, smoking a cigar or riding a motorcycle to church.

Then there are the video artists, like Shannon Plumb and Julian Stark, who not only use their lives for inspiration, but also perform in their works. To some extent, the sculptor Nina Levy also does this. A merry prankster, Ms. Levy is showing life-size versions of her naked torso at each site. At Silvermine, the work is "Spectator," representing the viewer, I guess, busy puzzling out the rest of the exhibition.

"Characters: Scene I" is at Shore Institute of the Contemporary Arts, 20 Third Avenue, Long Branch, N.J., through April 26. Information: [www.sica.org](http://www.sica.org) or (732) 263-1121. "Characters: Scene II" is at Silvermine Guild Arts Center, 1037 Silvermine Road, New Canaan, through April 21. Information: [www.silvermineart.org](http://www.silvermineart.org) or (203) 966-9700.

ART

Restoring the character balance at Silvermine



"Spectator" by Nina Levy.



"Guitar Girl" by Yoshitomo Kurokawa.

BY L.P. STREITFELD  
Suzanne Lerner

Henri Klacik-Dating has scored a significant coup in creating yet another significant thread at Silvermine Guild Arts Center. With the newly exhibited collections of Theodore C. Rogers and the Hirsch and Adler Gallery of New York City, she sets the stage for a lively examination of a new movement in personal narrative taking hold in the art world.

"Edward Hopper & John Marin's New York" is an exhibition of 31 works on paper honoring the city that provided the inspiration for Hopper's bleak view of American life on the way. "Character: Scene II," is part of a two-part exhibition curated by

REVIEW

Rosalinde Bourgeois-Martin, an independent French artist and curator residing in New York City, who also wrote the catalog, "Character: Scene I" is on view at the Short Institute of the Contemporary Arts in Long Branch, N.J., through April 26.

Where do authentic openings emerge other than the grotesque? "Character: Scene II" marks Silvermine as co-host to a new movement delivered into the international art world. Bourgeois-Martin's fresh and lively approach is mesmerizing through a global focus so character serves as a tonic contrast to Hopper, who utilized New York City as a character to externalize his personal emotional isolation.

Hopper's loneliness was exacerbated by his dogged insistence in developing a style that portrayed people disconnected from their environment. His stark urban landscapes reflecting bleak cityscapes from their windows provided a dark contrast to the exuberance of the Jazz Age reflected by his contemporaries.

Hopper continues to be rivaled and sought after as an American classic whose signature style was prophetic in depicting how the authentic character of people and places are doomed by the sterile march of sociological progress.

"Character" arrives as a welcome remedy to restore the balance.

This engaging show is full of unexpected surprises highlighting emerging talent. Liberated from the didacticism of 20th-century movements, these artists are free to focus on developing their narrative technique into signature styles possessing a new language of symbol and allegory reflecting gender balance and belief. Moreover, what we see here is an emphasis on personal narrative restoring interconnectedness lost in our hyper-masculine society.

Thus we have the appeal of "Moon," accompanied by Takashi Murakami, the Japanese artist whose good impact of young American artists with his iconic pop-art imagery. In this context, D. Donatelli Lombardi claims his



"Johnny Two Heads" by D. Donatelli Lombardi.

position at the forefront with his explosive personal imagery incorporating universal concerns about the environment and hazards of nuclear fallout.

What distinguishes the artists of "Character II" is the spirit of playfulness that the network Ruthen Nakam fused into his critically charged imagery after he dropped out of the international art scene to go underground in his Stamford studio. The civic in art was long surpassed by the hegemony of the politically correct in which feminist theorists elevated poster girl Cindy Sherman into the stratosphere.

Yet, in the context of Nina Levy's "Spectator" self-portrait satirically depicting the artist with an oversized ego, Sherman is relegated to her rightful place as well-desired world-weary art mother in a room of rebellion youth. With

PHOTO BY SILVERMINE, PAGE 94

Continued from Page 93

breakthrough new work poking fun at the spotlight feminist condemnation of traditional female roles, Silvermine artist Joan Wheeler joins an international crowd of artists who refuse to fall into the patriarchal good girl/ bad girl potpourri. Yoshitomo Kurokawa, Chiro Goshiki, Fay Ko, Kyung Jang and Trina Kaem make our bold new street woman which long confined Robert Crumb to the underground.

Along with the playful-charged imagery of Phillip Guston, Crumb provides necessary gender balance in using a new crop of highly talented emerging male artists such as James Jean, Michael Rios, Ruben Negron and Henry Bonson, who beautifully deconstructs the mechanistic world view with his mesmerizing surreal "Timekeepers" video.

There is an abundance flowing through Silvermine as a result of throwing off the oppressive history

that confined character to deconstructive interpretations of the "male gaze." Here we have a timely acknowledgment of an aesthetic process by which the restoration of the divine feminine can reach a popular audience.

The brilliant juxtaposition of Hopper with "Character: Scene II" reveals that the transformation from the personal to the universal is key to characterization carrying significance beyond the art world. Bourgeois-Martin provides us with an accessible

show of recognition that the joyous expression of spirit through character finally has a place. This is a wonderful thing because the public is certainly ready for it.

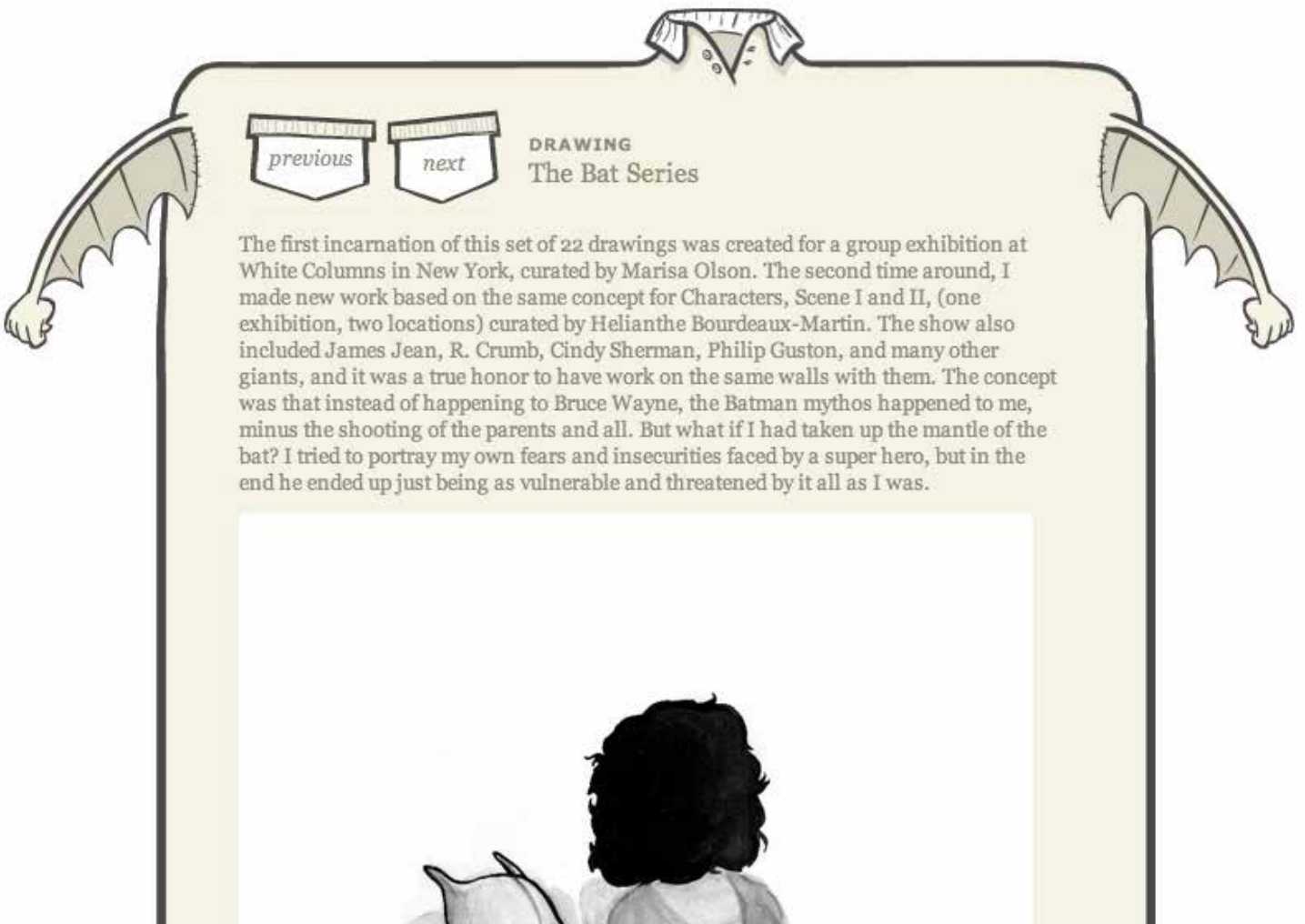
"Edward Hopper & John Marin's New York" and "Character: Scene II" will be on view until April 26 at Silvermine Gallery, 11 a.m. - 5 p.m., and Sunday, 1-5 p.m., 1017 Silvermine Road in New Canaan, CT 06840-9700, ext. 20.



JAMES BEWLEY  
2005



## THE LATEST PROJECTS PRESS ABOUT LINKS



[previous](#) [next](#) **DRAWING**  
**The Bat Series**

The first incarnation of this set of 22 drawings was created for a group exhibition at White Columns in New York, curated by Marisa Olson. The second time around, I made new work based on the same concept for Characters, Scene I and II, (one exhibition, two locations) curated by Helianthe Bourdeaux-Martin. The show also included James Jean, R. Crumb, Cindy Sherman, Philip Guston, and many other giants, and it was a true honor to have work on the same walls with them. The concept was that instead of happening to Bruce Wayne, the Batman mythos happened to me, minus the shooting of the parents and all. But what if I had taken up the mantle of the bat? I tried to portray my own fears and insecurities faced by a super hero, but in the end he ended up just being as vulnerable and threatened by it all as I was.



contemporary

Contemporary, Issue 45  
Joe Hill  
2005

contemporary, Issue 75, 2005, 67-68.

REVIEWS



Arts, from left: Mayumi Iake, *PenCh* (Photo: Peter Reed) 2003/1999; *PenCh* (Site: 10' Area) 2003/1999; Courtesy: M.Y. Art Projects, New York; Below: Patrick Hartzfeld, *Source* 2004; Courtesy: The Lab Gallery, New York

**NEW YORK: MY ART PROSPECTS**  
MAYUMI IAKE: *POOCH*  
17 February – 19 March 2005  
www.myartprospects.com

Understanding much of contemporary art these days requires a working knowledge of the visual language of porn: the standard shot, the cloying power, the attributed anatomy. Photographer Mayumi Iake is a native speaker of this language, but let's not ask why. The photographs in *Pooch* feature censored belly shots of young girls' bodies in a bathhouse-style format, which evokes Gaston Courbet's *The Origin of the Mosaic* (1866), if you know what I mean.

It is hard to take a spin around Chelsea these days and not find a gallery without at least one artist on its roster whose imagery or sentiment derives from past – and Yukon's – repressible party scenes and Wu Dong's white, focus on letters of many to promote cinema. This past autumn, Terry Richardson's show at Dutch Projects delivered a new version of cross-porn exploitation, not shying away from embracing outtakes. At the same time, Timothy Greenfield-Sanders presented a double feature at Mary Boone gallery: porn stars with and without their clothes. Yes, yes, we see *Strawberry* walk into that old room. But Mayumi Iake offers us a path out of the fetish fixation, refreshingly unlike the right-wing chastity campaigns that are all the rage in the real state tomorrow.

With *Pooch*, Iake creates porn of its own genre, leaving the pre-walking political climate of prudery with a visual kick, ultimately evading outright hardcore depiction. Employing elaborate censoring, from schoolgirl to Mickey form mod outfits, Iake captures her many models, male and female, in seemingly crossed poses. *Intercourse* camera angles transform benign body parts (a knee, a mouth, a chest) into what the artist terms *pooch*. July Chicago should have invited Iake to her dinner party. The viewer's gaze is magnetized by the puzzle presented: could it be? (Doesn't it seem? And like the corollary copies and machine gun that see someone as harmless themselves, *pooch* seems to be a sort of gutless delight for the reformed porn addict.

Joanick Kojan



David Cho, *Ecological Collage* (detail) 2003; Courtesy: The Lab Gallery, New York

**NEW YORK: THE LAB GALLERY**  
MICRO UNIVERSE: VISIONS OF THE ARTIST'S MIND  
15 – 26 February 2005

'Micro Universe', curated by Heloise Bourdoux-Meurin, presents the intriguing and meticulously crafted works of 11 international artists in conception and resolution. 'Micro Universe' seeks to celebrate the tiny space's limitations, does level against windows and only a few dozen linear feet of wall space. With eye-catching installations in the windows and sculpture and drawings in the gallery, the floor-to-ceiling light ambience contributes to 24 works where one would have thought it possible.

Soyeon Cho's *Ecological Collage* (2003) is a site-specific installation of organic forms in mixed media, the most prominent of which is a delightful metaphor of thousands of rainwater-coloured Gipsy Nicola Lopez's adjacent installation of woodcut and drawings on mylar, in the shape and image of our paper, explodes in confusion from an overlooked window slot.

One feels like a contained world in the gallery walls. Davide Corini deploys magnifying glass, sunlight and New York Times images to burn semiotics of the day's passing sheets into poetic drawings. Corini's intention would be helpful with Marco Maggi's intricate, abstract topographies and Rudolf Selzer's key cities – both artists display a technical enthusiasm for the molecular sources of graphite. Noriko Arita's sculptural drawings, made of sheets of freely cut paper, are stacked up to reveal cutaway topographies, one equally exquisite.

Pamela Hatfield gives Lutz Sommer an operative nod in her golden-hue tin sculpture in which a small, internal light source reflects upon excavations of diamonds and jewellery. In Sherie Levine by Dylan Stone (2002) Stone fabricates, within the three dimensions of shadowbox, Parisian scenes photographed by Eugene Atget and accompanied by Levine, adding full colour in the move to 3-D with scraps of paper collected since

childhood. Organic architecture meets Gaston Bachelard in David McQueen's *Untitled Village* (2005), a spiralling conglomeration of minikin balsa buildings that suggests the provisional fragility of our social environment.

Despite The Lab Gallery's own diminutive scale, one can bet its bi-weekly exhibition programme and bustling street corner location bring a greater diversity of contemporary art to a larger audience of passers-by than all of Chelsea.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
h-gallery.fr

contemporary 67



*The Long Branch Press*

Jack Kearns

mars 2005



At the Shore Institute of the Contemporary Arts (SICA), "The Dance," a watercolor, will be on display along with a collection of paintings with story telling characters. Here is the exhibitor's Curator, Helianthe Bourdeaux-Maurin displaying the painting, which portrays her and the artist, Reuben Negron, a new artist with great talent.

### Art Review

## SICA studio in Long Branch: Characters, Scene I

By Jack Kearns

**Long Branch** — If you have missed the human sparkle in paintings and other art works, then come to "The Dance" at the Shore Institute of the Arts on Third Avenue in Long Branch where the painting in water will steal away your love for oils. "The Dance" is a brilliant watercolor that amazingly lifts the characters, two dancers, off the page with what appears to be three-dimensional depth transforms in sculpting or at times in oils or acrylics.

The artist, Reuben Negro, a 2004 graduate of the School of Visual Arts in New York, is showing three of his works at the March-thru-April exhibit in the SICA studios at 20 Third Avenue in Long Branch. As one draws closer to "The Dance," the fact that it is water becomes even more unreal.

Negron has developed his technique to bring the sense of texture to the painting. And an implied density, the sensation of depth flows from the images on the paper. Negron uses light, space and color in great detail to create the realism of the characters in the painting.

If you go to SICA during the Artist's Reception on Sunday March 6 between 3-7 p.m. you will meet the two dancers in person – Reuben and the gallery's curator for the exhibition, Helianthe Bourdeaux-Maurin. Their likeness is transformed from life to art, and both are charming acquaintances.

The two-month exhibit, "Characters, Scene I" will feature art filled with human forms and characters, telling stories in each work in various media. Another painting, of a series from artist James Jean, is "The Bus," filled with persons from a dream. "The Bus" will take some time to absorb. The more you linger the more you will find your own version of the artist's visual tales.

If you just cannot find the time to stop at SICA for a coffee with a friend or a romantic partner, stop on the way to or from dinner, take a look at what SICA has for you at [www.sica.org](http://www.sica.org). Or call for directions at 732-263-1121.

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
[galerie@h-gallery.fr](mailto:galerie@h-gallery.fr)  
[hgallery.fr](http://hgallery.fr)





## Before the Flood - David McQueen's Pursuit of Reason

by Adam Welch

 printer friendly version

David McQueen's sculptures have a dual, yet unique function, both as a political critique of a society bursting with corruption and greed, and as a diorama of human intelligence. These may appear like diametrically opposed concerns, disjointedly combined under a convenient rubric. However, McQueen's art examines the inextricable essence that bonds them together - the Enlightenment. The Age of Reason has long had its critics and McQueen, perhaps unwittingly, is but one.

Postmodern pundits proselytize that the Enlightenment's climax exposed its ultimate fallibility and demise in Nazi Germany - the supposed pinnacle of reason and culture. Philosophers Max Horkheimer and Theodor Adorno argued against the Enlightenment's propensity toward the disenchantment of, and alienation from nature through science and reason. Adorno's protégé, Jürgen Habermas,



1. *Minor Deluge 2.2, 2004*

Mixed media

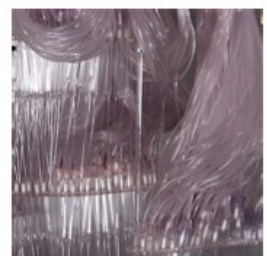
7' x 11' x 30"

argues on behalf of the Enlightenment, referring to it as an incomplete project. Regardless of popular trends in academia or among schools of theory, a rational critical analysis of McQueen's art makes one aware of his position and the importance of revisiting the discourses and effects of the Enlightenment.



2. *Minor Deluge, detail*

Like so many others, David McQueen is an artist torn between expectation and instinct - a conundrum prevalent among the plethora of recent graduates churned out from art academe. Though he is a poignant and accurate depiction of many artists that are making their way to the center of the art world, McQueen is one artist whose dilemma stems not from an anxious scramble to gain art-star status (what art critic Donald Kuspit calls the Post-Artist), but rather radiates from a sense of duty - a burdened conscience. There is an old adage that says something to the effect that, "sometimes good things happen to good people." Well, McQueen is one of those who is deserving of what good fortune comes his way. Lately, the Art Gods are shining on this brilliant young Williamsburger. His works were included in several recent group exhibitions at D.U.M.B.O. Center for Contemporary Art, The Bronx Museum, and Collaborative Concepts in Beacon, New York; a



3. *Minor Deluge, detail*



the Williamsburg quarterly

the Williamsburg quarterly  
Adam Welch  
...Autumne 2004...

solo exhibition is scheduled at the Delaware Center for Contemporary Art in 2006, and a group exhibition at Smack Mellon Gallery in D.U.M.B.O (opening December 4th 2004) finishes up the list.

The latest exhibition to include McQueen's sculpture - *Happy Art for a Sad World* - was curated by Hélianthe Bourdeaux-Maurin at Spike Gallery in Chelsea. McQueen's piece, *Minor Deluge 2.2*, like much of the art on exhibit, held an ambiguous relationship to the other works, and to the thesis of the exhibition itself.

*Deluge* is 11 feet tall, 7 feet wide, and extends 30 inches from the wall into the viewer's space - a monumental sculpture. Unlike some works that utilize scale as an aesthetical device, the size of *Deluge* is not the least bit impressive, nor does one get the feeling that it self-consciously attempts that feat. Its monumentality comes from the perfect articulation of individual complex networks - which demand closer inspection - versus an overall gestalt.

*Deluge*, meaning flood, utilizes key notions of Enlightenment to reinforce its metaphorical content. These notions (such as the development of a radical individualism) brought about our democratic idea of equal opportunity. Enlightenment thinking, that is, the belief in an



4. Stocks Project, 2004  
Laser print on paper  
11" x 14"



5. Lucky, 2004  
Lotto scratch-its on matte board  
36" x 48"

endless ability of humanity to desire progress, sought to cultivate human reason and develop a culture of independent beings. Individualistic, non-superstitious, rational and educated, the new Candides would forsake God's dominion and acknowledge scientific truths over intuition. Immediately tied to McQueen's art is the hegemony of reason over intuition, which effectively substitutes a belief in science over nature.

These Enlightenment notions, taken together with the placement of a small wooden boat upon one of the moss "islands," reference the book of Genesis, specifically the flood that covered the face of the earth:

The LORD saw how great man's wickedness on the earth had become and that every inclination of the thoughts of his heart was only evil all the time. The LORD was grieved that he had made man on the earth, and his heart was filled with pain. So the LORD said, 'I will wipe mankind, whom I have created, from the face of the earth--men and animals, and creatures that move along the ground, and birds of the air--for I am grieved that I have made them.' But Noah found favor in the eyes of the LORD. (Genesis 6:5)<sup>1</sup>



As the story goes, everything was vanquished except for Noah and his Ark. He was saved because he was a righteous man, blameless among his people and because he walked with God.

The Ark in conjunction with the powerful metaphor of the flood is an elegant scene. The wooden ark, stranded upon the "island" awaiting the eminent and impending flood, is no subtle articulation of a powerful warning. As such, this constructed ecosystem demands more than a formalist diagnosis of its individual networks, but rather requires a rigorous critical analysis of its metaphors to appreciate its contemplative potential.

McQueen's complex network of vinyl tubing and Pasteur pipettes creates a structure that visually and symbolically represents clouds, which in turn produces the effect of the flood. His patience and ability to manipulate materials is prevalent in the craft of his works. This sophisticated conglomeration of scientific equipment built in "cloud" groupings of 2, 3, 2, and 1, consists of dozens of pipettes suspended from the ceiling on flat clear acrylic platforms. The pipettes are joined via several feet of clear vinyl tubing with plastic water bottles that in turn connect to a

dehumidifier located just beyond view of the sculpture.

In *Deluge*, the dehumidifier represents the pinnacle of human reason, and, thus, Enlightenment ingenuity. The dehumidifier's function is to remove moisture from the atmosphere, condensing it into disposable water, collected in a convenient container located

atmosphere, condensing it into disposable water, collected in a convenient container located within the machine. McQueen runs a vinyl tube from this collection tank to plastic water bottles that feed the pipettes and produce "rain." In a conceptual conceit, McQueen uses the dehumidifier as a conduit to supply his "clouds" with rain from the moisture that it collects from the environment, thereby reintroducing it back into the air through the rainfall - an ironically vicious cycle.

*Minor Deluge 2.2* is a relatively minor disaster on the Richter scale. Nonetheless, the biblical reference is a comment on the extent to which people have become, once again, completely self-absorbed and arrogant. Instead of cultivating one's own reason - the war cry of Enlightenment - people are allowing their own reason to be governed by others. Coincidentally, the same thing happened in Nazi Germany and is exactly what Horkheimer and Adorno warn against - the propensity of the Enlightenment to produce and

propagate Totalitarianism. *Deluge* is a warning of an impending crisis.

It was a significant concern of Horkheimer and Adorno that the Enlightenment demystified nature. Enlightenment-influenced thinking, led society to privilege the empirical and scientific over the spiritual or mystical. The mere mention of the latter in today's discourse brings forth negative connotations of New-Age spiritualism. A lot has changed over the centuries with regard to our understanding of science and superstitions, though one aspect has carried on - a concern that philosopher Hans-George Gadamer poignantly expressed. Science and art make "truth-claims"



about existence. However, the light that radiates from the very truth-claims that science makes is so bright, it casts a shadow on all other possible truths. Despite the valiant effort made on art's behalf by McQueen and other artists like him, those "truths" often pale in comparison to scientific certainty.

Donald Kuspit, in his newest book, *The End of Art*, argues against the validity of the artist as social critic, suggesting artists of all people are no better suited to predicting or supplying a remedy for social maladies:

In a post-aesthetic art world the work of art becomes a bully pulpit, and the artist tries to bully the spectator into believing what the artist believes. He becomes a self-righteous bully preaching to us (or rather at us) about what we already know - the ugliness and injustice of the world - without offering any aesthetic, contemplative alternative to it. Indeed, the aesthetic, the contemplative, and the beautiful are bad words in the artist's "revolutionary" vocabulary. They do not speak to his attempt to make the world a better place to live in, at least according to his idea of a better world. Social criticism is no doubt a noble cause, and changing the world for the better is no doubt a heroic enterprise, but it is far from clear that art is effective at both. The artist is not exactly the best person to educate us to the realities of the world nor the best person to help us endure and even overcome our suffering.<sup>2</sup>

There is a sense of pretentiousness that is inherent to political works of art. McQueen avoids this dogmatism by creating a sculpture that does not rely on heavy-handedness, but rather on a belief in art's ability to transcend temporality and speak about universals, not specific political actions. Coincidentally, Kuspit's argument against the artists' credentials for educating "us to the realities of the world" is

temporality and speak about universals, not specific political actions. Coincidentally, Kuspit's argument against the artists' credentials for educating "us to the realities of the world" is

indebted to the Enlightenment's propensity to create specialized fields. This argument is what often becomes construed as authoritarian and equivocates the line drawn against the Enlightenment by Adorno, Kuspit's onetime teacher.

McQueen bemoans neither the demystification of nature nor the mechanization of society. Rather, his sculpture serves as a foreboding of an impending crisis. The artist as social critic, McQueen has set out in this brilliant sculpture to rally our social consciousness and warn us of the inevitable reckoning. One does not have to be a specialist, as Kuspit would like to believe, to see what led God to flood the earth, and the situation on earth now.

In addition to the sculptural objects, McQueen has exhibited works of a more conceptual nature utilizing readymade objects, as it were, over the manufactured object. In the *A.I.M.* exhibition at the Bronx Museum, McQueen displayed his printed stock certificates called *Stocks Project*. The prints of the certificates are scanned copies of stocks, purchased by McQueen through a stockbroker, from companies who are or were involved in corporate scandal. *Lucky* is a collection of scratch lotto tickets that are mounted in a grid on matte board and framed.



the Williamsburg quarterly

*the Williamsburg quarterly*  
Adam Welch  
...Autumne 2004

---

First exhibited at the Collaborative Concepts Gallery in Beacon alongside *Minor Deluge 2.2*, *Lucky* utilizes scratch lotto tickets that have all but one surface scratched away. Sections that are revealed acknowledge the possibility of a big win, suggesting - possibility, temptation, and luck. These works, though they hardly compete with the complex manufacture of his sculptural objects, require no less conceptual consideration. They are more engaging within a contemporary art discourse and are inherently tied to ideas born from the Enlightenment - liberty, progress, and the pursuit of happiness.

McQueen is an important young artist whose complex networks of ideas and brilliant formal constructions double as poignant social critiques. He is a political artist, ingeniously manipulating the aesthetic to illuminate his critique of human consciousness. As such, McQueen effortlessly negotiates his sense of social obligation, bringing to light what he considers important issues - namely, raising awareness about contemporary existence and making truth-claims about the human condition. His urgency to raise criticality reminds us of an eternal truth, which often goes unexamined - when did Noah build the Ark? Before the flood!

<sup>1</sup> The Holy Bible, (New International Version, New York International Bible Society, 1978), p. 6:5-8

<sup>2</sup> Donald Kuspit, *The End of Art* (Cambridge: Cambridge University Press, 2004), p.37

**Adam Welch** is an artist and writer who lives in Brooklyn.  
All photographs courtesy the artist. 

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



NEW YORK

New York Magazine

Lise Sarfati



23 Août 2004...



## ACROSS A CROWDED ROOM

*This was an experiment. We went to a party— to celebrate the installation of Rudolf Stingel's floral carpet at Grand Central—picked the four most strikingly stylish guests there, and followed them out the door.*

PHOTOGRAPHS BY LISE SARFATI



Counterclockwise from top, the party at Grand Central. Hellaenthe Bourdeaux-Maurin, Vanessa Boecroft, Michelle Cortez, Jesse Ashlock.



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



NEW YORK

New York Magazine

Lise Sarfati

...23 Août 2004

HÉLIANTHE  
BOURDEAUX-MAURIN, 29  
CURATOR



"The photographer asked me to think of people I liked or hated. She was telling me to look as if someone I didn't want to see was coming by."

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



college program; SVA Gallery, 209 East 23rd Street, Friday, July 30, 5 - 7pm.  
• **"Home Sweet Home,"** a juried student exhibition; SVA Gallery, 209 East 23rd Street, August 4 - September 11. Reception: Monday, August 9, 5 - 7pm.  
• **"In a Land Faraway..."**, a juried student exhibition; Westside Gallery, 141 West 21st Street, August 18 - September 18. Reception: Wednesday, August 18, 5 - 7pm.  
• **Summer Residency Program Open Studios**, featuring work from the painting/mixed media, sculpture/installation and photography summer residencies; 141 West 21st Street, fourth floor, and 30 West 17th Street; Thursday, August 5, 6 - 9pm.

Image: Jennifer Lynn Williams, *Concrete Jungle*, 2004; from "Home Sweet Home."

[Back to Top](#)

**Administrative Calendar**

- **Monday, August 2:** Continuing education fall 2004 registration begins.
- **August 12 - 13:** Course adjustment period; students should contact their departmental advisors.

8/3/04 8:46 AM

The **Academy of Television Arts and Sciences** also recognized an SVA artist, nominating **Lance Cain** (1990 Film and Video) in the category of Outstanding Multi-Camera Picture Editing for a Miniseries, Movie or a Special for *A&E In Concert: Paul McCartney In Red Square*. The Emmy award winners will be announced on Sunday, September 19, on the ABC television network.

[\[Back to Top\]](#)

**C'mon, Get Happy**



The **Spike Gallery**, at 547 West 20th Street, is presenting "Happy Art for a Sad World," an exhibition curated by Hélianthe Bourdeaux-Maurin for the gallery. Included with the "Happy Art" is work by several SVA artists: **Soyeon Cho** (MFA 2004 Fine Arts), **Wonjung Choi** (MFA 2004 Fine Arts), **Pamela Hadfield** (MFA 2004 Fine Arts), **Kyung Jeon** (second-year student, MFA Fine Arts) and **Reuben Negron** (MFA 2004 Illustration as Visual Essay). The exhibition will be on display

through Saturday, August 7.

More SVA artists are also participating in a fête for the "Doubles" issue of *Cabinet*, a quarterly magazine of art and culture; "Doubles" was produced in conjunction with the Russian *Kabinet*. Taking place at the **Pierogi Gallery**, 177 North 9th Street, Williamsburg, Brooklyn, on Thursday, August 5, 7 - 10pm, the party will celebrate the latest *Cabinet*, which features contributions by **Yevgeniy Fiks** (MFA 1999 Computer Art), **Charles Greene** (BFA 1987 Media Arts), **Rachel Gugelberger** (Associate Director, Visual Arts Gallery), **Shelley Jackson** (MFA 1997 Illustration as Visual Essay), **Christopher Turner** (BFA 1995 Advertising) and **Penelope Umbrico** (faculty, BFA Photography; MFA 1989 Fine Arts).

Image: © 2004 Spike Gallery

[\[Back to Top\]](#)

**In the SVA Galleries**

- **"Slice and Dice,"** a Visual Arts Gallery exhibition curated by **Alois Kronschiäeger** (MFA 2002 Fine Arts); 601 West 26th Street, Suite 1501, through Saturday, August 7
- **"T-Gallery: Retro + 1,"** a juried student exhibition; Westside Gallery, 141 West 21st Street, through Monday, August 2.
- **Pre-College Program Exhibition and Reception**, featuring work by students in the summer 2004 pre-





f thirty-six. Espousing Body Art, calized narcissism that got Chris arm, Mendieta used her own at- take and receive painted marks ch improvised rituals as standing attered with the blood of a freshly n. Outdoors, she dug holes, fash- l built armatures—which were set s of crude female figures. Her art’s sh, myth, and mystery is pungent through Sept. 19. ♦ “Cotton Puffs, d Mirrors: The Drawings of Ed Ruscha and Photography.” (Open Wednesdays, Thursdays, to 6, and Fridays, 1 to 9.)

**UTE OF TECHNOLOGY**  
th St. (212-217-5800)—The In- usually available only to stu- ders, have been raided for “The ings and Prints from FIT’s Spe- Nineteenth-century fashion mag- struction books, and salesmen’s laid out with sketches and fin- led from a collection of more than id original works. There are cos- anay, oral histories from Judith y Beene, and a few great dresses. (Open Tuesdays through Fri- aturdays, 10 to 5.)

**TRIO**  
1 St. (212-831-7272)—“MOMA ls from the collections of the Mu- irt a parallel Latin-American his- muralists, Caribbean Surrealists, tricians, and Brazilian Conceptu- y 25. (Open Wednesdays through and Thursday evenings until 8.)

at 86th St. (212-628-6200)— rman and Austrian Art, 1890- tion that inaugurated the Neue back on view. It’s still an embar- rnist riches, with paintings and ; Schiele, Kokoschka, Grosz, and rs’ “Merz” assemblages, vitrines te design objects, and Max Beck- rait with Horn” (1938). Now, ibition includes an early, pre-

You” has herky-jerky verses and a soaring shout- along chorus that is the sunniest thing the Hives have ever recorded. And “Diabolic Scheme” finds Almquist delivering an unhinged monologue over moody strings that seem like they were borrowed from a horror movie; the song even includes a full-length guitar solo.

The Hives can still fire off a ruthlessly efficient garage-rock shot. “Walk Idiot Walk,” the first single, has a blinding central riff orbited by spiralling guitar fills; “Two-Timing Touch and Broken Bones” nicks its riff from the Boyce/Hart classic (“I’m Not Your) Stepping Stone” to great effect; and “Dead Quote Olympics” is a hilarious swipe at unoriginal thinking (“that moment that you live for / it doesn’t live for you”) that doubles as a loving Ramones homage. The twelve songs on the record go by in thirty minutes, as if it were still 1966.

—Ben Greenman

“lightscares, nightscapes, new places, no places and lost time,” is centered around a multiscreen video installation by Doug Aitken. His spare yet grandiloquent meditation on urban anomie is buttressed by other works emitting a similarly melancholy glare: photographs of airports by Fischli/Weiss, a glowing sculpture by Carsten Höller suggesting a Neo-Geo gas-station sign, and Bruce Nauman’s “Green Light Corridor,” in which the viewer squeezes through a claustrophobic, fluorescently lit passage- way. The all-male roster includes works by Chris Marker, Ugo Rondinone, Ed Ruscha, and Lawrence Weiner. Through Sept. 4. (Open Thursdays through Mondays, noon to 6.)

## GALLERIES-CHELSEA

*Summer-hours warning: many galleries are open Mondays through Fridays, from around 10 or 11 to between 5 and 6. Others follow the normal Tuesday-to-Saturday schedule. It’s best to call ahead.*

### DEXTER DALWOOD

Dalwood’s large-scale canvases, which were stand-

ering whiskers commanding the negative space around them. Through July 30. (ZieherSmith, 531 W. 25th St. 212-229-1088.)

### “HAPPY ART FOR A SAD WORLD”

Summer group shows are the art-world equivalent of beach novels, and “Happy Art” is, accordingly, overheated, crowded, and a little light. Still, there are some genuinely happy-making things, like Chris Natrop’s large cut-paper mobiles, which cast lacy shadows on a blue painted wall, and Julian Stark’s revisitation of Herculean labors (Augean stables = litter collection along the highway). Pamela Hadfield drapes furniture and a cuckoo clock in swathes of fondant icing, and Edgar Orlaineta studs translucent white trash bags with colored plastic bottle caps to make handsome, ghostly hanging sculptures. Through Aug. 7. (Spike, 547 W. 20th St. 212-627-4100.)

## Short List

### ANA MENDIETA

Lelong, 528 W. 26th St.  
212-315-0470. Through July 30.

## GALLERIES-DOWNTOWN

### FELIX GMELIN

Low-impact political art perfectly suited for a confused political moment. “Flatbed, the Blue Curtain” is a video of artists reproducing Picasso’s “Guernica,” a tapestry version of which was covered with a blue curtain when Colin Powell spoke at the United Nations about the war in Iraq last year. “Two Films Exchanging Soundtracks” swaps sound from a Chinese propaganda film with a nineteen-sixties movie promoting the liberating effects of drug use, making dogma of all types look absurd. “Farbstest, die Rote Fahne II” juxtaposes a 1968 film of young people running through the streets of Berlin with a red flag—a protest in which Gmelin’s father participated—with a contemporary restaging. Each version registers as both urgent and bewilderingly vague. Through July 31. (Mac- carone, 45 Canal St. 212-431-4977.)

### ANDY WARHOL

If you think you’ve seen it all, you probably have



Time Out New York  
26 Juillet 2004

Time Out  
New York



Art Listings

ART

other forms of man-made detritus. Through July 2.

**Elizabeth Dee Gallery**  
643 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves, ground floor (212-664-7542). Mon-Fri 11am-6pm. "The Scholastic (5th) News." A group exhibition curated by Joseph H. Weller with works from Rowena Dring, Blake Rayne, Christoph Steinhilber and others. On view in Gallery 2 on second floor of paint store from Doug Wachs. Through Jan. 18.

**Derek Elder Gallery**  
520 W. 23rd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-206-6413). Tue-Sat 11am-6pm. **Michelle Segre** Intricate landscape drawings with a free fall of imagery, including trucks, planes and stairways. Through Jan. 26.

**Easo Gallery**  
532 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves, fourth floor (212-669-9726). Tue-Sat 11am-6pm. "Therapist." Various takes on the genre of portraiture from more than 50 artists, among them Vito Acconci, R. Crumb, Dan Graham and Tony Martin. Curated by Barbara Pollack. Through July 31.

**Feature**  
530 W. 25th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-677-7722). Tue-Sat 11am-6pm. **David Shaw** Multicolored sculptures and drawings that imitate the patterns of rippling water and wood grain. Above: a sculpture from Daniel Heslin and Bill Kernick seen in reverse. Through Jan. 18.

**Feigen Contemporary**  
634 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-629-6100). Tue-Sat 11am-6pm. With self-deprecating charm, **David Kravner** ponders "the good life" in his drawings, videos and sculptures. Paintings from **Giles Lyon** are also on view. Both through Jan. 26.

**Fredericks Freiser Gallery**  
504 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-622-6554). Tue-Sat noon-5pm. **Linda Bernhard** "Paintings." Using Indian motifs as canvases, the artist creates playful, brightly colored butterflies. Through July 3.

**Gagosian Gallery**  
553 W. 21st St. between Tenth and Eleventh Aves (212-744-1111). Tue-Sat 10am-6pm. **William de Kooning** "A Continental Exhibition." Celebrating what would have been the artist's 100th birthday, this show features 30 weeks created from 1946 to 1989 in various locations: Madison Avenue & vicinity; Mitchell Street & Ninth. Through Jan. 18.

**Galeries Lelong**  
528 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-913-0470). Tue-Sat 10am-6pm. **Ana Mendeliv** "Film." Black and white drawings, 1974-85. Documented films documenting Mendeliv's ephemeral earthwork performances. Drawings are also on view. Through July 3.

**Gallery 138**  
138 W. 17th St. between Sixth and Seventh Aves (212-633-0334). Wed-Fri 11am-6pm and by appointment. "Brown & Board of Education, 1954-2004." Work from **William Pope.L**, **Dread Scott**, **Danny Simmons** and others. Through Feb. 17.

**Klemens Gasser & Tanja Grunert**  
529 W. 19th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-397-9434). Tue-Sat. 10am-6pm. Theatrical tableaux with sculptural characters from **Wil Rykman**. Through Feb. 23.

**Giuliano Gallery**  
515 W. 24th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-264-9393). Tue-Sat 10am-6pm. **Carole Golden Fine Art**  
520 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-727-8330). Tue-Sat 11am-6pm. **Ryan Humphrey** "Leaves the Motor Running." In Duchampian fashion, Humphrey operates found objects such as coffee machines and record players.

**Laura London** "About True Tales." Photos of bees in all their reproductive glory. Both through Jan. 26.

**Gunny Bravin & Leo**  
534 W. 24th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-552-8372). Tue-Sat 10am-6pm. Abstract paintings and sculptures from **Suzanne Frecon**, **Uwe Kowalski** and others. Through Jan. 18.

**GreeneNatali**  
526 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves, eighth floor (212-663-7778). Tue-Sat



POOLED RESOURCES Slim Aaron's Desert Noise by Richard Neutra, Palm Springs, CA, 1970 is on view in "Pool Party" at Yossi Milo Gallery (see Chelsea).

10am-6pm. **Rachel Harrison** "Lattes or Lattes." Sculptures composed of heating materials and found sheets, as well as a video of a house on fire that is an entertaining critique of capitalism (see Reviews). Through July 2.

**I-20**  
529 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-642-1008). Tue-Sat 10am-6pm. **Spencer Tunick** "Public Works 2003-2004." New photographs of bodies in landscapes for landscapes of bodies, rather than through Jan. 18.

**Oliver Kamm/SBE Gallery**  
504 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-625-6978). Wed-Sat 2-6pm. Paintings, drawings, sculptures, writing projects and more, from **Richard Aldrich**. The 10 July 18.

**Paul Kasmin Gallery**  
414 W. 14th St. between Ninth and Washington St. (212-646-2233). Tue-Sat 10am-6pm. **Geralt Höller** Large-scale Japanese sculptures of interlocking forms. Through Jan. 18.

**Paul Kasmin Gallery**  
311 W. 27th St. between Tenth and Eleventh Aves, suite 213 (212-563-3333). Tue-Sat 10am-6pm. **Elsaine Reichel** "After Hubel Alpha Delta." Intricately constructed works that engage technological and linguistic issues. Through Jan. 25.

**Andrew Kreps Gallery**  
176 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-741-8849). Tue-Sat 10am-6pm. **Klaus Weber** "stick-fig." Video work, hanging sculptures, live e-cricket, recordings of the artist singing and drumming. Through Jan. 18.

**Lufmann Maupin**  
540 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-252-2922). Tue-Sat 10am-6pm. "Summer Show." Israeli artists from Sommer Contemporary Art in Tel Aviv install paintings, video photos and more. **Doron Solomon** and **Sharon Ya'ari** are among those exhibited. The 10 July 18.

**LFL**  
540 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-989-7700). Tue-Sat 11am-6pm. **Tai R.** "Last Dearing Before Me." A fanciful mix of maple ghosts, mother and ancient Greek pottery in diorama, paintings and fabric works. Through Jan. 18.

**Lauring Augustine**  
531 W. 24th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-206-9108). Tue-Sat 10am-6pm. Abstract paintings from **Albert Oehlen**, a founder of the German "Jaff" painting movement. Through Jan. 18.

**Matthew Marks Gallery**  
422 W. 23rd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-243-1628). Tue-Sat 11am-6pm. **Andreas Gursky** New large-scale photographic vast expanses. Through Jan. 27.

**Matthew Marks Gallery**  
422 W. 23rd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-243-1628). Tue-Sat 10am-6pm. Reductive sculptures from **Tony Smith**. Through Jan. 27.

**Marvelli Gallery**  
225 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves, second floor (212-627-3353). Tue-Sat 10am-6pm. **Paul Amenta** "Tutty Rugged." Through landscape paintings, recent paintings from **Francesca Di Mattio** are also on view. Both through Jan. 18.

**Sara Melzer Gallery**  
316 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-727-9238). Tue-Sat 11am-6pm. **Jan Albers** "Jan Albers." Paintings that re-contextualize imagery from Marcel Duchamp, Robert Rauschenberg and other artists. **Daniela Steinfield** "Microcosm." Photos and videos. Both through Jan. 18.

**Metro Pictures**  
313 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-209-7508). Tue-Sat 10am-6pm. **Cindy Sherman** does classic sets in these self-portrait photographs (see Reviews). Through Jan. 25.

**Yossi Milo Gallery**  
552 W. 24th St. between Tenth and Eleventh Aves, third floor (212-414-0370). Tue-Sat 11am-6pm. "Pool Party." Poolside looking is the focal point of this photographic show and with artists such as **Diane Arbus**, **Joel Sternfeld** and **Garry Winogrand** in the mix.

**PaceWildenstein**  
374 W. 25th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-825-7800). Tue-Sat 10am-6pm. **Michael Rhymer** "In stone." Abstract figures form kinetic patterns in video and in sculpture. Through Jan. 18.

**Friedrich Petzel Gallery**  
535 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-690-9403). Tue-Sat 10am-6pm. **Andrea Fraser** "Untitled." The artist, a pioneer of institutional critique, was commissioned to have sex with a cockroach (get the metaphor). Their liaison is documented in a silent, unedited hour-long video on view at the gallery. See "Tab of the tape," p. 57. The 10 July 18.

**P.P.O.W.**  
533 W. 25th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-647-1044). Tue-Sat 11am-6pm. **Katharine Kubrick** "THIRTY." Migration in paintings populated with mice, lizards and human fetuses. Through Jan. 18.

**Max Protetch**  
571 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-623-0699). Tue-Sat 10am-6pm. **Hai Bo** First solo show in the States features photos of contemporary China, shots of a single landscape seen in all four seasons and more. Feb. 11-14.

**Daniel Reich**  
537A W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-924-0948). Tue-Sat 11am-6pm. "California Earthquakes." Check out the work of artists who include surrealism with a decidedly, parade-hazy kind of vide. **Alex Bag**, **Amy Gartrell**, **Christian Holstad** and **Tyson Reeder** are

among those exhibited. Through Jan. 25.

**Vancey Richardson Gallery**  
543 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-330-9670). Tue-Sat 10am-6pm. **August Sander** "The Women." Thirty photographs from "People of the Twentieth Century." (Think of this show as a continuation of the Sander show at the Met.) Through July 2.

**Andrea Rosen Gallery**  
544 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-627-0000). Mon-Fri 10am-6pm. **John Coplans** "Serial Figures." Photographs (see also) from Madison Avenue & vicinity; Skarstedt Fine Art in Gallery 2. On view are papers from **Ellsworth Kelly**, **James Turrell**, **Andy Warhol**, **Wegman** and other artists who worked with Coplans. Both through Jan. 26.

**Teoy Shafrazi Gallery**  
543 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-274-0039). Tue-Sat 10am-6pm. Work from the honorary painters **Francis Bacon**, **Jean-Michel Basquiat** and **Pablo Picasso**. Through July 3.

**Jack Shainman Gallery**  
513 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-645-1701). Tue-Sat 10am-6pm. **Elizabeth Crawford** "A Kick in the Pants." The artist made extraordinary in-photograph paintings of bowling balls and garden shears. The photographer **Deborah Luster** and the poet **C. D. Wright** collaborate on "The Big Self: Plenaries of Luminance," a three-and-a-half-year project consisting of visual and written portraits of inmates. Both through Jan. 26.

**Brent Sikkema**  
530 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-458-2828). Tue-Sat 10am-6pm. **Durt Barr** responds to image-making in the digital age with an atypical music video, a sculpture and more. The 10 July 18.

**Sonnabend**  
536 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-627-1010). Tue-Sat 10am-6pm. **Ashley Bickerton** Russian, collage paintings adorned with letters, cursive and other marks. Through July 3.

**Spika Gallery**  
547 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-627-4100). Tue-Sat 10am-6pm. "Happy Art for a Sad World." This group show of emerging New York and international artists focuses on imaginative, nostalgic works commemorating quite popular these days the work of the Whitney Biennial. **Didier Mendeliv**, **Kyoung Jeon** and **Julian Stark** are among those exhibited. Curated by Helaine Bourgeois-Maurin. Through Aug. 7.

**Michael Steinberg Fine Art**  
528 W. 26th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-994-6770). Tue-Sat 10am-6pm. **Andrea Champin** "Spacelovers." Paintings. **Rachel Urkowitz** "Permanent Fixing." Collage work, 3-D wall pieces and sculpture. Both through Jan. 18.

**Frederike Taylor Gallery**  
435 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves, sixth floor (846-329-2922). Tue-Sat 11am-6pm. Color photos of the Peruvian, Guatemalan Bay and the United Nations building from **Jason Deary**. Through Jan. 25.

**Team Gallery**  
527 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves (212-279-9219). Tue-Sat 10am-6pm. **Maria Marshall** "Cry Pig." Three new videos, one of which involves children creating a show-out. Through Jan. 18.

**303 Gallery**  
521 W. 22nd St. between Tenth and Eleventh Aves (212-255-1123). Tue-Sat 10am-6pm. **Rodney Gramer** logged film fixtures as precise German Bauhaus architectural typewriter gradually being covered by white powder. The artist's drawings are also on view. Through Jan. 18.

**Transo Area**  
511 W. 25th St. between Tenth and Eleventh Aves, room 302 (646-466-0222). Tue-Sat 11am-6pm. **Daniel Guzman** "NY Gnocchi." The US, Mexico, Los City & wall room, explored in video and a jobless installation. Through Jan. 18.

**Heary Urbach Architecture**  
528 W. 20th St. between Tenth and Eleventh Aves, sixth floor (212-627-0974). Tue-Sat 10am-6pm. **Frederick "microscope."** The architectural collective



# ART NOW Gallery Guide

Art Now Gallery Guide  
Jun 2004



## CHELSEA



Kathleen Earthrow, April Pond II, oil on canvas, 48 x 50 inches at Allen Sheppard Gallery

**BRENT SIKKEMA** 530 W 22, 10011 • 212-929-2262, fax 212-929-2340 • Email: gallery@brentsikkema.com • URL: www.brentsikkema.com • tues-sat 10-6; June 14-Labor Day mon-fri 10-6 ♦ Vik Muniz, thru June 5 • Burt Barr, June 10-July 17

**BRUCE SILVERSTEIN GALLERY** 504 W 22, 10011 • 212-627-3930, fax 212-691-5509 • Email: inquiries@brucesilverstein.com • URL: www.brucesilverstein.com • tues-sat 11-6 ♦ Please call gallery for exhibition information

**MERTON D. SIMPSON GALLERY** 38 W 28, 5th fl, 10001 • 212-686-6735, fax 212-686-7573 • Email: simpson@inch.com • URL: www.mertonsimpsongallery.com • tues-sat 10:30-5:30 by appt ♦ Tribal & Modern Arts • African-American Artists: From Tanner to Bigger, thru Sept

**SOHO20 CHELSEA** 511 W 25, Ste. 605, 10001 • 212-367-8994, fax 212-367-8984 • Email: soho20@earthlink.net • URL: www.soho20gallery.com • tues-sat 12-6; Aug 14-Sept 6 closed ♦ Gallery I: Jane Voorhees, "Somewhere in Time"; Gallery II: Monica Bock, "Dear as Salt," thru June 18 • National Affiliates: "Biographies," June 22-July 17 • "Tenth Annual International Exhibition of Women's Art," juror Judy Hecker, asst. curator, MOMA, July 20-Aug 14

**GARY SNYDER FINE ART** • 212-871-1077, fax 212-871-1262 • Email: gary@garysnyderfineart.com • by appt ♦ Gary Snyder Fine Art is now open by appointment only & has moved its office to a townhouse in the East 30s

**SOLO IMPRESSION** 601 W 26, 10001 • 212-229-9292, fax 212-229-9595 • Email: prints@soloimpression.com • URL: www.soloimpression.com • call or email for appt ♦ Solo Impression Summer Show: Richard Bosman, Louise Bourgeois, Dick Kapp & Andrea Zittel • Additional Prints by Andoe, Atkinson, Attie, Coyne, Hase, Henry, Kozloff, Krisanamis, Lin, Marcol Ross, B. Saar, Slonem, Twitchell • Fine Art Lithography & letterpress printing. Inquire for contract printing estimates.

**SONNABEND** 536 W 22, 10011 • 212-627-1018, fax 212-627-0489 • June tues-sat 11-6; July tues-fri 11-5 ♦ Ashley Bickerton: New Works

**SPERONE WESTWATER** 415 W 13, 10014 • 212-999-7337, fax 212-999-7338 • Email: info@speronewestwater.com • URL: www.speronewestwater.com • June tues-sat 10-6; July mon-fri 10-6 ♦ Tom Sachs: "Connecticut," thru June 5 • Jan Wong: June 9-July 10

**SPIKE GALLERY** 547 W 20, 10011 • 212-627-4100, fax 212-627-1117 • Email: info@spikegallery.com • URL: www.spikegallery.com • tues-sat 11-5 ♦ "Happy Art for a Sad World:" An International group show curated by Hélianthe Bourdeaux-Maurin, June 10-14

**ROBERT STEELE GALLERY** 511 W 25, 10001 • 212-243-0165, fax 212-243-1439 • Email: info@robertsteelegallery.com • URL: www.robertsteelegallery.com • Please call gallery for Summer hours ♦ "Neither Here Nor There:" Curated by Cornell DeWitt, including Ehrin, Feeney, Higashida, Maker, Rosa-Ortiz, Tinsley Baker, Tribe, thru July 10 • "Aboriginal Modern," July 15-Aug 21

**MAYA STENDHAL GALLERY** 545 W 20, 10011 • 212-366-1549, fax 212-366-1531 • Email: info@mayastendhalgallery.com • URL: www.mayastendhalgallery.com • tues-sat 10-6 ♦ Jeff Scher: "Milk of Amnesia," May 29-June 26

**Happy Art for a Sad World**

An International group show curated by Hélianthe Bourdeaux - Maurin  
June 10th through August 7th 2004

**SPIKE GALLERY**  
547 W. 20TH STREET NYC 10011 | 212.627.4100 | WWW.SPIKEGALLERY.COM

Artists listed on the left side of the advertisement include: Frida Baranc, Haldur Bjarnadottir, Beth Campbell, Soyeur Cho, WenJung Choi, Andrea Conson, Pamela Hadfield, Kyung Jeon, Norm Magnusson, Didier Mancoboni, David McQueen, Andy Moses, Chris Natrop, Reuben Negrón, Charlotte Nicholson, Édgar Orfaineta, Julian Pozzi, Mary Schwab, Julian Stark, Christopher Adam Yockey, and Cybele Young.



**FRANKLIN FURNACE**

*Franklin Furnace's Goings On*  
26 Mai 2004

---

## **Franklin Furnace's Goings On May 26, 2004**

CONTENTS: ~~~~~ 1. **LYNN CAZABON**, FF FUTURE OF THE PRESENT 2004 RECIPIENT, AT SCHROEDER ROMERO, BROOKLYN, NOW THROUGH JUNE 14 2. **Phillip Warnell**, FF Alumn, at Harvestworks, TONITE, May 26, 8 pm 3. **Slutty Puppets** at CB's 313 Gallery, June 4, 10 pm 4. **Koosil-ja**, FF Alumn, at Elan at Nest, June 2004 5. **Barbara Zucker's** curated show, Aftermath, opening at A.I.R., TONITE 6. **Max Gimblett**, FF Alumn, at Auckland Art Gallery, opening July 18 7. **Norm Magnusson**, FF Alumn, at Spike Gallery, opening June 9. 8. **Stephanie Brody-Lederman**, FF Alumn, at Steinbaum Gallery, FL, May 29-Aug. 28 9. **Scott C Durkin**, FF Alumn, at PNC Bank Arts Center, NJ, May 28 10. **Christa Maiwald**, FF Alumn, at Lynch Gallery, opening June 3, 6-8 pm 11. **Wendy Feuer**, ex-FF Board member, leads art commissions for Hudson River Park 12. **Tadej Pogacar**, FF Alumn, in Puerto Rico, May 28 13. **Aaron Landsman**, FF Alumn, at Happy Ending, TONITE, May 26, 8 pm 14. **Dianne Arndt**, FF Member, in Groton NY and Harrisburg PA, Summer 2004 15. **Irina Danilova, Epstein & Hassan, Bina Sharif, Frank Shifreen, Kriota Wilberg, Nora York**, FF Alumns, at Theater for the New City Festival, May 28-30 16. **Janet Ziff with Patty Kirshner** at Remote Lounge, TONITE 17. **Janet Nolan**, FF Member, at Hillwood Art Museum, Long Island Univ., June 1-30 18. **Tanya Barfield**, FF Alumn, at The Vineyard Theater, June 3, 3 pm 19. **Fatima Bercht**, FF Alumn, at Museo del Barrio, June 5, 10 am-1 pm 20. **Linda Montano**, Martha Wilson, FF Alums, at Art Lab, Staten Island, May 28, 7:30 pm

### **7. Norm Magnusson, FF Alumn, at Spike Gallery, opening June 9**

Curated by Helianthe Bourdeaux-Maurin, "Happy art for a sad world" is an exhibition that invites all to partake in the wonders of the imagination, to recall the simpler times of childhood, to dream of worlds never before imagined, to stop and take notice of those beauties that surround us on a daily basis and escape into a place that will replenish and revive. Through August 7, 2004.

On June 9th, 2004 the SPIKE GALLERY will open a cutting-edge International Group Show of museum quality featuring 21 emerging artists entitled HAPPY ART FOR A SAD WORLD curated by Hélianthe Bourdeaux-Maurin.

As in all things, there exists within man the ability to do good and to do evil. Human beings are quite definitely the most amazingly wondrous and complicated creatures on this earth. We have the capacity for great joy and celebration, for inspiration and compassion. We also possess the greatest ability to harm, destroy, corrupt and defile. In these political, social and economic times when the "bottom line" seems to be all that matters, Spike Gallery offers a moment of reprise. HAPPY ART FOR A SAD WORLD is an exhibition that invites all to partake in the wonders of the imagination, to recall the simpler times of childhood, to dream of worlds never before imagined, to stop and take notice of those beauties that surround us on a daily basis and escape into a place that will replenish and revive. For most of the artists in this show it marks the first time their work will be exhibited in a New York Gallery. They come from around the world and bring a variety of mediums -- installation, painting, photography, video and sculpture --and ideas. HAPPY ART FOR A SAD WORLD is not about the humorous and funny, it is not about the ironic or the naïve: it is quite simply about a feeling -- a feeling that communicates the potential of all human endeavors.

On view is the work of Frida Baranek, Hildur Bjarnadóttir, Beth Campbell, Soyeon Cho, Wonjung Choi, Andrea Corson, Pamela Hadfield, Kyung Jeon, Norm Magnusson, FF Alumn, Didier Mencoboni, David McQueen, Andy Moses, Chris Natrop, Reuben Negrón, Charlotte Nicholson, Edgar Orlaineta, Julian Pozzi, Mary Schwab, Julian Stark, Christopher Adam Yockey, Cybèle Young.

The exhibition runs through August 7, 2004. Gallery hours are Tuesday-Saturday, 11-6pm. The gallery is located at 547 West 20th Street, NY, NY. If you require further information, or visit our website: [www.spikegallery.com](http://www.spikegallery.com)

---

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



## Gallery Going, May

Anita Huffington's sculpture at O'Hara Gallery; Reality, Chelsea style at Spike Gallery; Vincent Pomilio at Van Brunt Gallery

by Maureen Mullarkey

ANITA HUFFINGTON IS A SCULPTOR OF RARE DISTINCTION. Within the boundaries of a restricted range, she has created transcendent images of the human figure. Her torsos maintain a delicate point of balance, their dynamic poise bequeathed by the fifth century Polykleitos. The finest pieces in this exhibition are her most characteristic: the upright female torso, a closed form fragmented and simplified into a controlled mass of solid stone. Her torsos are elegant, classically refined, distilled to Doric severity.



Moonrise

Figures are first carved, usually in sandstone or alabaster, and later cast in bronze in small editions. The foundry process makes individual images available to more purchasers but it can jeopardize the soul of the stone cutting. Chiseled originals exhibited here together with their cast variant emphasize the extent to which the beauty of Huffington's work arises from qualities unique to stone.

Her sandstone pieces suggest artifacts excavated from an archeological site, relics of antiquity. Pitted and striated, they are geological journeys into time, linking the human body to the very stuff of creation. This show, however, is limited to white alabaster sculptures and their black bronze copies. For anyone coming upon her work for the first time, it is an incomplete introduction.

The elemental simplicity of her work requires the evocative power and textural interest of stone. Surface effects can be simulated satisfactorily in the patination phase when casting from sedimentary sandstone. But they are lost in black bronze molded from smooth alabaster. The bronzes on view are sleek but cold. Something of the corporate vestibule attaches to them.

The translucency of alabaster seems to light "Moonrise," (2003) from within. The arching torso is veined in a luminous, crystalline nexus of stress lines that suggest interior anatomy without imitating it. Shaped with a gem-cutter's sensitivity and economy, it seems almost to breathe. Its bronze copy, "Dark Moonrise", (2003) maintains the graceful contour but loses limpity. It is inert by comparison.

So, too, are the three reclining figures. An interior tension enlivens the stasis of her upright figures while reclining ones tend to go slack. The architectural element gives way to a sculptural as well as figural lassitude. Her two Aphrodites, mildly undulant, seem to sink into their material rather than emerge from it.

Ask to see the catalog of her previous show. And be sure to look in the adjoining room for the magical "Forest Figure," (2000) cast from a carved piece of jagged and rotted log. If you do, you will gain a clearer understanding of Huffington's sculptural intelligence and achievement.



IN ARTSPEAK, REALITY IS A WORD FOR RENT. It can be hired out and carpeted with whatever meaning suits the moment. Right now, at Spike Gallery, it means a hook to hang unrelated paintings on. With three notable exceptions, "Reality Check" is a jumble of representational works, many of them aching to enlighten us.

Expect excursions into social commentary, Chelsea style. The shallowness of the treatises is secondary to prevailing boredom with the act of painting. Martin Mull wants us to get real about middle class family life. But the message is as fuzzy as the 1950s photos he copies with paint-by-number fidelity. Sharon Thomas would set us straight about the empowerment of women. She communicates the gravity of her concern by posing a pouting female, in tutu and pink ballet slippers, in a vast wilderness.

Angelina Gualdoni is on a soapbox about the landscape. Her stylized, oddly serene "If There's a Way to Build, There will be a Way to Destroy, Things Are Not All That Out of Control," (2003), is classically balanced and tonally appealing despite dead-pan paint application. The central wreckage lends interest and color to an otherwise bland setting, causing her complaint to misfire.



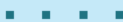
*The New York Sun*  
Maureen Mullarkey  
13 Mai 2004

Don Porcella's "Deer Hunter" (2003), possibly an anti-gun declaration, was made totally with melted crayons. That is all you need to know about it.

Amid the hectoring is Steve Miller's presumed dialogue between science and art. A member of the self-invented art-sci community, Mr. Miller silkscreens onto canvas a black and white text book diagram of a cellular structure penciled over with scientific notations. How intimate is Miller with the mathematics of nuclear biology? Would he know a Poisson process from a bouillabaisse? Do not confuse his "On Going Advances" (2003) with Ross Bleckner's influential and haunting cell paintings. Bleckner paints; Miller merely picks the pocket of a more authoritative discipline than his own.

In this context, photorealism looks downright exciting. It was a relief to find Richard Estes' "Donohue's" (1967-68). The enthusiasm of its address to the eye was palpable and welcome. So was Albert Shelton's diptych of the Bedford-Nostrand Avenue subway platform. He pushes local color, playing the red verticals of painted steel columns against the running horizontal of green wall tiles. At 23, Shelton can only get better. Keep watch.

Ferrar Hood has an equal sympathy with the capacities of oil paint and is very good with drapery. From the look of things, she seems to be groping for a subject. If she simply turns her gifts to the visual world, she will do just fine.



VINCENT POMILIO'S MIXED MEDIA PAINTINGS are lively descendants of Pollack's all-over approach. He handles paint with a vivacity that it is less spontaneous, more deliberately crafted, than first appears. After establishing a base—overall color harmony and compositional rhythm—he tapes or rules off small sections at a time and digs back in. He paints, scrapes, repaints, manipulating and building up a tapestry of small units that cohere happily around color and texture. On occasion, he scribbles graphite marks over the finished image, a device considered by some as evidence of a unshackled spirit at work. In fact, it is an affectation that mars appealing canvases.



"Anita Huffington: Light and Shadow: Alabaster/Bronze" at O'Hara Gallery, 41 East 57 Street, NYC. Tel: 212.355.3330.

"Reality Check" at Spike Gallery, 547 West 20th Street, NYC. Tel: 212.627.4100.

"Vincent Pomilio: New Paintings" at Van Brunt Gallery, 819 Washington Street, at Gansevoort, NYC. Tel: 212.243.8572.

A version of this review appeared in *The New York Sun*, May 13, 2004

©2004 Maureen Mullarkey



aRUDE

aRude n°20  
2004



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



WGSN	news	trade shows	catwalks	think tank	what's in store	city by city	youth/junior	
	business resource	materials	the magazine	trends info	retail talk	beauty	active sports	ge

- site map
- need IT help?
- my WGSN
- ask WGSN
- home
- about city by city
- susi's city comment
- art pulse
- 48 hours in
- archive
- exhibition search
- report search

## city by city art pulse

### new york

London | Paris | Milan | Global | Search

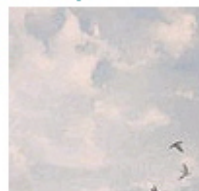
#### Happy Art for a Sad World Spike Gallery



547 West 20th Street  
Tel: +1 (212) 627 4100  
 1/9 to 18th Street  
 Open: Tuesday-Saturday, 11.00am-6.00pm

**June 9 - August 7 2004**  
 This group show displays the work of 21 international contemporary artists. The theme – happy art for a sad world – brings bright, cheery colours in happy formations. [Curator Hélianthe Bourdeaux-Maurin](#) invites viewers to partake in the wonders of imagination, recall simpler times of childhood and notice the beauty of daily surroundings.

#### Emma Tapley: Elements Fischbach Gallery



210 Eleventh Avenue (at 25th St)  
Tel: +1 (212) 759 2345  
 C/E to 23rd Street  
 Open: Tuesday-Friday 10.00am-5:30pm, Saturday 10:00am-6:00pm. Entry: free

**May 27 - June 30 2004**  
 New York painter Emma Tapley's fascination with nature is shown through her stunning canvases. Her sometimes abstract-looking paintings freeze moments in time – birds circling lazily in a sunny sky, the reflection of trees in the fall on a stream, or a dark blue wave bobs by. Tapley's appreciation stems from childhood walks in the woods with her father.



artnet®

Artnet  
2004



Home | News | Exhibitions | Auctions | Price Database | Market Trends | Events | MyArtnet

ARTNOY SHOW BRUNCH

Photos by Paul Lyster

Collectors Susan and Michael Hox

celebrate the writing and social art establishment at a Sunday brunch at the Tribeca Triple Inn on Mar. 14, 2004



Susan Hox with artist Thomas Schaubert



Susan Hox with Leo Chelton and daughter Emma



Susan Hox with artist Gabe Pincus



Susan Hox with artist Jackson Nadeau



Susan Hox with artist Chris Power



Susan Hox with artist Catherine Oles



Susan Hox with artist Jackson Nadeau



Susan Hox with artist Chris Power



Susan Hox with artist Catherine Oles



Susan Hox with artist Michael Carroll



Susan Hox with artist Susan Hox



Susan Hox with artist Susan Hox



Susan Hox with artist Jack Tyler



Susan Hox with artist Susan Hox



Susan Hox with artist Susan Hox

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



PMC | PATRICK  
MCMULLAN  
COMPANY

Patrick McMullan Company  
17 Juillet 2003

The screenshot shows the website's search interface. At the top, there are navigation links for EVENTS, SERVICES, PMC PUBLISHING, ARCHIVE, and ABOUT, along with social media icons and a 'LOG IN / SIGN UP' button. A search bar contains the text 'Search by name, event location or photographic...'. Below the search bar, a calendar for July 2003 is displayed, with the 17th highlighted. To the right, three search results are shown as thumbnails with titles and dates:

- July 17, 2003**  
Alex Conrado
- July 17, 2003**  
Adam Helickal The Open Call For The New Broadway Musical SABOO At Ripley/Gier Studios, NYC on July 17, 2003
- July 17, 2003**  
Anne Riley & Helianthe Bourdeaux Maurixat A Reading Of Brad Gooch's Book "Dating The Greek Gods" At The Spike Gallery On July 17, 2003



July 17, 2003

**Anne Riley & Helianthe  
Bourdeaux Maurixat A Reading  
Of Brad Gooch's Book "Dating  
The Greek Gods" At The Spike  
Gallery On July 17, 2003**

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



Nina Childress, *H fenêtre*, 2002, huile sur toile.  
81 x 65 cm, courtesy galerie Éric Dupont, Paris

apparaît un fumeur de pipe et résistant réclamant l'indépendance des Mexicains d'Amérique du Sud... Quand les substances viennent apaiser les désirs d'évasion réelle.

Zeno X Gallery,  
Leopold De Waelplaats 16, Anvers,  
tél. +32 3 216 16 26,  
jusqu'au 7 juin.

### PARIS

■ Si vous confiez votre maison à une bande d'artistes, à quoi risque-t-elle de ressembler ?



Johannes Kahrs, *Man and Pipe*, 2003, pastel, 83 x 128.5 cm, courtesy Zeno X Gallery, Anvers

L'exposition "Home" à la galerie Georges-Philippe et Nathalie Vallois, à Paris, vous en donne un aperçu. Un "home" festif et attirant, proche du rêve, mais peut-être pas toujours aussi fonctionnel qu'on le croit. **Julien**

Berthier a perché les fauteuils à deux mètres du sol. L'une des figures du Nouveau Réalisme, Arman a éventré une télévision. Avec Alain Jacquet, le parquet mord les murs et change les perspectives. On en a la tête à l'envers. Quant à Loris Cecchini, il a démantibulé la tuyauterie d'un radiateur type XIX<sup>e</sup> siècle pour en faire une guirlande esthétique qui court sur les murs. Plus rationnelle, la salle de bains a été conçue par l'Atelier Van Lieshout et ses latrines rivalisent avec celles d'Ilya Kabakov, trônant, elles, en haut d'une montagne. Des poignées de portes, des tables chaleureuses, des tapis, des poubelles, des commodes, des ambiances... ce "home" est aussi "sweet" et inventif qu'on peut l'imaginer quand les artistes se mêlent de décoration.

Galerie Georges-Philippe et Nathalie Vallois, 36 rue de Seine, 75006 Paris, tél. 01 46 34 61 07, jusqu'au 23 juin.

■ Est-on frappé de myopie quand on franchit le seuil de l'exposition de Nina Childress intitulée "Mes longs cheveux..."

actes imaginé par Maeterlinck et mis en musique par Debussy – contant l'histoire d'un amour impossible entre une princesse à la longue et soyeuse chevelure dorée, et son amant, le petit frère de son époux – qui est à la source de la dernière série de tableaux de l'artiste. Nina Childress nous promène dans cet opéra dont on perçoit les tensions comme l'enchantement, à travers les thèmes de l'amour éternel, de la féminité ou de l'enfermement bercé par le son. Un rêve éveillé dans lequel les notes de musique d'un Debussy version électronique s'égrènent au fil de nos visions magiques.

Galerie Éric Dupont, 13 rue Chapon, 75003 Paris, tél. 01 44 54 04 14, jusqu'au 21 juin.

■ Les tableaux d'Alex Katz ne laissent pas imaginer qu'il s'agit d'œuvres d'un artiste âgé de plus de soixante-quinze ans. Des aplats de couleurs, des portraits de femme aux allures graphiques, un coup de pinceau précis mais loin de l'hyperréalisme, l'œuvre de ce peintre figuratif s'est affirmée dès l'après-guerre sans tomber dans les styles dominants de l'époque, du pop art à l'expressionnisme abstrait. Les toiles de Katz sont d'une grande fraîcheur aujourd'hui encore, et l'artiste continue à donner sa vision particulière du monde et des êtres qui nous entourent. Pour son exposition personnelle à la galerie Thaddaeus Ropac, à Paris, l'artiste nous laisse nous échoir en toute quiétude sur les bords de l'Atlantique, dans les panoramas bleutés de Penobscot Bay. Le temps y est mis entre parenthèses, entre le bleu de la mer et celui du ciel, nous évoquant les doux moments d'un farniente éternel.

Galerie Thaddaeus Ropac,  
7 rue Debelleye, 75003 Paris,  
tél. 01 42 72 61 66,  
jusqu'au 21 juin.

Anaid Demir



# Flash Art

Flash Art  
Laetitia Roux  
Septembre 2003



## R E V I E W S

### ULM (GERMANY)

BOB GRAMSMA  
KUNSTVEREIN



BOB GRAMSMA, ~, OI#0279 density change, 2003. Installation view.

A white-painted structure has been installed just beyond the exhibition entrance, causing visitors to intuitively move into the left half of the space, into a kind of industrial yard atmosphere. Here you see a galvanized ventilation duct assembled from standard parts, looking a bit like a ready-made. The duct is raised on wooden supports, with an interlinking system of backyard architecture emerging above it. At the entrance to the ventilation duct, the entrance motif is a vertical ventilation grille that opens to take visitors into the tunnel. It is not clear where the duct ends — you can simply see that it ends up at the white architecture. If you enter the duct, you find yourself confronted with various possible experiential nuances as you progress. It becomes increasingly harder to see. A lighting scheme starts to emerge, throwing you back on your own resources. The further you move along the smooth metal walls the warmer it gets. Here you become aware of the difference between the external and internal lines: inside the surface of the ventilation duct and its metal walls are smooth. Outside the reinforcing elements and connections create creases and folds.

Visitors' footsteps in the raised ventilation duct trigger a constant sound accompaniment. At the same time they can hear the constant banging of the ventilator opening. After a climbing to the end of the duct, visitors arrive in a space containing a disc glowing bright red in the dark, with dust going up in sparks on its surface.

In Gramsma's work density change, visitors and their own bodies are the location for 'being-in-the-world' (as described by Merleau-Ponty), entirely in the spirit of a phenomenological physical experience. The ambiguity of sense and sensuality also opens up fields of experience to visitors in which they find themselves permanently sharpening their perceptions. This process also includes a permanent transition from being to appearance, and the impossibility of distinguishing between them. Space is revealed as a figurative quality in Gramsma's representation process. 'Pictorial quality' as density is a phrase that effectively describes this particular relation, form of uncertainty; something that is visibly the most dense.

Pirkko Rathgeber  
(Translated from German by Michael Robinson)



NINA CHILDRESS, Mes longs cheveux..., 2003. Oil on canvas.



124 Flash Art JULY-SEPTEMBER 2003

completely blurred. This series was inspired by the play *Pelléas and Melisande* by the Symbolist playwright Maurice Maeterlinck, the story of an impossible love between a young princess and her lover, her husband's half brother. The artist decided to bring only three elements of this tale of disillusionment together: a forest, five castle turrets, and the princess. The first is a place of perdition and therefore of inevitably fatal love trysts. The turrets are spaces of imprisonment reserved for languid damsels and sources of the irresistible temptation of being besieged by young men. The princess perseveres in the face of the unknown forces of destiny and wages an eternal struggle between passion and duty. There is no place for clarity in this dark atmosphere haunted by tragedy. The gnawing worries, the latent pessimism, the anguish and the irreparable damage are more distinctly revealed through the blur. Music based on Claude Debussy's composition for the play subtly completes the exhibition.

By concentrating on Melisande's character (who lets her hair down from the tower to drop to the feet of her lover), Nina Childress continues her work on the image of feminine hair: *United (Perruques qui craquent)* (1995); *Séries Les Blondes* (1997); *Big Square Hair Piece* (1998); *Passe que je le veux bien*, video (1998). The artist derides, not without a certain amount of humor, the tenacious stereotype of feminine long hair, duty bound to be charged with a carnal and erotic dimension. For the show "Mes longs cheveux..." the artist has opted to use elegance, a most efficient and laetitia feminist medium.

Laetitia Roux  
(Translated from French by Rosemary McKisic)

### COPENHAGEN

JEPPE HEIN  
NICOLAI WALLNER

Of the three works on show, a white square mounted on a white background could well call to mind a Suprematist composition, but a closer look shows the white rectangle moving almost imperceptibly within the frame, literally making Malevich's vow to give life to the individual existence of the surface come true. Now imagine this form freeing itself from the picture plane in order to materialize. This is in fact what happens in the next room, where the whole far wall also moves imperceptibly, perpendicular to the two adjacent walls, contracting and expanding the exhibition space with its regular back and forth movement. *Changing Space* is based on an inversion of the spectator's dynamic involvement with a work and its space in minimal art. Thus conceived, art becomes exclusive of the spectator, as in *No Presence*. A kind of globe of colored neon linked to a sensor, *No Presence* only lights up when the spectators leave the exhibition space, once again pushing the spectator outside the white cube. If sculpture's reason for being is historically linked to the monument, it must be said

### PARIS

NINA CHILDRESS  
ERIC DUPONT

Changing your glasses, rubbing your eyes or getting up close to Nina Childress' latest works will all be to no avail. The American artist and long-term Paris resident's latest paintings at the Eric Dupont Gallery are all



artnet®

Artnet  
2003

artnet®

artiste ou mot clé (estampes modernes, mobilier, etc.)

Search ▶

online auctions | artists | galleries | auctions | price database | market trends | events | magazine

[Magazine Home](#) | [News](#) | [Features](#) | [Reviews](#) | [Books](#) | [People](#) | [Horoscope](#)

**ARMORY SHOW BRUNCH**

Photos by Paul Laster

Collectors Susan & Michael Hort unveil "The German Connection," an exhibition of their recent acquisitions of works by artists working in Germany, curated by Simon Watson at their Tribeca triplex loft, Mar. 9, 2003.



Susan & Michael Hort with Neo Rauch painting



Curator Helianthe Bourdeaux with Franz Ackermann painting



Hort Collection curator Simon Watson (left) and Warhol Foundation director Joel Wachs with Matt Saunders painting



Berlin dealer Johann König with Martin Honert sculpture



Victor Gisler of Mai 36 Galerie and art dealer Tracy Williams with Frank Nitsch painting



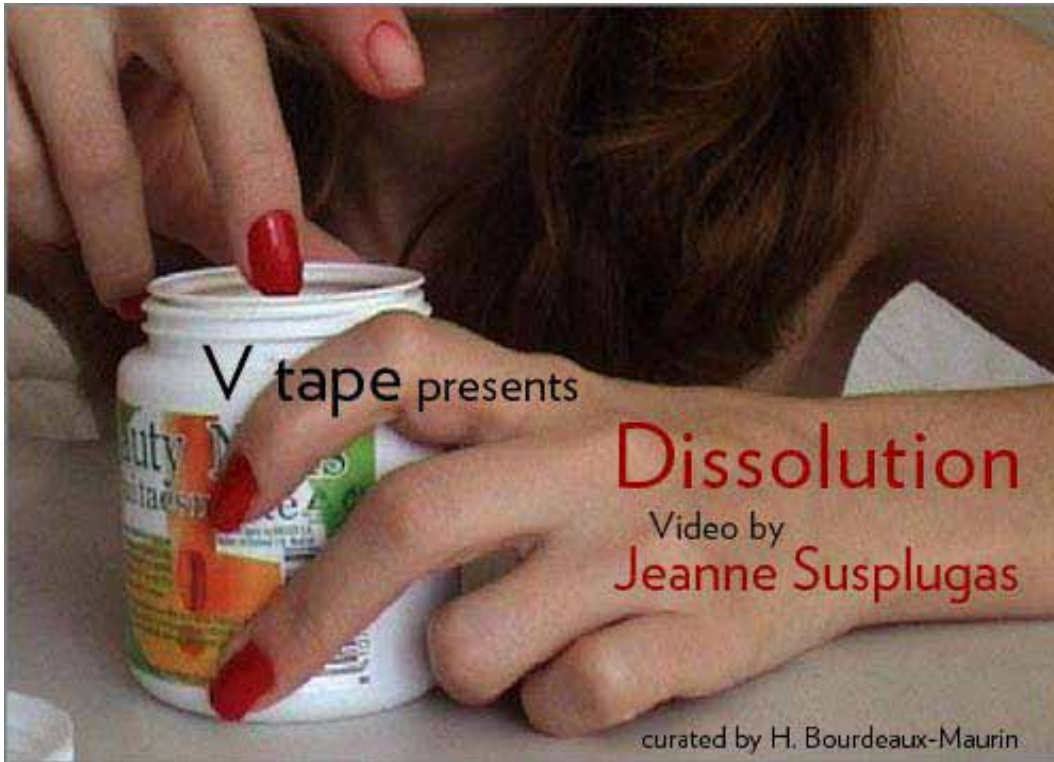
Los Angeles dealer Rosamund Felson with Eberhard Havekost painting

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
galerie@h-gallery.fr  
hgallery.fr



**V tape**

Vtape  
2003



Opening Reception  
Saturday, April 26. 2-5 pm.

April 26 - May 12

401 Richmond Street W  
Suite 452  
M5V3A8 Toronto

[www.vtape.org](http://www.vtape.org)



Consulat de France - Toronto

Ministère des Affaires Étrangères



Ministère des Affaires Étrangères

39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
[galerie@h-gallery.fr](mailto:galerie@h-gallery.fr)  
[hgallery.fr](http://hgallery.fr)



MOCCA  
2003

connaissance  
des arts

# Dependence

Video Installation by **Jeanne Susplugas**

@ MoCCA - Museum of Contemporary Canadian Art, Toronto

curated by H. Bourdeaux-Maurin



Opening Reception: Thursday, April 24. 6-8 pm.

April 24 - May 4

[www.mocca.toronto.on.ca](http://www.mocca.toronto.on.ca)

Association Française d'Artistes Contemporains



Ministère des Affaires Étrangères



39, rue Chapon  
75003 Paris  
+33 (0)9 78 80 43 05  
[galerie@h-gallery.fr](mailto:galerie@h-gallery.fr)  
[hgallery.fr](http://hgallery.fr)